

Notice d'utilisation d'origine

Semoir monté pneumatique

Centaya 3000/3500/4000 Super 1600

Centaya 3000/3500/4000 Super 2000

Centaya 3000-C/3500-C/4000-C Super



SmartLearning



AMAZONE
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr. 

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. technisches Maschinengewicht kg Modelljahr

Veillez reporter ici les données d'identification de la machine. Ces informations figurent sur la plaque signalétique.



TABLE DES MATIÈRES

1	Au sujet de la présente notice d'utilisation	1	4.5.1	Positions des pictogrammes d'avertissement	26
1.1	Conventions utilisées	1	4.5.2	Structure des pictogrammes d'avertissement	28
1.1.1	Consignes d'avertissement et termes d'avertissement	1	4.5.3	Description des pictogrammes d'avertissement	28
1.1.2	Remarques complémentaires	2	4.6	Plaque signalétique sur la machine	32
1.1.3	Consignes opératoires	2	4.7	SmartCenter	33
1.1.4	Énumérations	3	4.8	Tube de rangement	33
1.1.5	Indications de position dans les illustrations	4	4.9	Réservoir de lavage des mains	34
1.2	Documents afférents	4	4.10	Outil de manipulation universel	34
1.3	Votre opinion nous intéresse	4	4.11	Trémie	34
			4.12	Turbine de convoyage	35
			4.13	Système de dosage	35
2	Sécurité et responsabilité	5	4.13.1	Doseur	35
2.1	Consignes de sécurité fondamentales	5	4.13.2	Tambour de dosage	36
2.1.1	Importance de la notice d'utilisation	5	4.13.3	Sections de convoyage	36
2.1.2	Organisation sûre de l'entreprise	5	4.14	Séparateur à cyclone	37
2.1.3	Connaître et prévenir les dangers	10	4.15	Bâti d'attelage	38
2.1.4	Travail en toute sécurité et manipulation sûre de la machine	12	4.16	Éclairage	38
2.1.5	Maintenance et modification sûres	14	4.16.1	Éclairage arrière et signalisation pour le déplacement sur route	38
2.2	Routines de sécurité	18	4.16.2	Éclairage de travail	39
			4.16.3	Éclairage intérieur de la trémie	40
			4.17	Tête de distribution à segment	40
3	Utilisation conforme à l'usage prévu	20	4.18	Commutation semi-latérale	41
			4.19	Soc TwinTeC	42
			4.20	Soc RoTeC	42
			4.21	Recouvreur FlexiDoigts	43
4	Description du produit	21	4.22	Recouvreur de soc	44
4.1	Aperçu de la machine	21	4.23	Recouvreur à rouleaux	44
4.2	Fonction de la machine	23	4.24	Marqueur de jalonnage	45
4.3	Équipements spéciaux	23	4.25	Traceur	45
4.4	Dispositifs de protection	25	4.26	Système de caméra	46
4.4.1	Grille de protection du doseur	25	4.27	GreenDrill	46
4.4.2	Grille de protection de la turbine	25			
4.4.3	Barre de sécurité pour la circulation routière	26			
4.5	Pictogrammes d'avertissement	26			

4.28	Épandeur de microgranulés	47	6.3.8	Régler la pression d'enterrage des socs	70
5	Données techniques	48	6.3.9	Relever les socs	71
5.1	Capacité de trémie	48	6.3.10	Régler le recouvreur de soc	72
5.2	Dimensions	48	6.3.11	Régler le recouvreur FlexiDoigts	75
5.3	Système d'attelage rapide QuickLink	49	6.3.12	Régler le recouvreur à rouleaux	81
5.4	Vitesse de travail optimale	49	6.3.13	Réglage du marqueur de jalonnage	83
5.5	Outils de travail du sol	49	6.3.14	Commande de la commutation semi-latérale	90
5.6	Catégories d'attelage autorisées	49	6.3.15	Réglage hydraulique du régime de la turbine	91
5.7	Données concernant le niveau sonore	50	6.3.16	Réglage manuel du régime de la turbine	92
5.8	Pente franchissable	50	6.3.17	Régler l'intervalle entre rangs	93
5.9	Caractéristiques du tracteur	50	6.3.18	Paramétrage du capteur de vitesse	95
			6.3.19	Utiliser la plateforme de chargement avec marches	95
6	Préparer la machine	52	6.3.20	Préparer le doseur pour l'utilisation	96
6.1	Calculer les propriétés requises du tracteur	52	6.4	Préparation de la machine pour le déplacement sur route	107
6.2	Attelage de la machine	55	6.4.1	Replier le marqueur de jalonnage sur le bâti de la machine	107
6.2.1	Accoupler les flexibles hydrauliques	55	6.4.2	Replier le marqueur de jalonnage sur le recouvreur FlexiDoigts	107
6.2.2	Couplage du câble ISOBUS	57	6.4.3	Mettre le recouvreur FlexiDoigts en position de transport	108
6.2.3	Brancher l'alimentation en tension	57	6.4.4	Monter la barre de sécurité routière sur le recouvreur FlexiDoigts	109
6.2.4	Raccorder le système de caméra	58	6.5	Calcul de la charge utile autorisée	109
6.2.5	Accouplement au bâti d'attelage 3 points	58			
6.2.6	Accoupler le semoir monté Centaya	58	7	Utilisation de la machine	110
6.2.7	Accoupler la conduite de convoyage FTender	61	7.1	Utilisation de la machine	110
6.3	Préparation de la machine pour l'utilisation	61	7.2	Vérifier la profondeur de mise en terre	111
6.3.1	Adapter le capteur de position de travail	61	7.3	Faire demi-tour en tournière	111
6.3.2	Ouvrir et fermer la bâche roulante	62			
6.3.3	Régler le capteur de niveau de remplissage	62	8	Éliminer les défauts	112
6.3.4	Ajuster la répartition du volume de la trémie à 2 compartiments	65			
6.3.5	Remplir la trémie	67	9	Ranger la machine	119
6.3.6	Régler la profondeur de mise en terre sur le soc TwinTeC	68	9.1	Vider la trémie	119
6.3.7	Régler la profondeur de mise en terre sur le soc RoTeC	69	9.1.1	Vider la trémie par la vidange rapide	119
			9.1.2	Vider la trémie par le doseur	120

9.2	Vidange du doseur	124	10.3	Nettoyage de la machine	157
9.3	Découpler les flexibles hydrauliques	127	11 Chargement de la machine	158	
9.4	Découplage du câble ISOBUS	128	11.1	Monter le point de levage dans la trémie	158
9.5	Débrancher l'alimentation en tension	128	11.2	Soulever la machine	160
9.6	Découpler la conduite de convoyage FTender	129	11.3	Arrimer la machine	160
9.7	Dételer la combinaison de semoir	129	12 Annexe	162	
9.8	Poser le semoir monté Centaya	130	12.1	Couples de serrage des vis	162
10 Entretien de la machine	134		12.2	Documents afférents	163
10.1	Réalisation de la maintenance de la machine	134	13 Index	164	
10.1.1	Plan d'entretien	134	13.1	Glossaire	164
10.1.2	Contrôle des disques galbés TwinTeC	135	13.2	Index des mots-clés	165
10.1.3	Contrôle de l'écart entre les disques galbés TwinTeC	136			
10.1.4	Contrôler le roue de guidage en profondeur TwinTeC	137			
10.1.5	Contrôler le décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC	138			
10.1.6	Contrôler les disques de guidage en profondeur RoTeC et les roues de guidage en profondeur RoTeC	139			
10.1.7	Contrôler les disques de coupe	141			
10.1.8	Nettoyer la trémie à 1 compartiment	141			
10.1.9	Nettoyer la trémie à 2 compartiments	143			
10.1.10	Nettoyer le réservoir de lavage des mains	144			
10.1.11	Nettoyer la section de convoyage	145			
10.1.12	Nettoyer la tête de distribution à segment	146			
10.1.13	Vérifier le couple de serrage des vis du capteur radar	147			
10.1.14	Nettoyer le doseur	148			
10.1.15	Nettoyage du séparateur cyclonique	152			
10.1.16	Vérifier les axes du bras supérieur et inférieur	152			
10.1.17	Vérifier les flexibles hydrauliques	153			
10.1.18	Contrôler le sillonneur RoTeC	154			
10.2 Lubrification de la machine	155				
10.2.1	Aperçu des points de lubrification	156			

Au sujet de la présente notice d'utilisation

1

CMS-T-00000081-D.1

1.1 Conventions utilisées

CMS-T-005676-C.1

1.1.1 Consignes d'avertissement et termes d'avertissement

CMS-T-00002415-A.1

Les avertissements sont caractérisés par une barre verticale avec un symbole de sécurité triangulaire et le terme d'avertissement. Les termes d'avertissement "DANGER", "AVERTISSEMENT" ou "ATTENTION" décrivent la gravité du risque encouru et ont la signification suivante :



DANGER

- ▶ Signale un danger imminent de niveau élevé pouvant entraîner des blessures extrêmement graves, comme la perte de membres, ou la mort.



AVERTISSEMENT

- ▶ Signale un danger potentiel de niveau moyen pouvant entraîner des blessures extrêmement graves ou la mort.



PRUDENCE

- ▶ Signale un danger de faible niveau pouvant entraîner des blessures d'importance réduite à moyenne.

1.1.2 Remarques complémentaires

CMS-T-00002416-A.1



IMPORTANT

- ▶ Signale un risque de dommages sur la machine.



FAITS CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT

- ▶ Signale un risque de dommages sur l'environnement.



REMARQUE

Signale des conseils d'utilisation et des remarques pour une utilisation optimale.

1.1.3 Consignes opératoires

CMS-T-00000473-B.1

Consignes opératoires numérotées

CMS-T-005217-B.1

Les consignes qui doivent être exécutées dans un certain ordre sont représentées par des consignes opératoires numérotées. L'ordre indique des opérations doit être respecté.

Exemple :

1. Consigne opératoire 1
2. Consigne opératoire 2

1.1.3.1 Consignes opératoires et réactions

CMS-T-005678-B.1

Les réactions à des consignes opératoires sont marquées par une flèche.

Exemple :

1. Consigne opératoire 1
- ➔ Réaction à la consigne opératoire 1
2. Consigne opératoire 2

1.1.3.2 Consignes opératoires alternatives

CMS-T-00000110-B.1

Les consignes opératoires alternatives sont introduites par le mot "ou".

Exemple :

1. Consigne opératoire 1

ou

Consigne opératoire alternative

2. Consigne opératoire 2

Consignes opératoires avec seulement une opération

CMS-T-005211-C.1

Les consignes opératoires avec seulement une opération ne sont pas numérotées, mais représentées avec une flèche.

Exemple :

► Consigne opératoire

Consignes opératoires sans ordre chronologique

CMS-T-005214-C.1

Les consignes opératoires qui ne doivent pas être exécutées dans un ordre précis sont présentées sous forme de liste à flèches.

Exemple :

► Consigne opératoire

► Consigne opératoire

► Consigne opératoire

1.1.4 Énumérations

CMS-T-000024-A.1

Les énumérations sans indication d'un ordre à respecter impérativement se présentent sous la forme d'une liste à puces (points d'énumération).

Exemple :

● Point 1

● Point 2

1.1.5 Indications de position dans les illustrations

CMS-T-000023-B.1

Une chiffre encadré dans le texte, par exemple

1, renvoie à une indication de position dans une illustration proche.

1.2 Documents afférents

CMS-T-0000616-B.1

Une liste des documents afférents se trouve en annexe.

1.3 Votre opinion nous intéresse

CMS-T-000059-C.1

Chères lectrices, chers lecteurs, Nous actualisons régulièrement nos notices d'utilisation. A cet égard, vos suggestions d'amélioration nous permettent de rendre nos notices d'utilisation plus agréables et faciles à utiliser. N'hésitez pas à nous envoyer vos suggestions par lettre, fax ou courriel.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: td@amazone.de

Sécurité et responsabilité

2

CMS-T-00004920-C.1

2.1 Consignes de sécurité fondamentales

CMS-T-00004921-C.1

2.1.1 Importance de la notice d'utilisation

CMS-T-00006180-A.1

Tenir compte de la notice d'utilisation

La notice d'utilisation est un document important et fait partie de la machine. Elle s'adresse à l'utilisateur et contient des informations relatives à la sécurité. Seules les procédures mentionnées dans la notice d'utilisation sont sûres. Lorsque la notice d'utilisation n'est pas respectée, des blessures graves, voire la mort, peuvent survenir.

- ▶ Lisez en totalité le chapitre relatif à la sécurité avant la première utilisation de la machine et respectez-le.
- ▶ Lisez également les sections correspondantes de la notice d'utilisation avant le travail et respectez-les.
- ▶ Conservez la notice d'utilisation.
- ▶ Gardez la notice d'utilisation à portée de main.
- ▶ Remettez la notice d'utilisation à l'utilisateur suivant.

2.1.2 Organisation sûre de l'entreprise

CMS-T-00002302-C.1

2.1.2.1 Qualification du personnel

CMS-T-00002306-A.1

2.1.2.1.1 Exigences posées à toutes les personnes travaillant avec la machine

CMS-T-00002310-A.1

Si la machine est utilisée de manière incorrecte, des personnes peuvent être blessées ou même tuées. Pour éviter les accidents liés à une utilisation incorrecte, toute personne travaillant

avec la machine doit satisfaire aux exigences minimales suivantes :

- La personne doit être capable physiquement et psychologiquement de contrôler la machine.
- La personne peut effectuer les travaux avec la machine dans le cadre de la présente notice d'utilisation.
- La personne comprend le mode de fonctionnement de la machine dans le cadre de son travail et peut identifier et éviter les dangers du travail.
- La personne a compris la notice d'utilisation et peut appliquer les informations qui ont été transmises par la notice d'utilisation.
- La personne est familiarisée avec la conduite en toute sécurité des véhicules.
- Pour la conduite sur route, la personne connaît les règles pertinentes du Code de la Route et dispose du permis de conduire obligatoire.

2.1.2.1.2 Niveaux de qualification

CMS-T-00002311-A.1

Pour le travail avec la machine, les niveaux de qualification suivants sont présumés :

- Agriculteur
- Employé agricole

Les activités décrites dans la présente notice d'utilisation peuvent principalement être exécutées par des personnes ayant le niveau de qualification « Employé agricole ».

2.1.2.1.3 Agriculteur

CMS-T-00002312-A.1

Les agriculteurs utilisent les machines agricoles pour l'exploitation de leurs champs. Ils décident sur l'utilisation d'une machine agricole dans un objectif précis.

Les agriculteurs sont principalement familiarisés avec les machines agricoles et mettent au courant les employés agricoles en cas de besoin concernant l'utilisation des machines agricoles. Ils peuvent effectuer eux-mêmes certains entretiens et opérations de maintenance simples sur les machines agricoles.

Les agriculteurs peuvent être par exemple :

- des agriculteurs avec études supérieures ou formations dans une école spécialisée
- des agriculteurs par expérience (par ex. exploitation héritée, connaissances empiriques étendues)
- des entrepreneurs à la tâche qui travaillent sur ordre d'agriculteurs

Exemple d'activités :

- Formation sur la sécurité pour les employés agricoles

2.1.2.1.4 Employé agricole

CMS-T-00002313-A.1

Les employés agricoles utilisent les machines agricoles sur ordre d'un agriculteur. Ils sont mis au courant sur l'utilisation des machines agricoles par l'agriculteur et travaillent de manière autonome selon l'ordre de travail de l'agriculteur.

Les employés agricoles peuvent être par exemple :

- saisonniers et travailleurs non qualifiés
- futurs agriculteurs en formation
- employés de l'agriculteur (par ex. tracteuriste)
- membres de la famille de l'agriculteur

Exemples d'activité :

- conduire la machine
- régler la profondeur de travail

2.1.2.2 Postes de travail et personnes embarquées

CMS-T-00002307-B.1

Personnes embarquées

Les personnes embarquées peuvent tomber en raison des mouvements de la machine et se blesser grièvement ou même se tuer. Des objets projetés peuvent toucher et blesser les personnes embarquées.

- ▶ N'embarquez jamais de personnes sur la machine.
- ▶ Ne laissez jamais personne monter sur la machine qui roule.

2.1.2.3 Danger pour les enfants

CMS-T-00002308-A.1

Enfants en danger

Les enfants ne peuvent pas estimer les dangers et se comportent de manière imprévisible. C'est pourquoi les enfants sont particulièrement en danger.

- ▶ Éloignez les enfants.
- ▶ *Si vous roulez ou déclenchez des mouvements de machine,* assurez-vous qu'aucun enfant ne se trouve dans la zone de danger.

2.1.2.4 Sécurité de fonctionnement

CMS-T-00002309-C.1

2.1.2.4.1 État technique parfait

CMS-T-00002314-C.1

Utiliser uniquement une machine préparée en bonne et due forme

Sans préparation en bonne et due forme selon la présente notice d'utilisation, la sécurité de fonctionnement de la machine n'est pas garantie. Des accidents peuvent alors se produire et des personnes être blessées grièvement ou même être tuées.

- ▶ Préparez la machine conformément à la présente notice d'utilisation.

Risque lié aux dommages sur la machine

Les dommages sur la machine peuvent compromettre la sécurité de fonctionnement de la machine et causer des accidents. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ *Si vous supposez ou constatez des dommages,* calez le tracteur et la machine.
- ▶ Éliminez immédiatement les dommages susceptibles d'avoir un effet à la sécurité.
- ▶ Éliminez les dommages conformément à la présente notice d'utilisation.
- ▶ Faites réparer les dommages que vous ne pouvez pas éliminer conformément à la présente notice d'utilisation, par un atelier qualifié.

Respecter les valeurs techniques limites

Si les valeurs limites techniques de la machine ne sont pas respectées, des accidents peuvent se produire et blesser grièvement des personnes ou même les tuer. De plus, la machine peut être endommagée. Les valeurs techniques limites figurent dans les caractéristiques techniques.

- ▶ Respectez les valeurs techniques limites.

2.1.2.4.2 Équipement de protection personnelle

CMS-T-00002316-B.1

Équipement de protection personnelle

Le port des équipements de protection personnelle est un élément important de la sécurité. Les équipements de protection personnelle absents ou inappropriés augmentent le risque de dommages pour la santé et de blessures corporelles. Les équipements de protection personnelle sont par exemple, les gants de travail, les chaussures de sécurité, les vêtements de protection, la protection respiratoire, la protection de l'ouïe, la protection du visage et des yeux

- ▶ Déterminez les équipements de protection personnelle requis pour chaque intervention et mettez l'équipement de protection à disposition.
- ▶ Utilisez uniquement les équipements de protection personnelle en parfait état et offrant une protection efficace.
- ▶ Adaptez les équipements de protection personnelle à la personne, par exemple à sa taille.
- ▶ Respectez les consignes du fabricant pour les consommables, les semences, les engrais, les produits phytosanitaires et les produits de nettoyage.

Porter des vêtements adaptés

Des vêtements larges augmentent le risque de happement ou d'enroulement sur les pièces rotatives et le risque de rester accrocher à des pièces saillantes. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ Portez des vêtements proches du corps.
- ▶ Ne portez pas de bagues, chaînes ni autres bijoux.
- ▶ *Si vous avez des cheveux longs,*
portez un filet à cheveux.

2.1.2.4.3 Pictogrammes d'avertissement

CMS-T-00002317-B.1

Gardez les pictogrammes d'avertissement toujours bien lisibles

Les pictogrammes d'avertissement mettent en garde contre les risques aux points dangereux et sont un composant important de l'équipement de sécurité de la machine. L'absence de pictogrammes d'avertissement augmente le risque de blessures graves ou mortelles.

- ▶ Nettoyez les pictogrammes d'avertissement sales.
- ▶ Remplacez immédiatement les pictogrammes d'avertissement abîmés.
- ▶ Apposez les pictogrammes d'avertissement prévus sur les pièces de rechange.

2.1.3 Connaître et prévenir les dangers

CMS-T-00004922-A.1

2.1.3.1 Sources de danger sur la machine

CMS-T-00004924-A.1

Liquides sous pression

Huile hydraulique s'échappant sous haute pression peut pénétrer dans le corps à travers la peau et provoquer des blessures corporelles graves. Même un trou de la taille d'une tête d'épingle peut avoir pour conséquence des blessures corporelles graves.

- ▶ *Avant de découpler les flexibles hydrauliques ou de vérifier la présence de dommages,* mettez le système hydraulique hors pression.
- ▶ *Si vous supposez que le système de pression est endommagé,* faites vérifier le système de pression par un atelier agréé.
- ▶ Ne rechercher jamais une fuite à mains nues.
- ▶ Tenez le corps et le visage loin des fuites.
- ▶ *Si des liquides ont pénétré le corps,* consultez immédiatement un médecin.

2.1.3.2 Zones de dangers

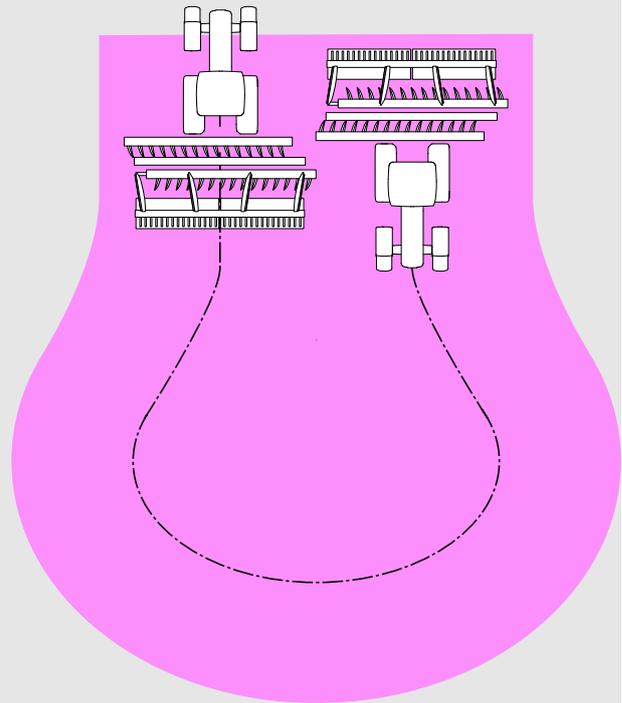
CMS-T-00004923-A.1

Zones dangereuses sur la machine

Dans les zones de danger existent les risques suivants :

- la machine et ses outils se déplacent en fonction du travail ;
- les pièces de la machine relevée par le système hydraulique peuvent s'abaisser lentement et sans s'en apercevoir ;
- le tracteur et la machine peut partir en roue libre involontairement ;
- des matériaux ou des corps étrangers peuvent être projetés hors ou par la machine ;
- si la zone dangereuse n'est pas respectée, les personnes peuvent être grièvement blessées ou même tuées ;

- ▶ Éloignez les personnes de la zone dangereuse de la machine.
- ▶ *Si quelqu'un entre dans la zone dangereuse, arrêtez les moteurs et les entraînements immédiatement.*
- ▶ *Avant de travailler dans la zone dangereuse de la machine, calez le tracteur et la machine. Ceci est valable également pour les contrôles rapides.*



CMS-I-001131

2.1.4 Travail en toute sécurité et manipulation sûre de la machine

CMS-T-00002304-H.1

2.1.4.1 Attelage des machines

CMS-T-00002320-D.1

Atteler la machine au tracteur

Si la machine est attelée de façon incorrecte au tracteur, des dangers peuvent survenir et causer de graves accidents.

Entre le tracteur et la machine, il y a des points d'écrasement et de cisaillement dans la zone des points d'attelage.

- ▶ *Quand vous attelez la machine au tracteur ou la dételer du tracteur, soyez très prudent.*
- ▶ Attalez et transportez la machine uniquement avec un tracteur adapté.
- ▶ *Lorsque la machine est attelée au tracteur, vérifiez que le dispositif d'attelage du tracteur répond aux exigences de la machine.*
- ▶ Attalez la machine au tracteur selon les réglementations.

2.1.4.2 Sécurité de conduite

CMS-T-00002321-D.1

Risque pendant la conduite sur route et dans le champ

Les machines portées ou attelées à un tracteur, ainsi que les contrepoids avant et arrière, influencent le comportement sur route, la manœuvrabilité et la puissance de freinage du tracteur. La tenue de route dépend également de l'état de fonctionnement, du remplissage ou du chargement et de la chaussée. Si le conducteur ne tient pas compte du changement de la tenue de route, il peut causer des accidents.

- ▶ Veillez toujours à une capacité de braquage et de freinage suffisante du tracteur.
- ▶ *Le tracteur doit assurer le freinage préconisé pour le tracteur et la machine rapportée.*
Contrôlez l'effet du freinage avant le départ.
- ▶ *L'essieu avant du tracteur doit systématiquement supporter au moins 20 % du poids à vide du tracteur afin de garantir une manœuvrabilité suffisante.*
Le cas échéant, utilisez des contrepoids à l'avant.
- ▶ Fixez toujours les contrepoids à l'avant et à l'arrière, conformément aux prescriptions, sur les points de fixation prévus à cet effet.
- ▶ Calculez et respectez la charge utile maximale de la machine portée ou attelée.
- ▶ Respectez les charges sur essieu admissibles et les charges d'appui verticales du tracteur.
- ▶ Respectez la charge d'appui verticale admissible de l'attelage et du timon.
- ▶ Adaptez votre conduite afin de pouvoir maîtriser en toutes circonstances le tracteur avec la machine portée ou attelée. Tenez compte ici de vos capacités personnelle, des conditions de la chaussée, de la circulation, de la visibilité, des conditions météorologiques et de la tenue de route du tracteur ainsi que des influences liées à la machine rapportée.

Risque d'accident par des mouvements latéraux incontrôlés de la machine pendant le déplacement sur route

- ▶ Bloquez les bras inférieurs du tracteur pour le déplacement sur route.

Préparer la machine pour le déplacement sur route

Si la machine n'est pas préparée correctement pour le déplacement sur route, de graves accidents de circulation peuvent en être la conséquence.

- ▶ Contrôlez le fonctionnement de l'éclairage et de la signalisation pour le déplacement sur route.
- ▶ Éliminez les grosses saletés de la machine.
- ▶ Suivez les instructions du chapitre « Préparer la machine pour le déplacement sur route ».

Poser la machine

La machine arrêtée peut se renverser. Les personnes peuvent être écrasées ou même tuées.

- ▶ Rangez la machine uniquement sur un sol stabilisé et plat.
- ▶ *Avant d'effectuer des opérations de réglage ou de maintenance,* veillez à ce que la machine soit stable. Étayez la machine en cas de doute.
- ▶ Suivez les instructions du chapitre "*Poser la machine*".

Rangement non surveillé

Un tracteur rangé de manière insuffisamment sécurisée et sans surveillance et la machine attelée sont un danger pour les personnes et les enfants qui jouent.

- ▶ *Avant de quitter la machine,* arrêtez le tracteur et la machine.
- ▶ Sécurisez le tracteur et la machine.

2.1.5 Maintenance et modification sûres

CMS-T-00002305-D.1

2.1.5.1 Modification sur la machine

CMS-T-00002322-B.1

Modifications constructives autorisées uniquement

Les modifications constructives et les extensions peuvent compromettre le fonctionnement et la sécurité de fonctionnement de la machine. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ Faites réaliser les modifications constructives et extensions uniquement par un atelier qualifié.
- ▶ *Afin que l'autorisation d'exploitation conserve sa validité conformément aux réglementations nationales et internationales,* assurez-vous que l'atelier spécialisé n'utilise que des pièces de transformation, de rechange et des équipements spéciaux validés par AMAZONE.

2.1.5.2 Interventions sur la machine

CMS-T-00002323-C.1

Travailler uniquement sur une machine immobilisée

Si la machine n'est pas immobilisée, les pièces peuvent se mettre en mouvement de manière intempestive ou la machine elle-même peut se mettre en mouvement. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ Immobilisez la machine avant toute intervention sur celle-ci et sécurisez-la.
- ▶ *Pour immobiliser la machine,*
exécuter les opérations suivantes
- ▶ Au besoin, bloquer la machine avec des cales contre le départ en roue libre.
- ▶ Abaissez les charges relevées jusqu'au sol.
- ▶ Supprimez la pression dans les conduites hydrauliques.
- ▶ *Si vous devez effectuer des travaux sur ou sous des charges relevées,*
abaissez ou étayer les charges avec le dispositif de blocage hydraulique ou mécanique.
- ▶ Arrêtez tous les entraînements.
- ▶ Actionnez le frein de stationnement.
- ▶ Bloquez la machine, notamment dans les pentes, en plus avec des cales contre le départ en roue libre.
- ▶ Retirez la clé de contact et emmenez-la avec vous.
- ▶ Retirez la clé du coupe-batterie.
- ▶ Patientez jusqu'à ce que les pièces encore en mouvement s'immobilisent et que les pièces chaudes refroidissent.

Opération d'entretien

Des opérations d'entretien incorrectes, en particulier sur les éléments relevant de la sécurité, compromettent la sécurité de fonctionnement. Des accidents peuvent alors se produire et des personnes être blessées grièvement ou même être tuées. Font partie des éléments relevant de la sécurité par exemple les éléments hydrauliques et électroniques, le bâti, les ressorts, l'attelage, les essieux, les suspensions d'essieu, les conduites et les réservoirs contenant des substances inflammables.

- ▶ *Avant de régler, entretenir ou nettoyer la machine,* sécurisez-la.
- ▶ Entretenez la machine conformément à la présente notice d'utilisation.
- ▶ Effectuez uniquement les travaux décrits dans la présente notice d'utilisation.
- ▶ Faites réaliser les opérations d'entretien qui ne sont pas décrites dans la présente notice d'utilisation uniquement par un atelier agréé.
- ▶ Faites réaliser les opérations d'entretien sur les éléments relevant de la sécurité uniquement par un atelier agréé.
- ▶ Ne soudez, percez, sciez, poncez, découpez jamais sur le bâti, le châssis ou les dispositifs de liaison de la machine.
- ▶ N'usinez jamais les éléments relevant de la sécurité.
- ▶ Ne percez pas les trous existants.
- ▶ Effectuez tous les travaux de maintenance dans les intervalles prescrits.

Éléments de la machine relevés

Les parties de machine relevées peuvent s'abaisser involontairement et écraser ou tuer quelqu'un.

- ▶ Ne restez jamais sous les parties relevées de la machine.
- ▶ *Si vous devez effectuer des travaux sur ou sous des éléments de machine relevés,* abaissez les parties de la machine ou bloquez les parties de la machine relevées à l'aide du dispositif de soutien mécanique ou le dispositif de blocage hydraulique.

Risque lié aux travaux de soudage

Les travaux de soudage incorrects, en particulier sur ou à proximité des éléments relevant de la sécurité, compromettent la sécurité de fonctionnement de la machine. Des accidents peuvent alors se produire et des personnes être blessées grièvement ou même être tuées. Font partie des pièces relevant de la sécurité par exemple les éléments hydrauliques et électroniques, le bâti, les ressorts les dispositifs de liaison au tracteur comme le bâti d'attelage à 3 points, le timon, le support d'attelage, l'attelage, la traverse de traction ainsi que les essieux et les suspensions d'essieu, les conduites et les réservoirs contenant des substances inflammables.

- ▶ Faites effectuer les soudures sur les pièces relevant de la sécurité uniquement dans des ateliers spécialisés ayant le personnel habilité.
- ▶ La soudure sur tous les autres éléments est réservées aux personnes qualifiées.
- ▶ *Si vous ne savez pas si un élément peut être soudé ou pas,* demandez à un atelier qualifié.
- ▶ *Avant d'effectuer des opérations de soudage sur la machine,* dételez la machine du tracteur.

2.1.5.3 Consommables

CMS-T-00002324-C.1

Consommables inappropriés

Les consommables qui ne correspondent pas aux exigences d'AMAZONE peuvent causer des dommages machine et des accidents.

- ▶ Utilisez uniquement des consommables qui correspondent aux exigences des caractéristiques techniques.

2.1.5.4 Équipements spéciaux et pièces de rechange

CMS-T-00002325-B.1

Équipements spéciaux, accessoires et pièces de rechange

Les équipements spéciaux, les accessoires et les pièces de rechange qui ne correspondent pas aux exigences d'AMAZONE peuvent compromettre la sécurité de fonctionnement de la machine et causer des accidents.

- ▶ Utilisez uniquement des pièces d'origine ou des pièces correspondant aux exigences d'AMAZONE.
- ▶ *Si vous avez des questions concernant l'équipement spécial, les accessoires ou les pièces de rechange,* veuillez prendre contact avec votre revendeur ou AMAZONE.

2.2 Routines de sécurité

CMS-T-00002300-C.1

Caler le tracteur et la machine

Si le tracteur et la machine ne sont pas sécurisés contre le démarrage et le départ en roue libre, le tracteur et la machine peuvent se mettre en mouvement de manière incontrôlée et rouler sur quelqu'un, l'écraser ou le tuer.

- ▶ Abaissez une machine ou des parties de machine relevées.
- ▶ Évacuez la pression dans les flexibles hydrauliques en actionnant les dispositifs de manœuvre.
- ▶ *Si vous devez vous tenir sous la machine relevée ou sous les éléments, sécurisez la machine relevée et les éléments contre l'abaissement par un étai de sécurité mécanique ou un dispositif de blocage hydraulique.*
- ▶ Arrêtez le tracteur.
- ▶ Serrez le frein de stationnement du tracteur.
- ▶ Retirez la clé de contact.

Sécuriser la machine

Après de dételage, la machine doit être sécurisée. Si la machine et les parties de la machine ne sont pas sécurisées, il y a un risque de blessure par écrasements et coupures.

- ▶ Rangez la machine uniquement sur un sol stabilisé et plat.
- ▶ *Avant d'évacuer la pression des flexibles hydrauliques et de les désaccoupler du tracteur, mettez la machine en position de travail.*
- ▶ Protégez les personnes contre le contact direct avec les pièces coupantes et saillantes de la machine.

Gardez les dispositifs de protection en état de fonctionnement

Si les dispositifs de protection sont absents, endommagés, défectueux ou démontés, les pièces de la machine peuvent blesser grièvement des personnes ou même les tuer.

- ▶ Vérifiez la présence de dommages, le montage correct et le fonctionnement des dispositifs de protection sur la machine au moins une fois par jour.
- ▶ *Si vous n'êtes pas sûr que tous les dispositifs de protection sont bien montés et fonctionnent, faites vérifier ces dispositifs de protection par un atelier qualifié.*
- ▶ veillez à ce que les dispositifs de protection soient montés correctement et fonctionnent avant chaque activité sur la machine.
- ▶ Remplacez les dispositifs de protection endommagés.

Monter et descendre

Par un comportement négligeant lors de la montée et de la descente, les personnes peuvent tomber. Les personnes qui montent sur la machine en dehors des accès prévus peuvent glisser, tomber et se blesser grièvement.

- ▶ Utilisez uniquement les accès prévus à cet effet
- ▶ *La saleté ainsi que les consommables peuvent compromettre la sûreté des pas et la stabilité.*
Gardez les marche-pieds et les plateformes toujours propres et dans un état correct de sorte qu'un pas sûr et la stabilité soient garantis.
- ▶ Ne montez jamais sur une machine quand elle bouge.
- ▶ Montez et descendez en ayant le visage tourné vers la machine.
- ▶ À la montée et à la descente, gardez un contact à 3 points avec les marches et les mains courantes : deux mains en même temps et un pied ou deux pieds et une main sur la machine.
- ▶ N'utilisez jamais lors de la montée et de la descente les éléments de commande comme poignée. En actionnant involontairement des éléments de commande, des fonctions pouvant causer un danger peuvent se déclencher.
- ▶ Ne sautez jamais pour descendre de la machine.

Utilisation conforme à l'usage prévu

3

CMS-T-00007168-A.1

- La machine est conçue exclusivement pour l'utilisation professionnelle selon les règles de la pratique agricole pour l'épandage de semences.
- La machine est une machine de travail agricole destinée à être montée sur une machine porteuse. La machine porteuse est dotée d'une interface spécifique qui répond aux exigences techniques.
- En cas de déplacements sur la voie publique, la machine peut uniquement être montée, avec la machine porteuse en fonction des dispositions du Code de la Route en vigueur, sur un tracteur satisfaisant aux exigences techniques et être embarquée.
- L'utilisation et l'entretien de la machine sont réservés uniquement aux personnes qui satisfont les exigences. Les exigences posées aux personnes sont décrites au chapitre "*Qualification du personnel*".
- La notice d'utilisation fait partie de la machine. La machine est destinée exclusivement à l'utilisation selon la présente notice d'utilisation. Les applications de la machine qui ne sont pas décrites dans la présente notice d'utilisation peuvent causer des blessures graves ou même la mort et entraîner des dégâts sur la machine et le matériel.
- Les directives de prévention des accidents en vigueur ainsi que les diverses réglementations de la circulation routière et de la médecine du travail, de la sécurité généralement reconnues doivent être respectées par les utilisateurs et le propriétaire.
- D'autres consignes sur l'utilisation conforme pour les cas particuliers peuvent être demandées à AMAZONE.
- D'autres utilisations que celles mentionnées sous utilisation conforme ne sont pas considérées comme conformes. Le constructeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages qui résulteraient d'une utilisation non conforme mais exclusivement l'exploitant.

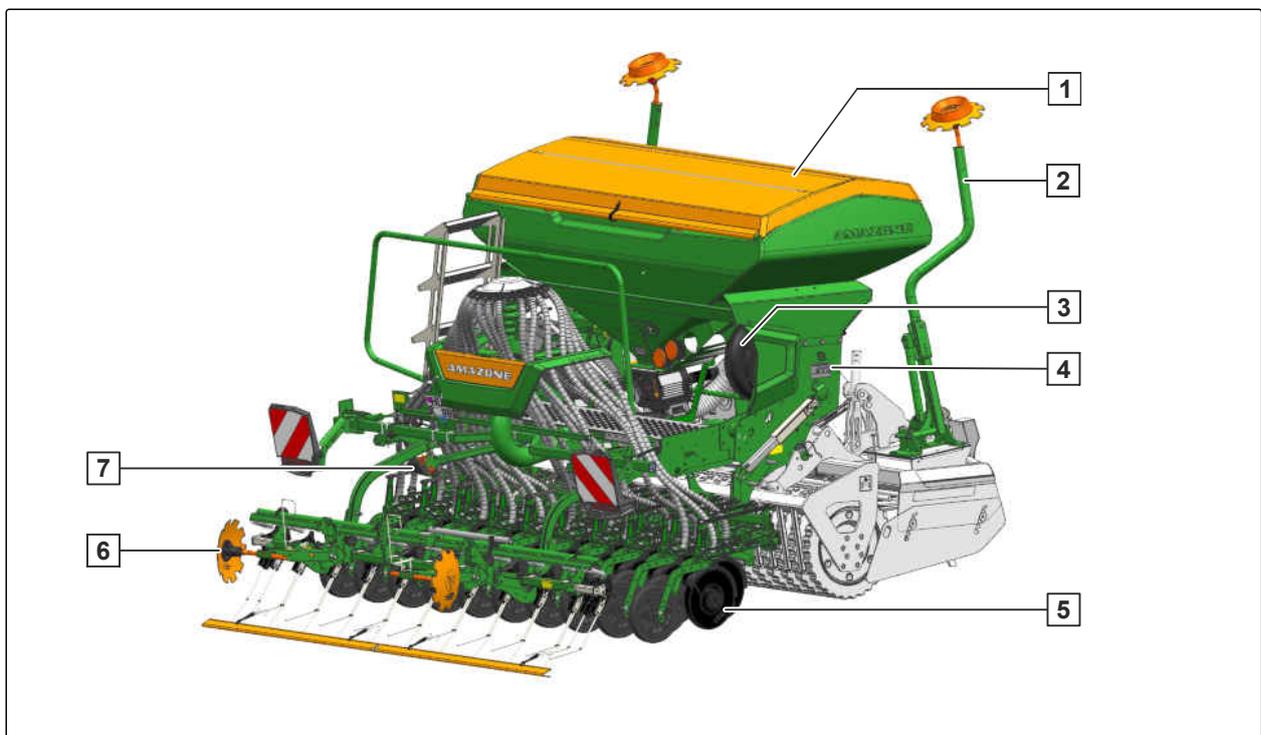
Description du produit

4

CMS-T-00007155-A.1

4.1 Aperçu de la machine

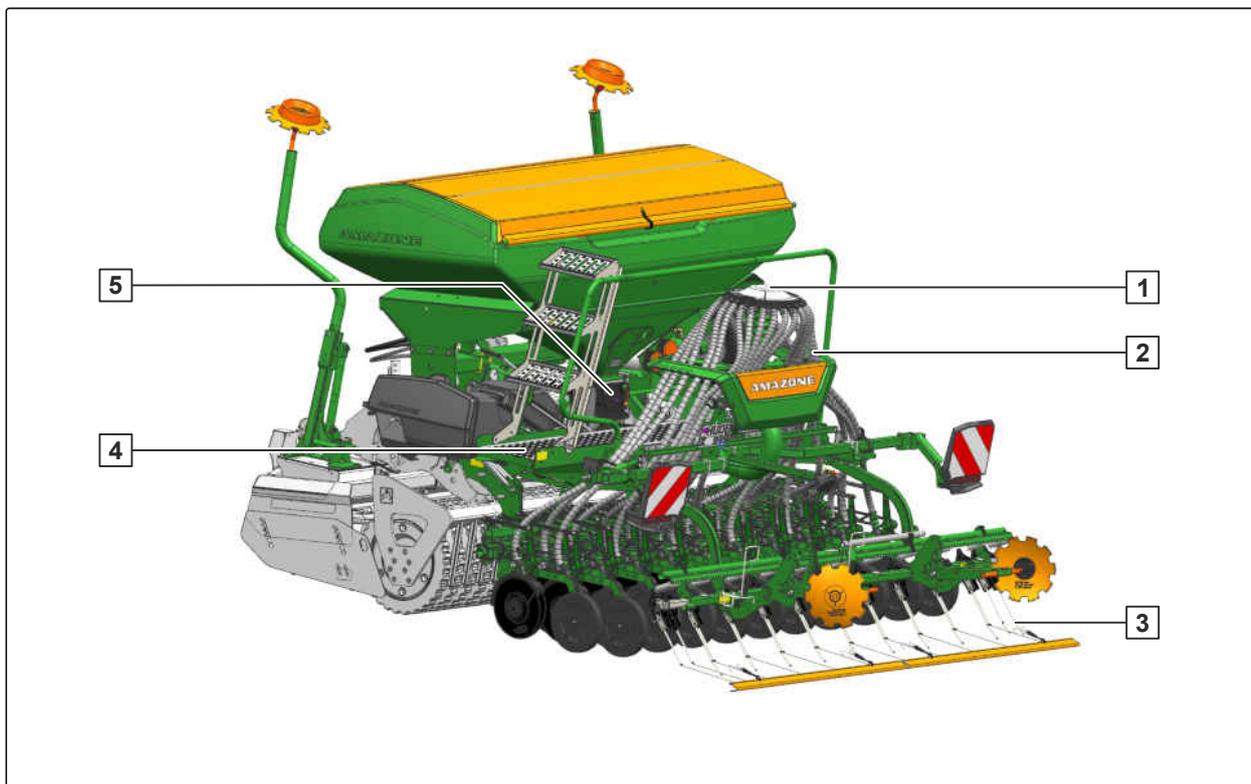
CMS-T-00007156-A.1



CMS-I-00005008

- | | |
|--|--|
| 1 Trémie avec bâche roulante | 5 Soc double disque TwinTec, au choix soc Control RoTeC |
| 2 Traceur sur l'outil de préparation du sol | 6 Marqueur de jalonage |
| 3 Turbine | 7 Capteur radar |
| 4 Plaque signalétique sur la machine | |

4 | Description du produit Aperçu de la machine



CMS-I-00005009

- 1** Tête de distribution à segment
- 2** Tuyaux de semence
- 3** Recouvreur FlexiDoigts, au choix recouvreur à rouleaux.
- 4** Plateforme de chargement avec marches
- 5** Doseur de semence



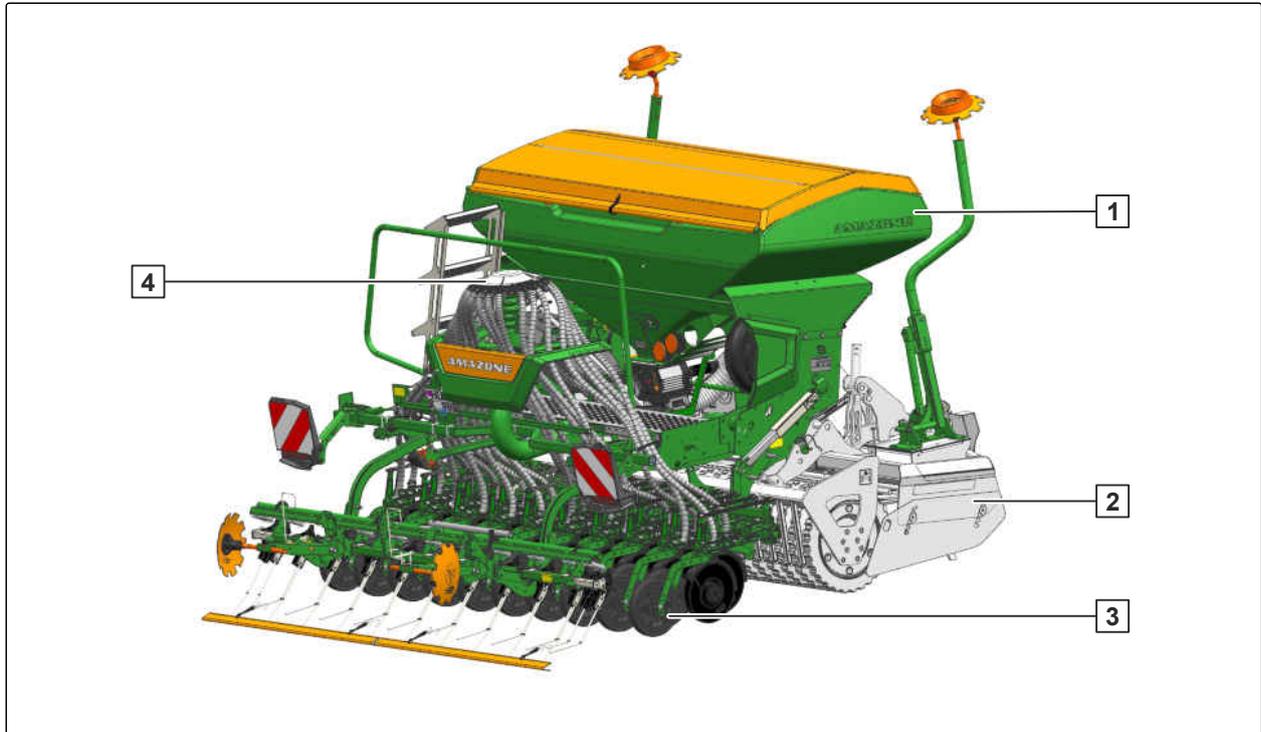
CMS-I-00005015

1 SmartCenter

2 Penderie des conduites d'alimentation

4.2 Fonction de la machine

CMS-T-00007181-A.1



CMS-I-00005034

Le produit à doser est transporté dans la trémie **1** et amené aux socs semeurs **3** par la section de convoyage et les têtes de distribution **4**. Le soc semeur forme un sillon et pose le produit dosé dans le lit de semence. La combinaison d'un semoir monté et d'un outil de préparation du sol **2** permet une préparation du lit de semence et le semis en un seul cycle de travail.

4.3 Équipements spéciaux

CMS-T-00007185-A.1

Les équipements spéciaux sont des équipements dont votre machine ne dispose éventuellement pas ou qui sont disponibles seulement sur certains marchés. L'équipement de votre machine est spécifié dans les documents de vente ou peut être demandé à votre concessionnaire.

- Dépose pour des produits en sac
- Grille-tamis pivotante
- Réservoir de lavage des mains

4 | Description du produit

Équipements spéciaux

- Éclairage arrière à LED pour le déplacement sur route
- Support de plaque d'immatriculation avec éclairage pour le déplacement sur route
- Éclairage de travail DEL
- Éclairage des socs DEL
- Bras supérieur mécanique long
- Béquille pour socs TwinTeC
- Commutation semi-latérale mécanique
- Commutation semi-latérale électrique
- Marqueur de jalonnage
- Kit de montage pour deuxième tête de distribution
- Affichage mécanique de la pression d'enterrage des socs
- Jeu de recouvreurs sur soc TwinTeC
- Recouvreur FlexiDoigts
- Relevage du recouvreur FlexiDoigts
- Réglage hydraulique de la pression du recouvreur FlexiDoigts
- Capteur de pression d'enterrage des socs pour réglage du débit de la semence
- Surveillance de la conduite de semence
- Kit de montage avec tube de distribution
- Console de trémie GreenDrill
- Circuit hydraulique confort avec modulation de la pression d'enterrage des socs MinMax

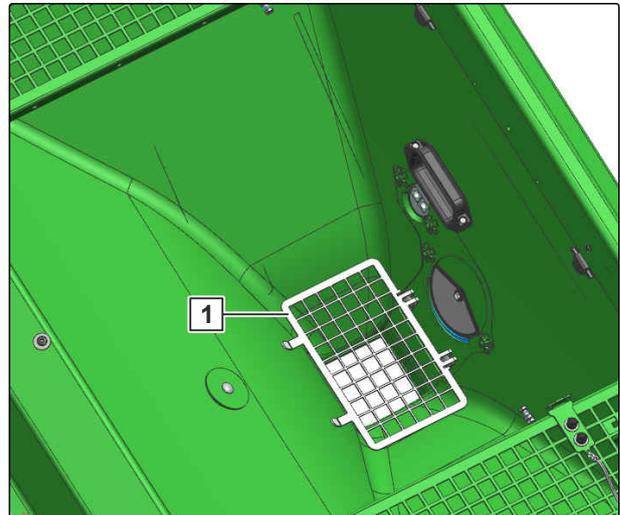
4.4 Dispositifs de protection

CMS-T-00007657-A.1

4.4.1 Grille de protection du doseur

CMS-T-00007658-A.1

La grille de protection du doseur **1** située au fond de la trémie évite les blessures causées par les pièces en rotation et protège le doseur des corps étrangers.

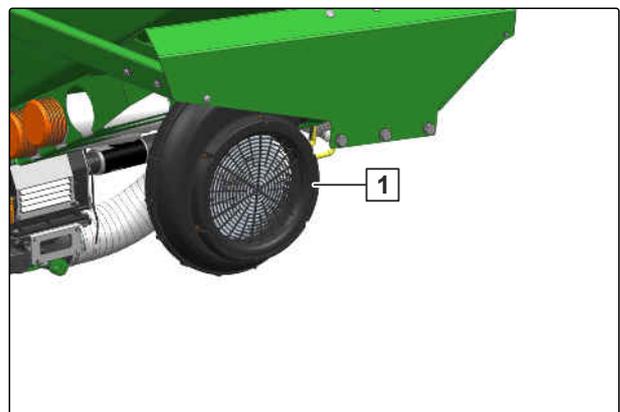


CMS-I-00005315

4.4.2 Grille de protection de la turbine

CMS-T-00007659-A.1

La grille de protection de la turbine **1** évite les blessures causées par les pièces en rotation et les dommages causés par des corps étrangers.

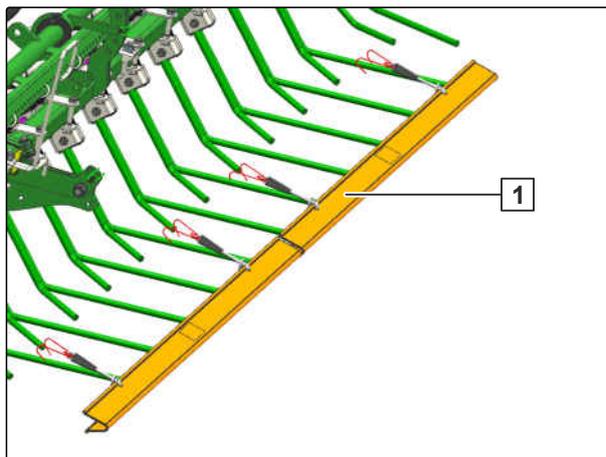


CMS-I-00005368

4.4.3 Barre de sécurité pour la circulation routière

CMS-T-00007937-A.1

La barre de sécurité routière **1** recouvre les dents du recouvreur FlexiDoigts pour éviter les blessures et les dommages.



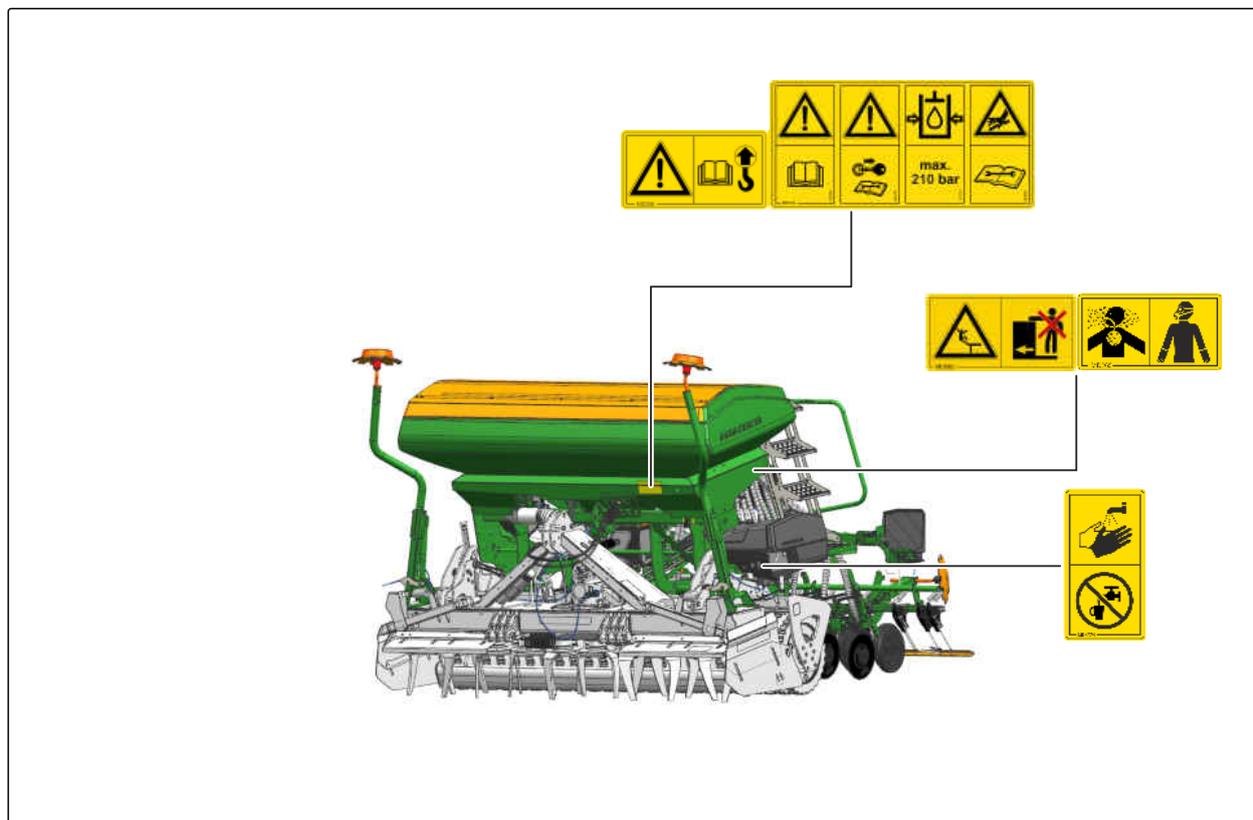
CMS-I-00005527

4.5 Pictogrammes d'avertissement

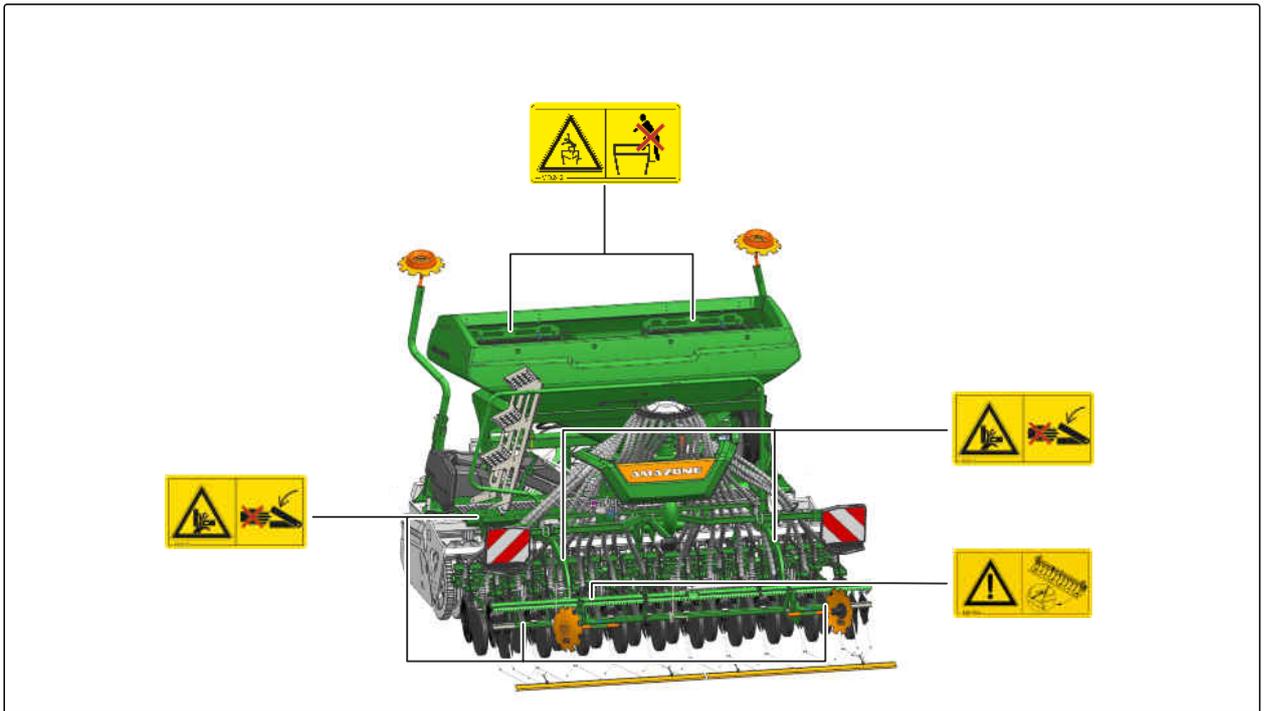
CMS-T-00007189-A.1

4.5.1 Positions des pictogrammes d'avertissement

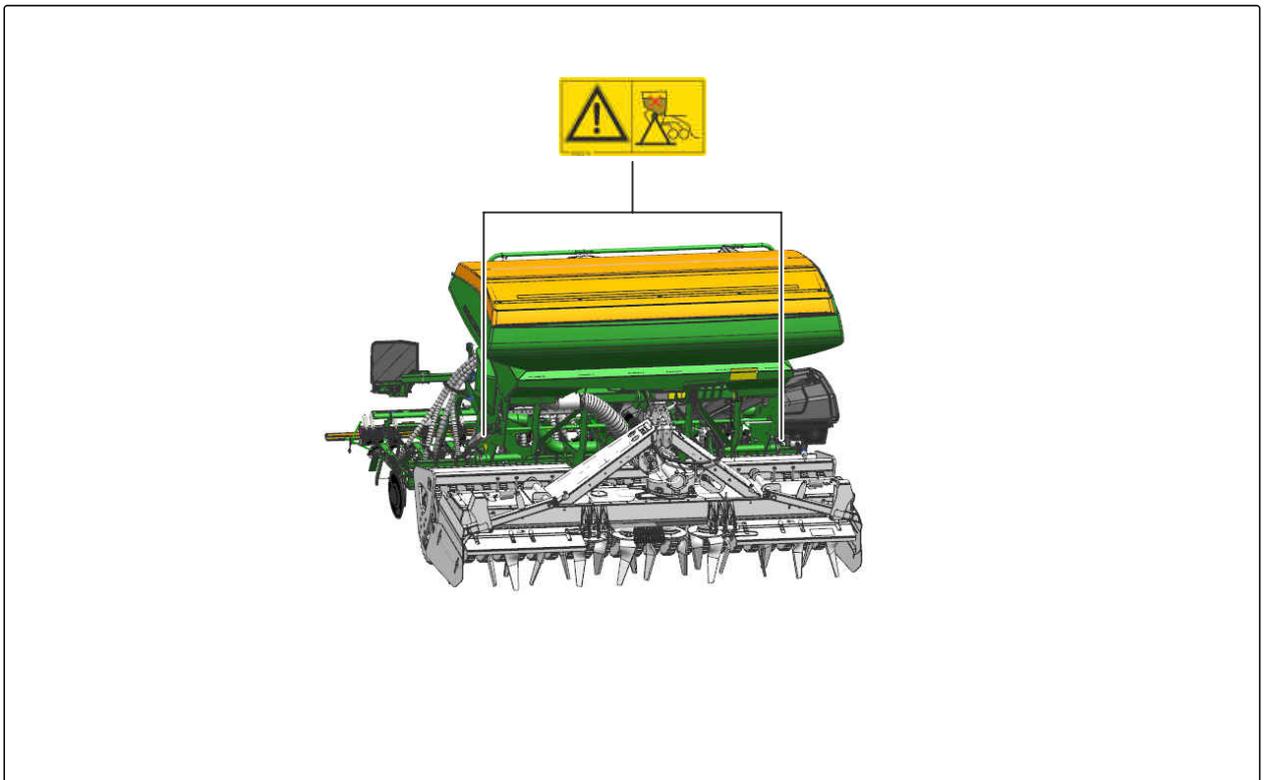
CMS-T-00007190-A.1



CMS-I-00005102



CMS-I-00005103



CMS-I-00005104

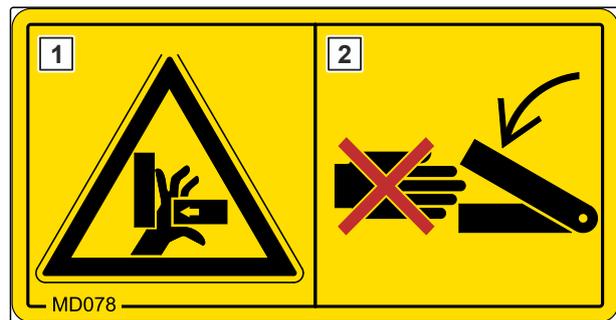
4.5.2 Structure des pictogrammes d'avertissement

CMS-T-000141-D.1

Les pictogrammes d'avertissement signalent les zones dangereuses sur la machine, ainsi que les risques résiduels. Ces zones sont caractérisées par la présence de risques permanents ou susceptibles de se concrétiser à tout instant.

Un pictogramme d'avertissement comporte 2 zones :

- Le champ **1** montre :
 - La zone de danger imagée entourée d'un symbole de sécurité triangulaire
 - Le numéro de commande
- Le champ **2** montre la consigne illustrée permettant d'éviter le risque.



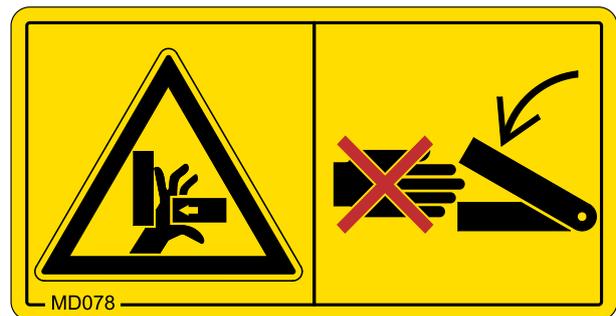
4.5.3 Description des pictogrammes d'avertissement

CMS-T-00007191-A.1

MD078

Risque d'écrasement des doigts ou de la main

- ▶ *Tant que le moteur du tracteur ou de la machine tourne,*
restez à l'écart des zones dangereuses.
- ▶ *Si vous devez déplacer des pièces portant ce marquage avec les mains,*
faites attention aux points d'écrasement.
- ▶ Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone dangereuse.



CMS-I-000074

MD082

Risque de chute depuis les marchepieds et les plates-formes

- ▶ N'embarquez jamais personne sur la machine.
- ▶ Ne laissez jamais personne monter sur la machine qui roule.



CMS-I-000081

MD095

notice d'utilisation **Risque d'accident par le non-respect des consignes figurant dans la notice d'utilisation**

- ▶ Avant d'effectuer des travaux sur la machine ou de l'utiliser, lisez et comprenez la notice d'utilisation.



CMS-I-000138

MD096

Risque d'infection provoqué par de l'huile hydraulique projetée sous haute pression

- ▶ Ne recherchez jamais les fuites des conduites hydrauliques avec la main ou les doigts.
- ▶ N'étanchéifiez jamais les conduites hydrauliques qui fuient avec la main ou les doigts.
- ▶ *Si vous avez été blessé par l'huile hydraulique, consultez immédiatement un médecin.*



CMS-I-000216

MD102

Risque par un démarrage involontaire et un départ en roue libre de la machine

- Sécurisez la machine avant d'effectuer des travaux afin d'éviter tout démarrage et déplacement accidentels.



CMS-I-00002253

MD199

Risque d'accident lié à une pression du système hydraulique trop élevée

- Attelez la machine uniquement à des tracteurs dont la pression hydraulique du tracteur s'élève à 210 bar au maximum.



CMS-I-00000486

MD154

Risque de blessure voire de mort dû à des dents du recouvreur de semence non protégées

- Avant de rejoindre la circulation publique, montez la barre de sécurité routière comme décrit dans la notice d'utilisation.

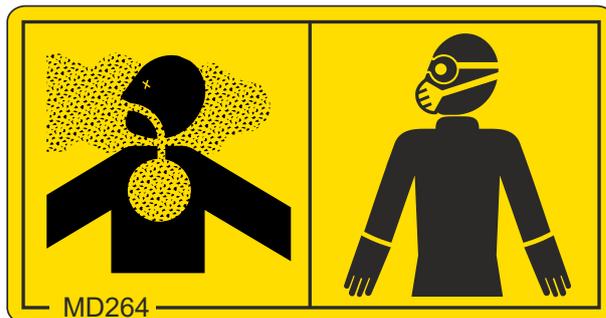


CMS-I-00003657

MD265

Risque de brûlure par la poussière du produit de traitement

- ▶ N'inhalez pas la substance nocive.
- ▶ Évitez le contact avec les yeux et la peau.
- ▶ Avant d'utiliser des substances nocives, enfillez les vêtements de protection recommandés par le fabricant.
- ▶ Respectez les consignes de sécurité du fabricant pour la manipulation des substances nocives.



CMS-I-00003659

MD274

Risque d'écrasement en cas de renversement de la machine

- ▶ Videz la trémie de graines.
- ▶ Avant de poser la machine portée vide, montez les béquilles.



CMS-I-00004664

MD224

Mise en danger de la santé par l'eau du réservoir de lavage des mains

- ▶ N'utilisez jamais l'eau du réservoir de lavage des mains comme eau potable.



CMS-I-00005073

MD242

Risque de blessure en cas de rupture de la grille-tamis

- ▶ Ne montez jamais sur la grille-tamis.



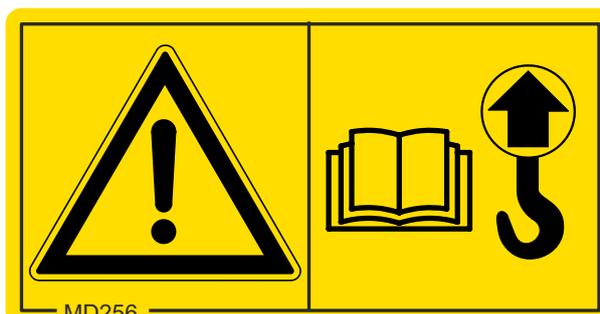
CMS-I-00005074

MD256

Risque d'accident en raison de moyens d'accrochage mal montés pour le levage

Si les moyens d'accrochage utilisés pour le levage sont fixés à des point d'accrochage qui ne sont pas prévus à cet effet, ils risquent d'endommager la machine et de compromettre la sécurité.

- ▶ Pour le levage, fixez les moyens d'accrochage uniquement aux points d'accrochage prévus à cet effet.
- ▶ Les points d'accrochage prévus pour le levage sont indiqués dans la notice d'utilisation, voir Transporter la machine.
- ▶ *Pour déterminer la capacité de charge nécessaire des moyens d'accrochage, tenez compte des indications du tableau ci-dessous.*



CMS-I-00005075

4.6 Plaque signalétique sur la machine

CMS-T-00004505-F.1

- 1 Numéro de la machine
- 2 Numéro d'identification du véhicule
- 3 Produit
- 4 Poids technique admissible de la machine
- 5 Année de modèle
- 6 Année de construction

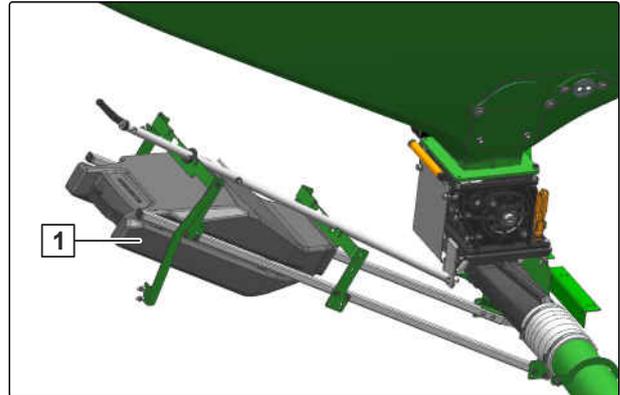


CMS-I-00004294

4.7 SmartCenter

CMS-T-00007517-A.1

L'auget d'étalonnage **1** collecte la semence qui traverse le doseur pendant l'étalonnage.

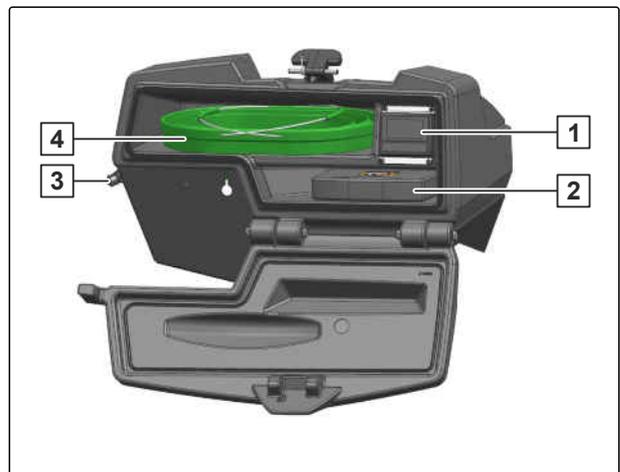


CMS-I-00005265

Selon l'équipement, l'étalonnage peut être effectué sur le SmartCenter soit avec le TwinTerminal **1** ou avec le bouton d'étalonnage.

La balance **2** et le seau pliable **4** servent à peser la semence.

L'étrier repliable **3** sert à suspendre la balance.



CMS-I-00005264

4.8 Tube de rangement

CMS-T-00001776-D.1

Contenu du tube de rangement :

- Documents
- Moyens auxiliaires



CMS-I-00002306

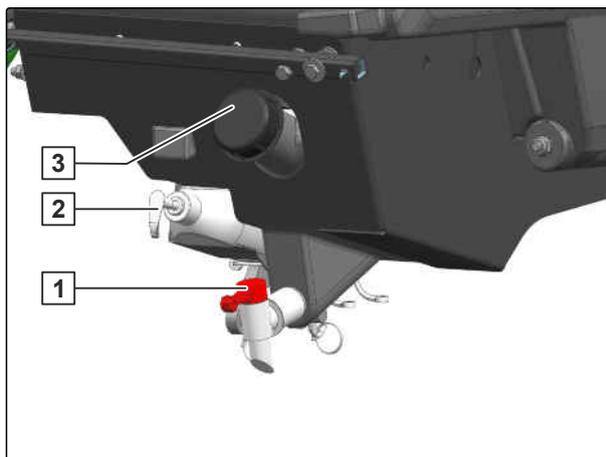
4.9 Réservoir de lavage des mains

CMS-T-00007225-A.1

Le réservoir de lavage des mains se trouve sur la face avant de la machine.

Le réservoir de lavage des mains est équipé d'un robinet **1** et d'un distributeur de savon **2**

Le réservoir de lavage des mains a un volume total de cinq litres et est muni d'un couvercle vissable **3**.

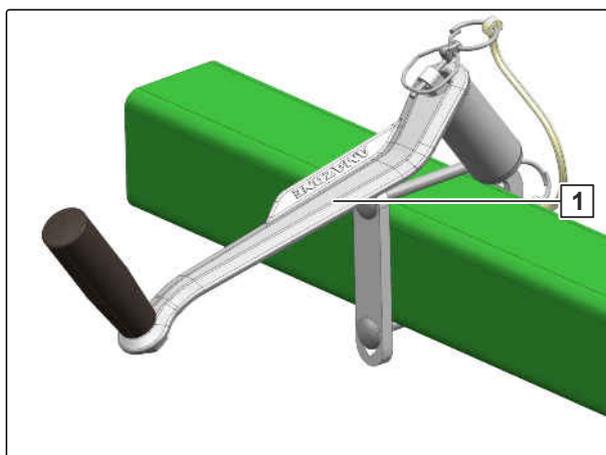


CMS-I-00005094

4.10 Outil de manipulation universel

CMS-T-00001735-B.1

Les travaux de réglage sur la machine s'effectuent avec l'outil de manipulation universel **1**. L'outil de manipulation universel se range dans son support sur le bâti machine.

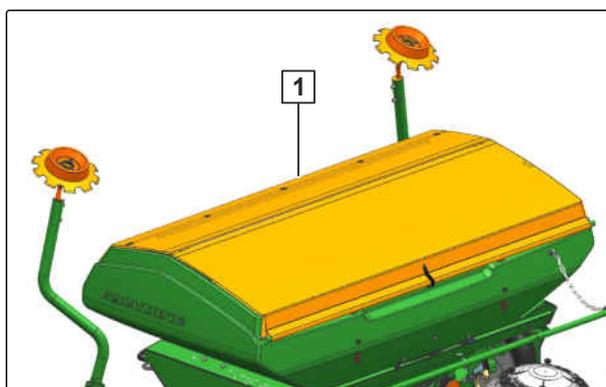


CMS-I-00001082

4.11 Trémie

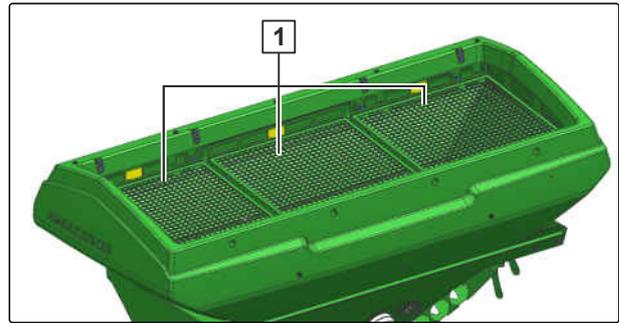
CMS-T-00007283-A.1

La bâche roulante **1** protège le contenu de la trémie contre l'eau et la poussière.



CMS-I-00005120

Les tamis de la trémie **1** servent d'aide au chargement pour le remplissage.

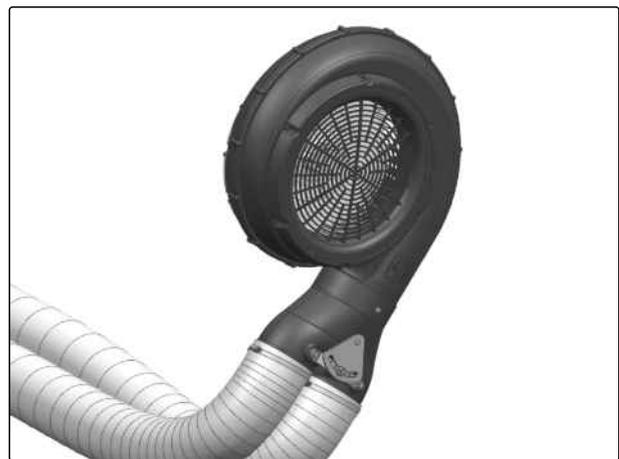


CMS-I-00005313

4.12 Turbine de convoyage

CMS-T-00003152-D.1

La turbine de convoyage produit un flux d'air qui amène le produit à épandre au semoir par la section de convoyage. La turbine de convoyage est entraînée par un moteur hydraulique. La grille de protection de la turbine empêche que les pièces en rotation ne blessent l'utilisateur et protège la turbine des corps étrangers.



CMS-I-00002467

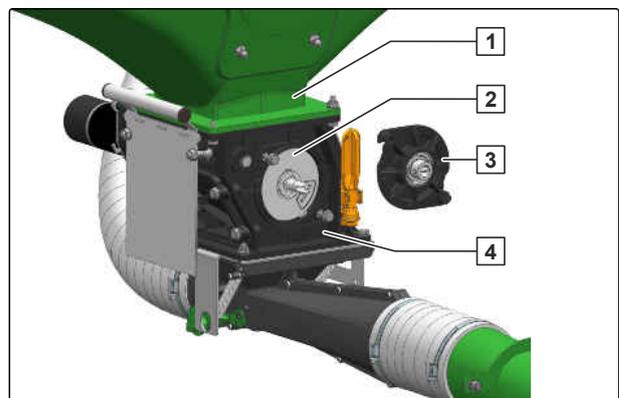
4.13 Système de dosage

CMS-T-00007207-A.1

4.13.1 Doseur

CMS-T-00007213-A.1

- 1** Pointe de la trémie
- 2** Tambour de dosage
- 3** Couvercle du carter du doseur
- 4** Carter du doseur



CMS-I-00005085

Un doseur se trouve sous chaque pointe de la trémie. Le tambour de dosage a un entraînement électrique et est remplaçable. Le produit à doser tombe dans le sas ou l'injecteur et est amené à la tête de

4 | Description du produit

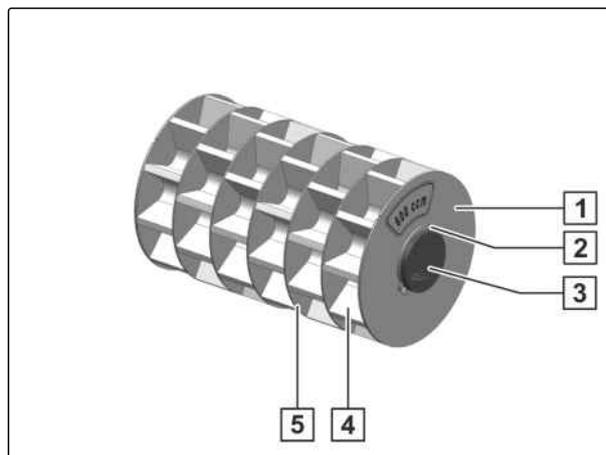
Système de dosage

distribution, puis aux socs par le flux d'air. Dès que la machine est relevée pour le demi-tour en bout de champ, le moteur électrique s'arrête et le tambour de dosage s'immobilise.

4.13.2 Tambour de dosage

Le tambour de dosage a un entraînement électrique et dose le produit à épandre dans le sas ou l'injecteur.

- 1 Tôle de terminaison
- 2 Circlip
- 3 Moyeu d'entraînement
- 4 Roue de dosage
- 5 Tôle intermédiaire



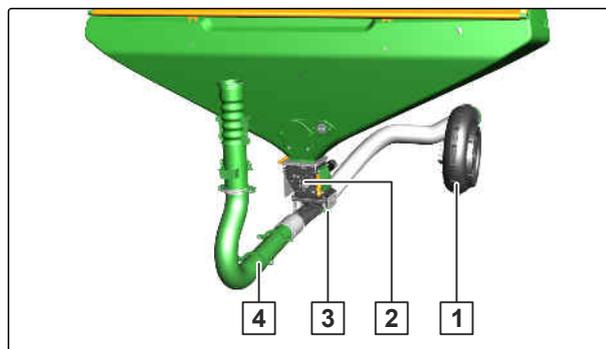
CMS-T-00003565-B.1

CMS-I-00002549

4.13.3 Sections de convoyage

Single-Shoot, trémie à 1 compartiment

- 1 Turbine
- 2 Doseur
- 3 Volet d'étalonnage
- 4 Section de convoyage

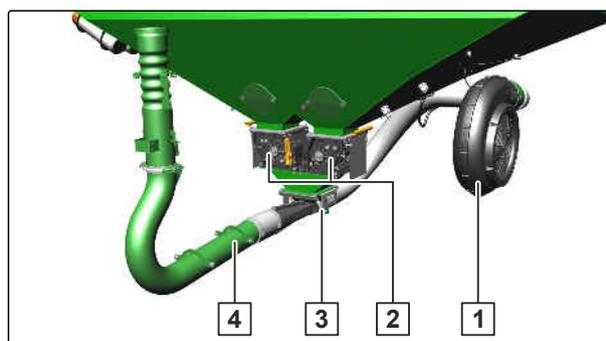


CMS-T-00009476-A.1

CMS-I-00006472

Single-Shoot, trémie à 2 compartiments

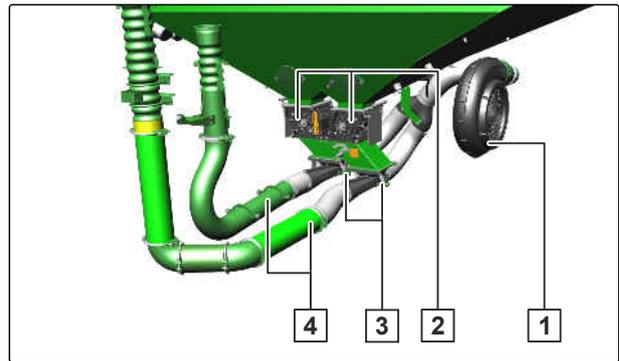
- 1 Turbine
- 2 Doseur
- 3 Volet d'étalonnage
- 4 Section de convoyage



CMS-I-00006461

Single-Shoot par raccord en Y/Double-Shoot, trémie à 2 compartiments

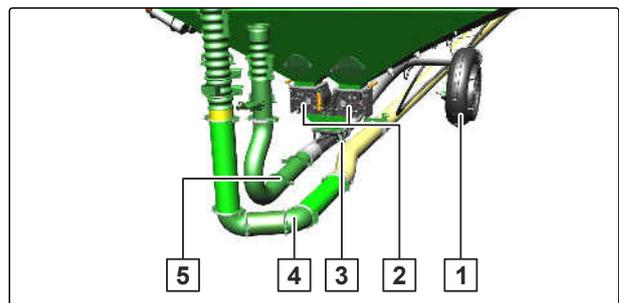
- 1** Turbine
- 2** Doseur
- 3** Volets d'étalonnage
- 4** Sections de convoyage



CMS-I-00006462

Single-Shoot, distribution secondaire pour FTender, trémie à 2 compartiments

- 1** Turbine
- 2** Doseur
- 3** Volet d'étalonnage
- 4** Section de convoyage FTender
- 5** Section de convoyage trémie à 2 compartiments



CMS-I-00006463

4.14 Séparateur à cyclone

CMS-T-00005099-B.1

Le séparateur à cyclone **1** protège la turbine et la machine dans les environnements très poussiéreux. Dans le séparateur à cyclone, la rotation de l'air aspiré **3** est tellement forte que les impuretés sont projetées contre la paroi extérieure et sortent par l'ouverture **2**.

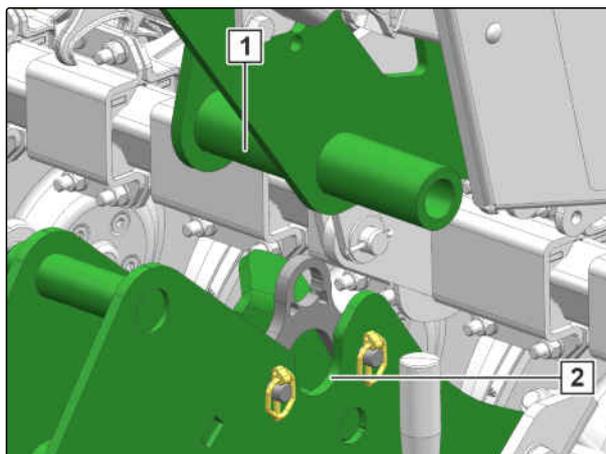


CMS-I-00002764

4.15 Bâti d'attelage

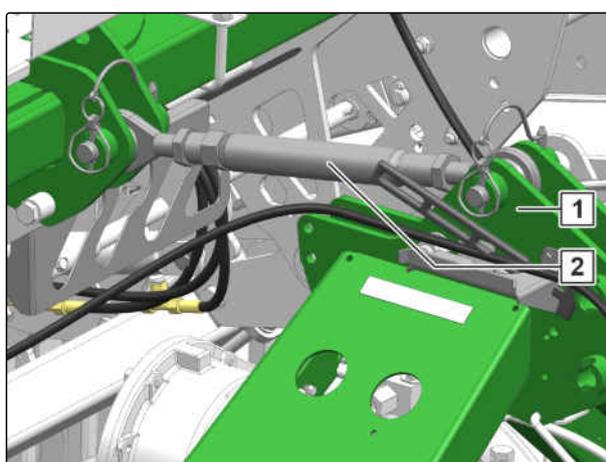
CMS-T-00004881-B.1

Le semoir monté est fixé par deux fixations **1** sur l'outil de préparation du sol **2**.



CMS-I-00003592

En plus, le semoir monté est relié à l'outil de préparation du sol **2** par un bras supérieur **2**.



CMS-I-00004568

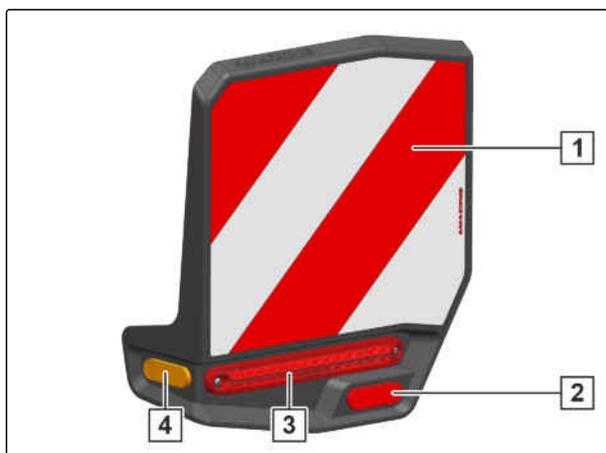
4.16 Éclairage

CMS-T-00007661-A.1

4.16.1 Éclairage arrière et signalisation pour le déplacement sur route

CMS-T-00001498-E.1

- 1** Panneaux d'avertissement
- 2** Catadioptre, rouge
- 3** Feux de position arrière, feux-stop et clignotants
- 4** Catadioptre, jaune



CMS-I-00004545



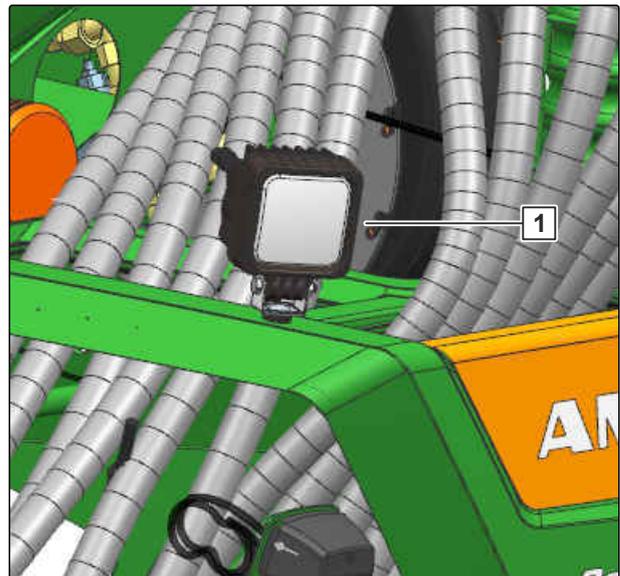
REMARQUE

L'éclairage et la signalisation pour le déplacement sur route peuvent varier selon les prescriptions nationales.

4.16.2 Éclairage de travail

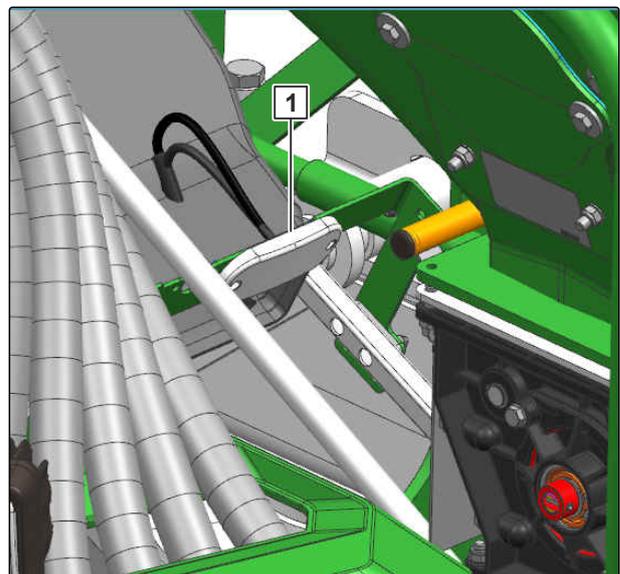
Les projecteurs de travail **1** permettent de mieux voir la zone de travail dans l'obscurité. Les projecteurs de travail s'allument et s'éteignent depuis le terminal de commande.

CMS-T-00007278-A.1



CMS-I-00005109

L'éclairage de travail de la zone de dosage **1** s'allume et s'éteint avec les projecteurs de travail.

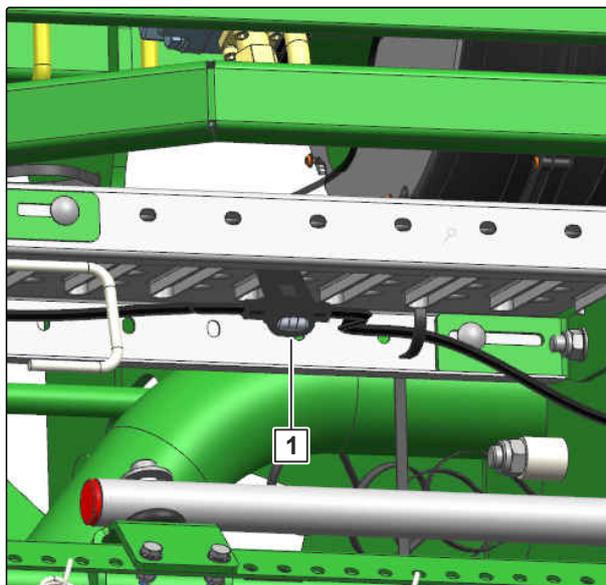


CMS-I-00005112

4 | Description du produit

Tête de distribution à segment

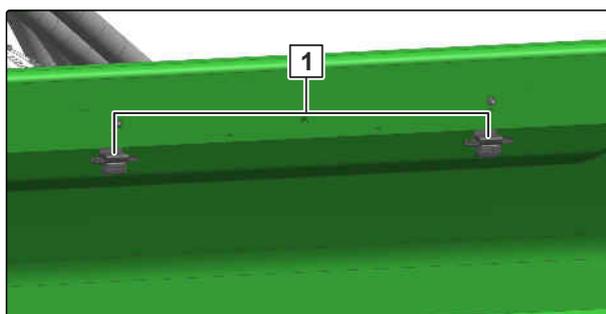
L'éclairage de socs **1** permet une meilleure visibilité des socs semeurs dans l'obscurité. L'éclairage des socs s'allume et s'éteint avec les projecteurs de travail depuis le terminal de commande.



CMS-I-00005116

4.16.3 Éclairage intérieur de la trémie

L'éclairage intérieur de la trémie **1** sert à améliorer la visibilité dans la trémie et à faciliter le contrôle du niveau de remplissage. L'éclairage intérieur de la trémie s'allume et s'éteint avec l'éclairage pour le déplacement sur route.

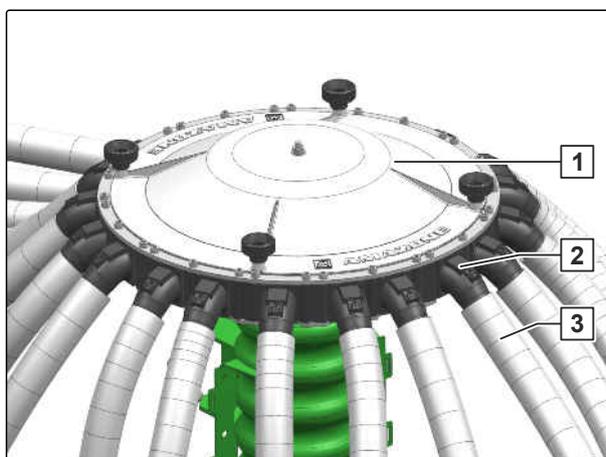


CMS-T-00007662-A.1

CMS-I-00005369

4.17 Tête de distribution à segment

Le produit à doser est réparti régulièrement sur tous les socs dans la tête de distribution à segment **1**. La tête de distribution comporte des sorties **2** auxquelles sont reliés les conduites de semence **3**.



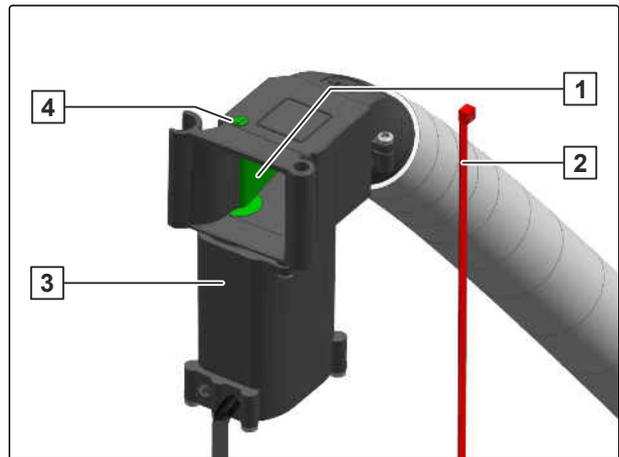
CMS-T-00007197-A.1

CMS-I-00003164

En fonction de l'équipement, la tête de distribution à segment est équipée de segments de jalonnage. Les segments de jalonnage ferment la sortie de la tête de distribution à l'aide d'un servomoteur **3**. Les conduites de semence des segments de jalonnage sont marquées d'un serre-câbles rouge. La flèche **4** montre si le volet est fermé ou ouvert.

Le nombre de segments de jalonnage peut être adapté à la largeur de voie. Au maximum douze segments de jalonnage peuvent être commandés par tête de distribution.

Les segments de jalonnage peuvent être étendus, déplacés ou remplacés par des segments sans volet dans la tête de distribution à segment.

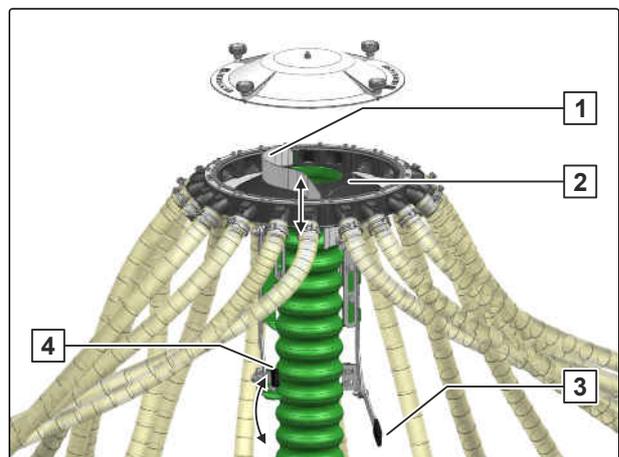


CMS-I-00003165

4.18 Commutation semi-latérale

Certaines cadences de jalonnage exigent un premier passage avec la demi-largeur de travail.

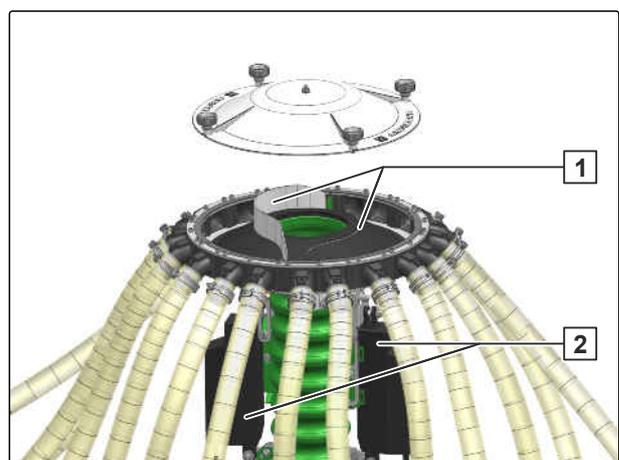
Le levier de commande gauche **3** actionne la trappe de fermeture gauche **2** et le levier de commande droit **4** actionne la trappe de fermeture droite **1**.



CMS-T-00004976-C.1

CMS-I-00003597

Si la machine est équipée d'une commande semi-latérale électrique, les trappes de fermeture **1** sont actionnées par des servomoteurs **2**.



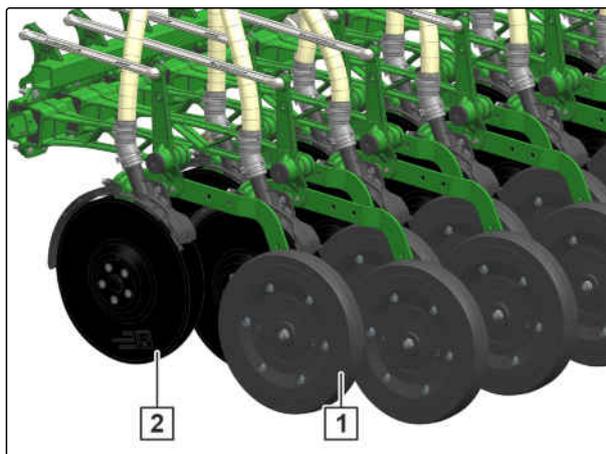
CMS-I-00003587

4.19 Soc TwinTeC

CMS-T-00004346-C.1

Le soc TwinTeC est un soc double disque pour sols labourés ou mulchés. Les disques galbés **2** forment le sillon. Le produit dosé est amené entre les disques galbés et tombe dans le sillon. La roue de guidage en profondeur **1** guide le soc double disque à la profondeur de mise en terre réglée et garantit le contact du produit dosé avec le sol. La pression d'enterrage des socs et la profondeur de mise en terre sont réglables.

Pour la préparation du sol sans semis, les socs peuvent être relevés.



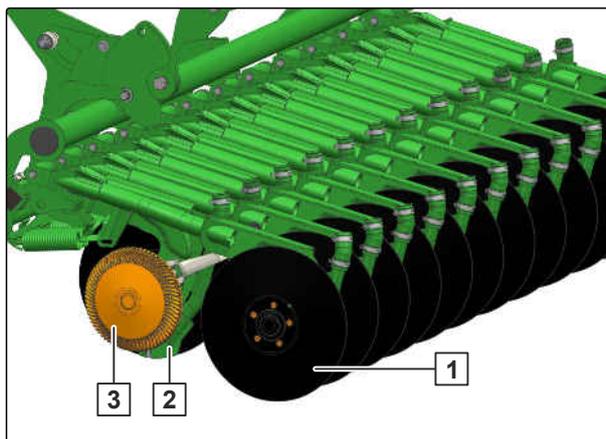
CMS-I-00003166

4.20 Soc RoTeC

CMS-T-00007307-A.1

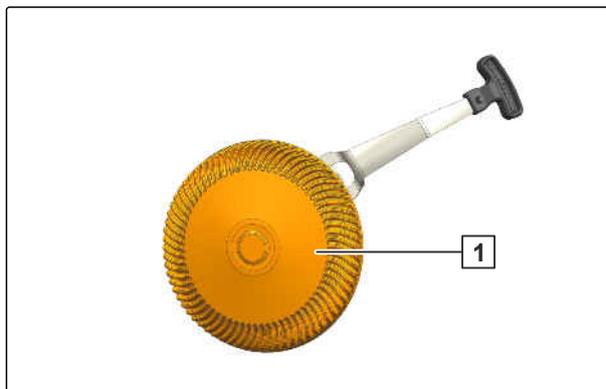
Le soc RoTeC est un soc monodisque pour sols labourés ou mulchés. Les sillonneurs **2** et les disques de coupe **1** forment le sillon dans lequel le produit dosé tombe. Les disques de guidage en profondeur ou les roues de guidage en profondeur **3** limitent la profondeur de mise en terre et nettoient les disques de coupe. La pression d'enterrage des socs et la profondeur de mise en terre sont réglables.

Pour la préparation du sol sans semis, les socs peuvent être relevés.



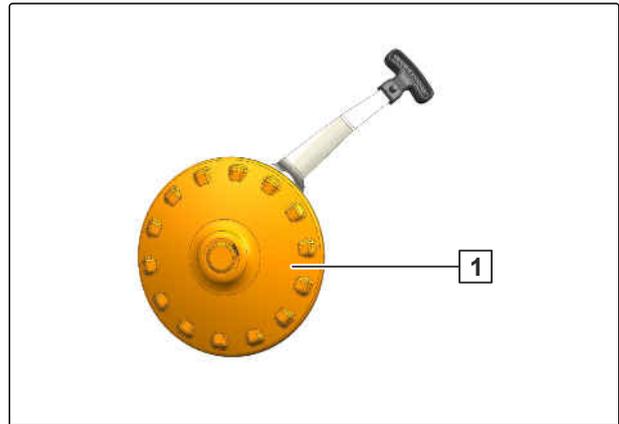
CMS-I-00005194

La roue de guidage en profondeur Control 25 **1** a une surface de contact de 25 mm de large et permet d'obtenir des semis peu profonds avec une pression d'enterrage des socs accrue sur les sols légers.



CMS-I-00005193

Le disque de guidage en profondeur Control 10 **1** a une surface de contact de 10 mm de large et s'utilise sur les sols lourds.



CMS-I-00005195

4.21 Recouvreur FlexiDoigts

Les dents **2** du recouvreur FlexiDoigts reposent horizontalement sur le sol et recouvrent le produit dosé et implanté d'une couche homogène de terre meuble.

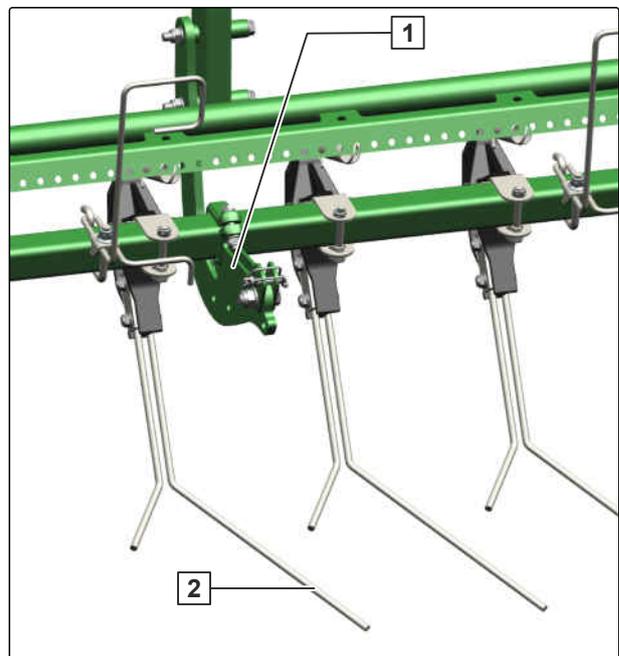
La position des dents du recouvreur est réglable.

La pression du recouvreur FlexiDoigts détermine l'intensité de préparation du recouvreur FlexiDoigts. La pression est réglable de manière mécanique ou hydraulique. Lors du réglage hydraulique, la pression du recouvreur FlexiDoigts et la pression d'enterrage des socs sont réglés ensemble.

Sur les semoirs équipées d'un relevage du recouvreur FlexiDoigts, celui-ci peut être relevé indépendamment de la position des socs.

Un étrier **1** bloqué par une goupille d'arrêt se trouve de chaque côté du recouvreur FlexiDoigts. L'étrier empêche les dents du recouvreur de se replier en marche arrière et d'entrer dans le soc.

Si une légère collision se produit en marche arrière, les dents du recouvreur s'effacent pour éviter l'obstacle sans être endommagées. En marche avant, les dents du recouvreur reprennent leur position de travail.



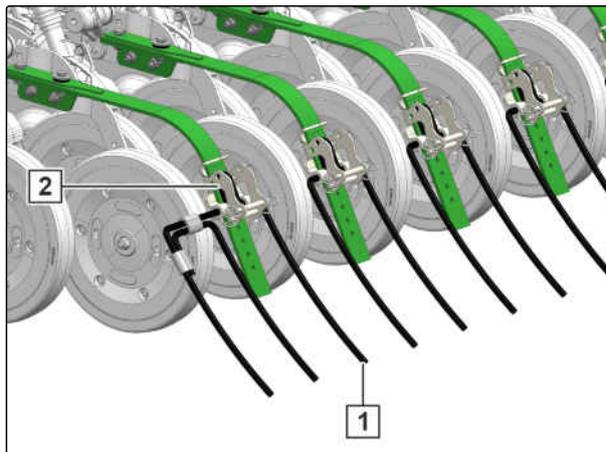
CMS-I-00004589

4.22 Recouvreur de soc

CMS-T-00006648-A.1

Les dents **1** du recouvreur de soc recouvrent le produit dosé et implanté d'une couche homogène de terre meuble.

L'angle de réglage et la hauteur des dents du recouvreur sont réglables.



CMS-I-00004734

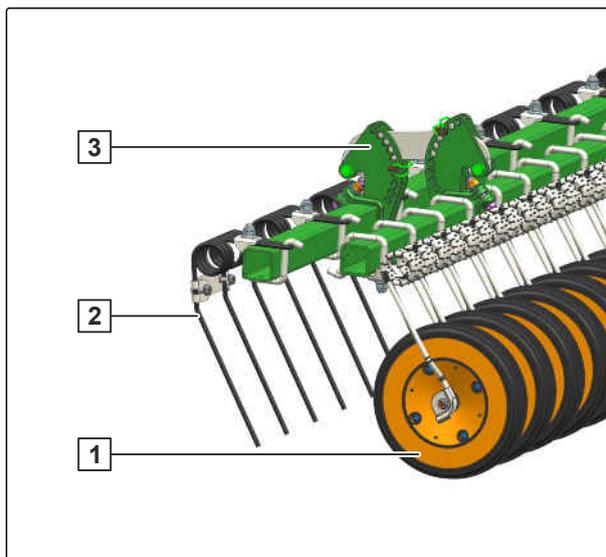
4.23 Recouvreur à rouleaux

CMS-T-00007215-A.1

Les dents du recouvreur **2** referment les sillons.

Les roues de rappui **1** appuient la semence dans le sillon.

L'angle de réglage et la profondeur de travail des dents du recouvreur se règlent avec le segment de réglage **3**.



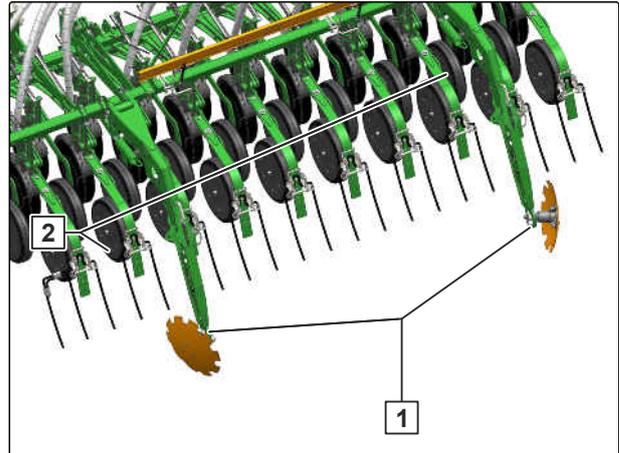
CMS-I-00005090

4.24 Marqueur de jalonnage

CMS-T-00007275-A.1

Lors de la création de jalonnages, le marqueur de jalonnage abaisse automatiquement les disques **1** et forme des traces. Avec ces traces, les jalonnages deviennent visibles avant que la semence ne sorte. Lorsqu'aucun jalonnage n'est créé, les disques sont relevés.

Selon l'équipement de la machine, le marqueur de jalonnage peut être montré sur le bâti de la machine ou le recouvreur FlexiDoigts. La largeur de voie et l'angle de réglage des disques traceurs sont réglables.



CMS-I-00003167

4.25 Traceur

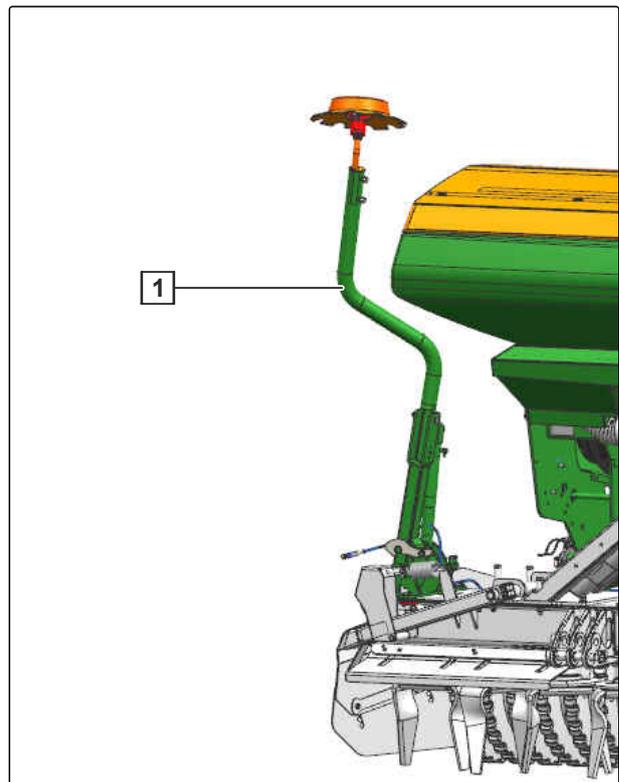
CMS-T-00007279-A.1

Les traceurs **1** pénètrent en alternance de part et d'autre de la machine dans le sol.

Si le conducteur du tracteur roule de manière centrée sur la trace produit, la jonction des rangs se fait automatiquement.

La longueur et l'intensité de travail du traceur sont réglables.

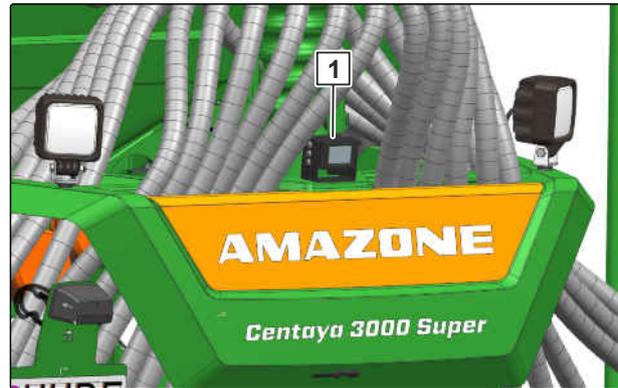
Avant que les traceurs ne franchissent un obstacle ou que le tracteur ne face demi-tour, les traceurs doivent être relevés.



CMS-I-00005114

4.26 Système de caméra

CMS-T-00007276-A.1



CMS-I-00005107

La caméra **1** située à l'arrière du semoir monté augmente la sécurité des manœuvres.

Plusieurs images de caméra peuvent être affichées simultanément sur l'écran.

4.27 GreenDrill

CMS-T-00005046-B.1

Le semoir monté GreenDrill permet de semer des semences fines et des cultures intercalaires pendant la préparation du sol ou de semer des sous-semis pendant l'ensemencement.



CMS-I-00003609

4.28 Épandeur de microgranulés

CMS-T-00009442-A.1

L'épandeur de microgranulés permet d'épandre des microgranulés pendant l'ensemencement.



CMS-I-00006429

Données techniques

5

CMS-T-00007309-A.1

5.1 Capacité de trémie

CMS-T-00007354-A.1

Modèles de machines	Capacité de trémie [l]
Centaya 3000 Super 1600	1600
Centaya 3500 Super 1600	1600
Centaya 4000 Super 1600	1600
Centaya 3000 Super 2000	2000
Centaya 3500 Super 2000	2000
Centaya 4000 Super 2000	2000

Modèle de machine	Capacité de trémie [l]	Trémie à 2 compartiments
Centaya 3000-C/3500-C/4000-C Super	Volume total	2000 l
	Volume en vrac	Répartition : 60:40
		Compartiment 1 : 1200 l
		Compartiment 2 : 800 l
		Répartition : 70:30
		Compartiment 1 : 1400 l
		Compartiment 2 : 600 l

5.2 Dimensions

CMS-T-00007355-A.1

Dimensions	Centaya 3000 Super 1600/2000	Centaya 3500 Super 1600/2000	Centaya 4000 Super 1600/2000	Centaya 3000-C Super	Centaya 3500-C Super	Centaya 4000-C Super
Largeur de transport [m]	3,0	3,5	4,0	3,0	3,5	4,0
Largeur de travail [m]	3,0	3,5	4,0	3,0	3,5	4,0

5.3 Système d'attelage rapide QuickLink

CMS-T-00003190-C.1

Largeur de travail de la machine	Distance des berceaux de réception QuickLink
2,5 m	1529 ±3 mm
3 m	2029 ±3 mm
3,5 m	2529 ±3 mm
4 m	3029 ±3 mm

5.4 Vitesse de travail optimale

CMS-T-00007377-A.1

Soc semeur	Vitesse de travail (en fonction de l'outil de préparation du sol)
Soc TwinTeC	8-12 km/h
Soc RoTeC	6-12 km/h

5.5 Outils de travail du sol

CMS-T-00007356-A.1

Dimensions	Centaya avec socs RoTeC					
	3000		3500		4000	
Nombre de rangs	24	20	28	24	32	26
Intervalle entre rangs [cm]	12,5	15	12,5	14,6	12,5	15,4

Dimensions	Centaya avec socs TwinTeC					
	3000		3500		4000	
Nombre de rangs	24	20	28	24	32	26
Intervalle entre rangs [cm]	12,5	15	12,5	14,6	12,5	15,4

5.6 Catégories d'attelage autorisées

CMS-T-00007363-A.1

Type	Bâti d'attelage du semoir	Bâti d'attelage à 3 points de la machine porteuse
Centaya 3000 / 3500 / 4000 Super	QuickLink	Catégorie 3
Centaya 3000-C / 3500-C / 4000-C Super	QuickLink	Catégorie 3

5.7 Données concernant le niveau sonore

CMS-T-00007361-A.1

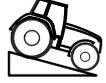
Le niveau de pression acoustique rapporté au poste de travail est inférieur à 73 dB(A) et est mesuré au niveau de l'oreille du conducteur pendant le fonctionnement, cabine fermée.

Le niveau de pression acoustique dépend, pour l'essentiel, du véhicule utilisé.

5.8 Pente franchissable

CMS-T-00004990-A.1

Déplacement perpendiculaire à la pente		
À gauche par rapport au sens de déplacement	10 %	
À droite par rapport au sens de déplacement	10 %	

Montée et descente		
En montée	10 %	
En descente	10 %	

5.9 Caractéristiques du tracteur

CMS-T-00007362-A.1

Type	Puissance du moteur
Centaya 3000 Super	À partir de 81 kW / 110 CV
Centaya 3500 Super	À partir de 103 kW / 140 CV
Centaya 4000 Super	À partir de 132 kW / 180 CV
Centaya 3000-C Super	À partir de 88 kW / 120 CV
Centaya 3500-C Super	À partir de 110 kW / 150 CV
Centaya 4000-C Super	À partir de 139 kW / 190 CV

Système électrique	
Tension de batterie	12V
Prise de courant pour l'éclairage	7 pôles

Circuit hydraulique	
Pression de service maximale	210 bar
Puissance de la pompe du tracteur	Au moins 80 l/min à 150 bar
Huile hydraulique de la machine	HLP68 DIN51524 L'huile hydraulique convient à tous les circuits d'huile hydraulique combinés des fabricants de tracteur courants.
Distributeurs	Selon l'équipement de la machine

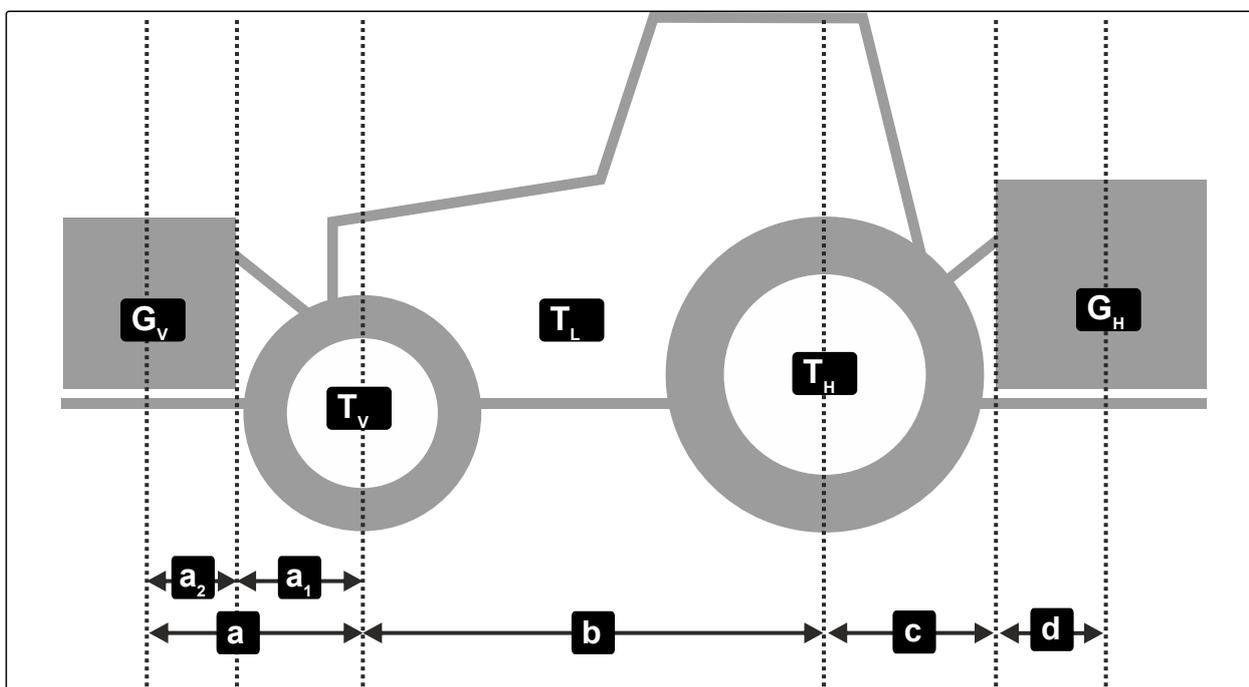
Préparer la machine

6

CMS-T-00007364-A.1

6.1 Calculer les propriétés requises du tracteur

CMS-T-00000663-D.1



CMS-I-00000581

Désignation	Unité	Description	Valeurs déterminées
T_L	kg	Poids à vide du tracteur	
T_V	kg	Charge sur l'essieu avant du tracteur prêt à l'utilisation sans machine attelée ni contrepoids	
T_H	kg	Charge sur l'essieu arrière du tracteur prêt à l'utilisation sans machine attelée ni contrepoids	
G_V	kg	Poids total de la machine montée à l'avant ou du lest avant	
G_H	kg	Poids total autorisé de la machine montée à l'arrière ou du lest arrière	
a	m	Distance entre le centre de gravité de la machine montée à l'avant ou le contrepoids avant et le centre de l'essieu avant	

Désignation	Unité	Description	Valeurs déterminées
a_1	m	Distance entre le centre de l'essieu avant et le crochet de bras d'attelage inférieur	
a_2	m	Écart du centre de gravité : distance entre le centre de gravité de la machine montée à l'avant ou du lest avant et le centre du crochet de bras d'attelage inférieur	
b	m	Empattement	
c	m	Distance entre le milieu de l'essieu arrière et le milieu du crochet du bras d'attelage inférieur	
d	m	Écart du centre de gravité : distance entre le centre du crochet de bras d'attelage inférieur et le centre de gravité de la machine montée à l'arrière ou du lest arrière	

1. Calculer le lestage avant minimal.

$$G_{\min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{10em}}$$

$$G_{\min} = \text{[Champ à remplir]}$$

CMS-I-00000513

2. Calculer la charge réelle sur l'essieu avant.

$$T_{\text{Vtat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

$$T_{\text{Vtat}} = \underline{\hspace{10em}}$$

$$T_{\text{Vtat}} = \text{[Champ à remplir]}$$

CMS-I-00000516

6 | Préparer la machine

Calculer les propriétés requises du tracteur

3. Calculer le poids total réel de la combinaison du tracteur et de la machine.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Calculer la charge réelle sur l'essieu arrière.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Déterminer la capacité de charge des pneus pour deux pneus de tracteur dans les indications du fabricant.
6. Noter les valeurs déterminées dans le tableau suivant.



IMPORTANT

Risque d'accident par les dommages sur la machine en raison d'une charge trop élevée

- Vérifiez que les charges calculées sont inférieures ou égales aux charges admissibles.

	Valeur réelle obtenue par calcul			Valeur autorisée selon la notice d'utilisation du tracteur		Capacité de charge pour deux pneus de tracteur	
		kg			kg		kg
Lestage avant minimal		kg	≤		kg	-	-
Poids total		kg	≤		kg	-	-
Charge sur l'essieu avant		kg	≤		kg	≤	kg
Charge sur l'essieu arrière		kg	≤		kg	≤	kg

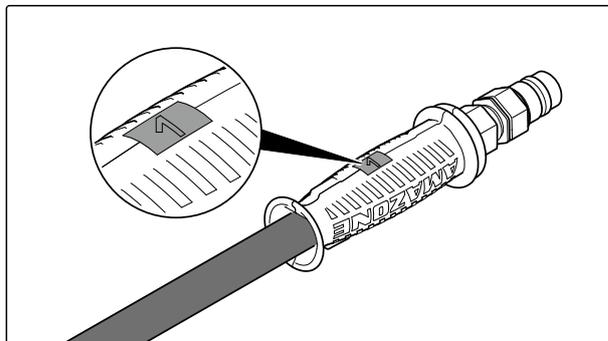
6.2 Attelage de la machine

CMS-T-00007366-A.1

6.2.1 Accoupler les flexibles hydrauliques

CMS-T-00007365-A.1

Tous les flexibles hydrauliques sont munis de poignées. Les poignées ont des repères de couleurs avec un chiffre ou une lettre. Les repères sont attribués aux fonctions hydrauliques correspondantes de la conduite de pression d'un distributeur du tracteur. Des autocollants correspondant aux repères sont collés sur la machine, expliquant les fonctions hydrauliques correspondantes.



CMS-I-00000121

Selon la fonction hydraulique requise, le distributeur du tracteur doit être utilisé dans différents modes d'actionnement :

Mode d'actionnement	Fonction	Symbole
avec maintien	Circuit d'huile permanent	
Sans maintien	Circulation d'huile jusqu'à ce que l'action soit exécutée	
Flottant	Débit d'huile libre dans le distributeur du tracteur	

Identification		Fonction		Distributeur du tracteur		
Vert			Pression d'enterrage des socs	augmenter	à double effet	
			Augmentation du débit de semence	réduire		
			Relevage des socs	Abaissement	Double effet	
Jaune			Marqueur de jalonnage	Levage	à simple effet	

Identification		Fonction			Distributeur du tracteur	
Bleu			Relevage du recouvreur FlexiDoigts	Abaissement	à double effet	
			Relevage du recouvreur à rouleaux	Levage		
Rouge			Moteur hydraulique de la turbine	Allumer et éteindre	Simple effet	
			Décharge de pression par retour sans pression.			



AVERTISSEMENT

Risque de blessure voire de mort

Des flexibles hydrauliques mal accouplés peuvent provoquer des dysfonctionnements des fonctions hydrauliques.

- ▶ Lors de l'accouplement des flexibles hydrauliques, faites attention aux repères de couleur des connecteurs hydrauliques.



IMPORTANT

Dommages sur la machine en raison d'un retour d'huile insuffisant

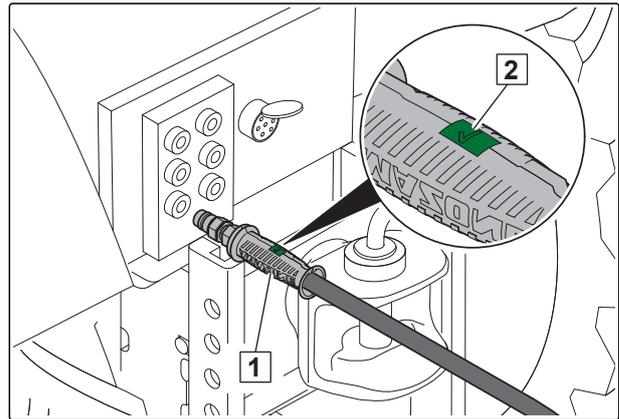
- ▶ Utiliser uniquement des conduites DN16 pour le retour d'huile hydraulique sans pression.
- ▶ Choisir un cheminement de retour court.
- ▶ Accouplez correctement le retour d'huile hydraulique sans pression.
- ▶ Montez le manchon d'accouplement fourni sur le retour d'huile hydraulique sans pression.

1. Évacuer la pression dans le circuit hydraulique entre le tracteur et la machine à l'aide du distributeur du tracteur.
2. Nettoyer les connecteurs hydrauliques.

3. Accoupler les flexibles hydrauliques **1** conformément à l'identification **2** avec les connecteurs hydrauliques du tracteur.

➔ Les connecteurs hydrauliques se verrouillent de manière sensible.

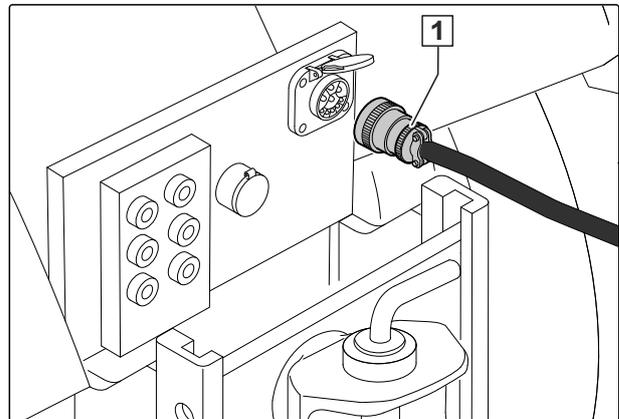
4. Poser les flexibles hydrauliques avec assez de liberté de mouvement et sans points de frottement.



CMS-I-00001045

6.2.2 Couplage du câble ISOBUS

1. Brancher le connecteur **1** du câble ISOBUS.
2. Poser le câble ISOBUS avec assez de liberté de mouvement et sans points de frottement ou de coincement.

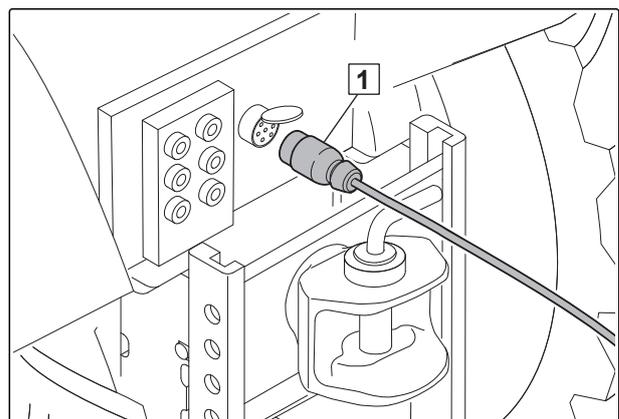


CMS-T-00003611-D.1

CMS-I-00004333

6.2.3 Brancher l'alimentation en tension

1. Brancher les prises **1** pour l'alimentation en tension.
2. Poser le câble d'alimentation électrique avec assez de liberté de mouvement et sans points de frottement ou de coincement.
3. Contrôler le fonctionnement de l'éclairage de la machine.



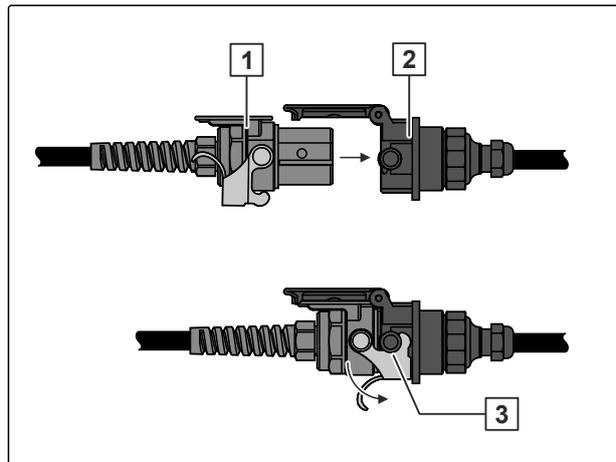
CMS-T-00001399-E.1

CMS-I-00001048

6.2.4 Raccorder le système de caméra

CMS-T-00007677-A.1

1. Poser les câbles du système de caméra avec assez de liberté de mouvement et sans points de frottement ou de coincement.
2. Insérer la fiche **1** de l'écran dans la prise de connexion **2** du système de caméra.
3. Fermer l'étrier de blocage **3**.

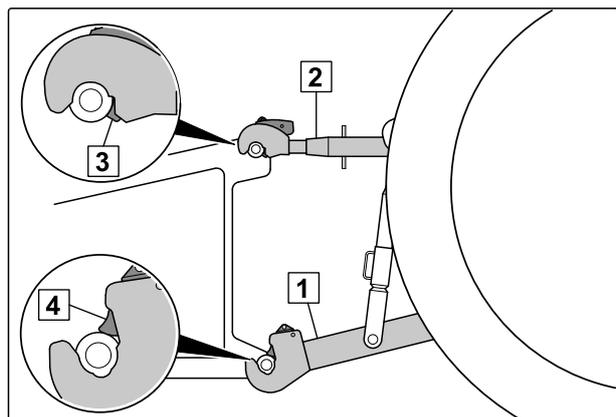


CMS-I-00005143

6.2.5 Accouplement au bâti d'attelage 3 points

CMS-T-00001400-F.1

1. Régler les bras d'attelage inférieurs du tracteur **1** sur la même hauteur.
2. Atteler les bras inférieurs **1** depuis le siège du tracteur.
3. Atteler le bras supérieur **2**.
4. Contrôler que les crochets des bras supérieur **3** et inférieur **4** sont verrouillés correctement.

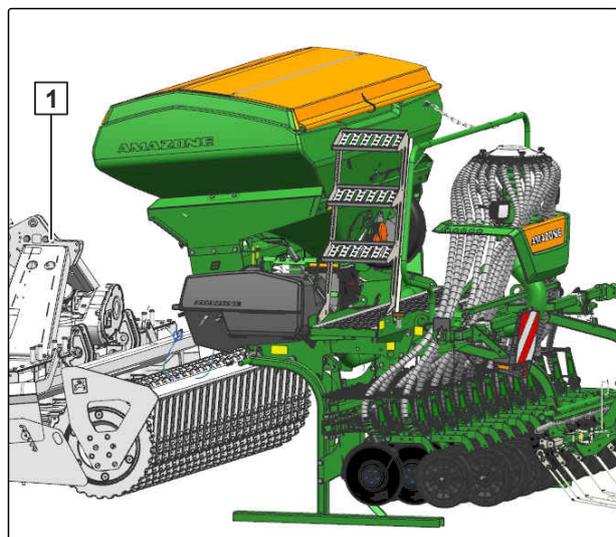


CMS-I-00001225

6.2.6 Accoupler le semoir monté Centaya

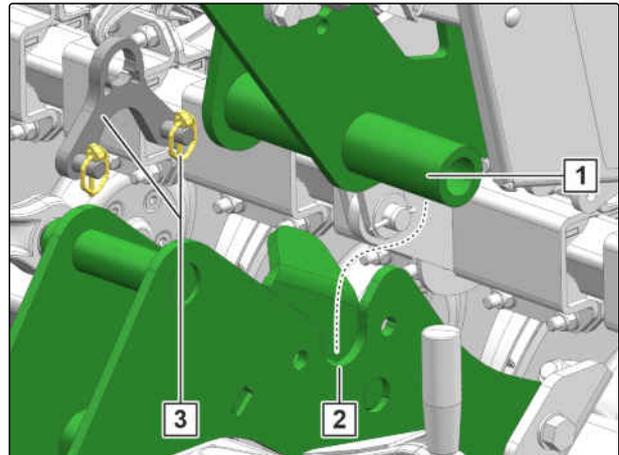
CMS-T-00007369-A.1

1. Amener lentement le tracteur avec l'outil de préparation du sol attelé **1** sous le semoir monté.
- ➔ Les boulons QuickLink du semoir monté sont alignés avec les berceaux de réception QuickLink de l'outil de préparation du sol.



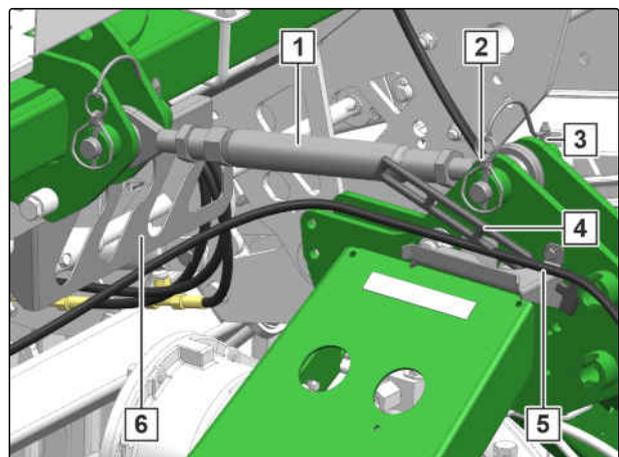
CMS-I-00005145

2. Démontez l'étrier de blocage **3**.
 3. Relever lentement l'outil de préparation du sol.
- ➔ Le semoir monté **1** s'engage dans les berceaux de réception **2** de l'outil de préparation du sol.



CMS-I-00003590

4. Fixer le bras supérieur **1** avec l'axe **3**.
5. Bloquer l'axe avec la goupille d'arrêt **2**.
6. Sortir les conduites hydrauliques de la penderie à flexibles **6** et les poser dans le guide **5**.
7. Poser la conduite d'alimentation de l'ordinateur de travail dans le guide.
8. Fixer les flexibles hydrauliques et la conduite d'alimentation avec la fixation **4**.

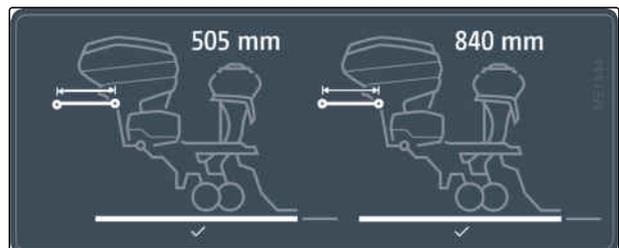


CMS-I-00004526

Pour la herse à disques compacte CombiDisc, régler le bras supérieur sur une longueur de 840 mm.

Pour le cultivateur rotatif KE/KX/KG, régler le bras supérieur sur une longueur de 505 mm.

9. Régler la longueur du bras supérieur.



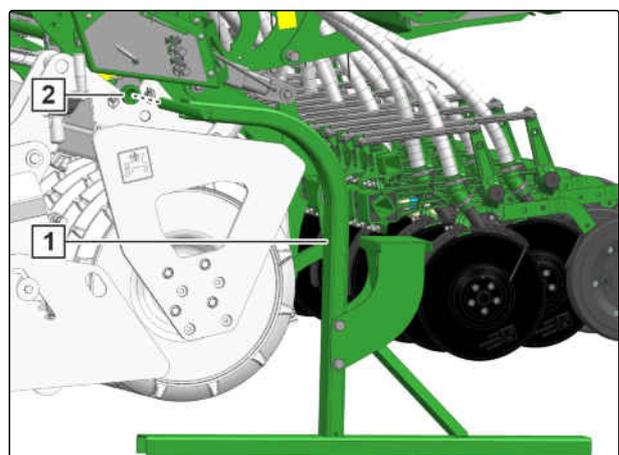
CMS-I-00005150

10. Relever l'outil de préparation du sol avec le semoir monté accouplé.

IMPORTANT Les béquilles ne sont pas équipées d'un blocage.

- Pour que les béquilles ne tombent pas du logement pendant le déplacement, démonter les béquilles.

11. Démontez les béquilles **1** de la machine **2** des deux côtés.

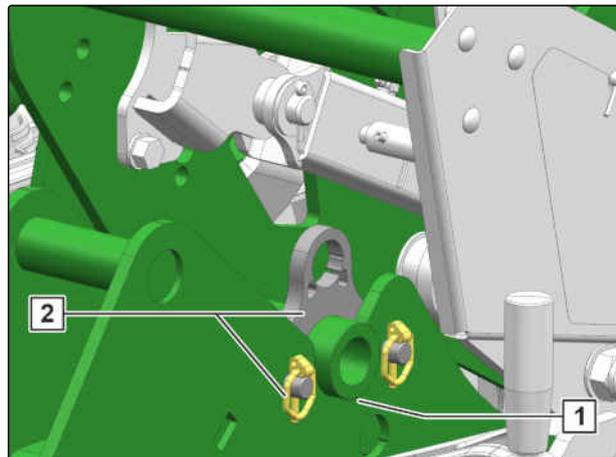


CMS-I-00004938

6 | Préparer la machine

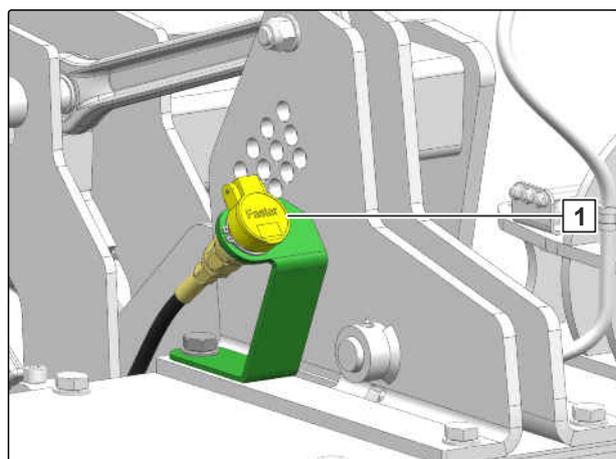
Attelage de la machine

12. Monter les étriers de blocage **2** sur toutes les consoles **1**.



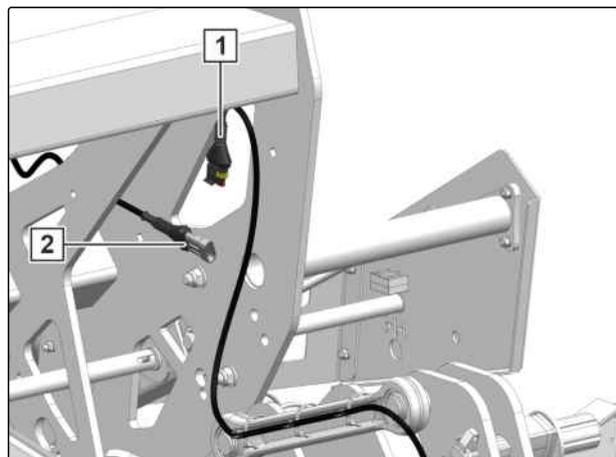
CMS-I-00003593

13. Si le semoir est équipé d'un marqueur de jalonnage, relier la conduite d'alimentation du semoir à l'outil de préparation du sol **1**.



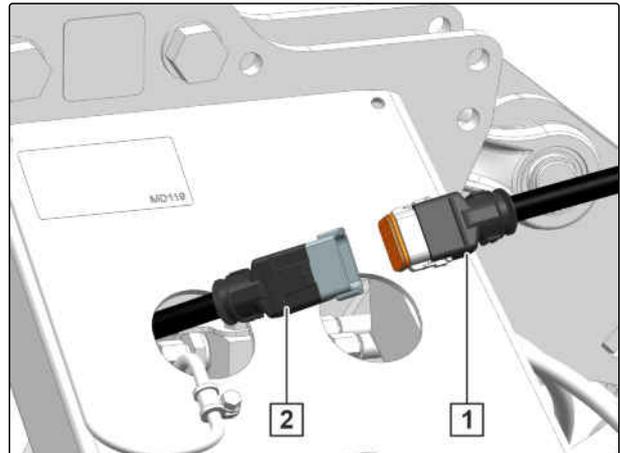
CMS-I-00003485

14. Relier la conduite d'alimentation **2** de l'éclairage et de la signalisation arrière (pour le déplacement sur route) à l'outil de préparation du sol **1**.



CMS-I-00004527

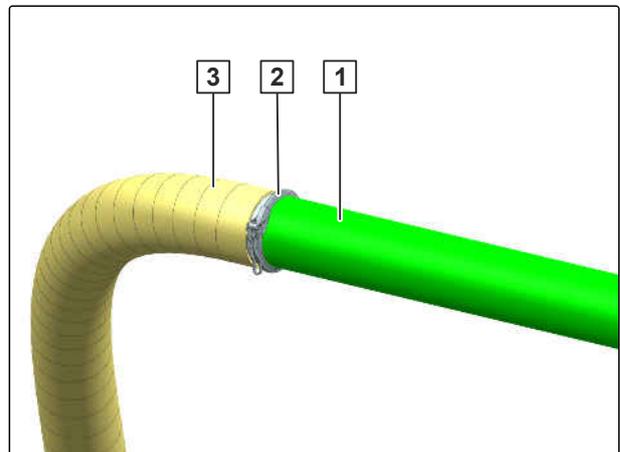
15. Relier la conduite d'alimentation **1** de la surveillance de l'outil de préparation du sol **2**.



CMS-I-00004528

6.2.7 Accoupler la conduite de convoyage FTender

1. Relier la pièce de raccordement **3** à la conduite de refoulement **1**.
2. Fermer le collier de serrage **2**.



CMS-T-00007678-A.1

CMS-I-00005374

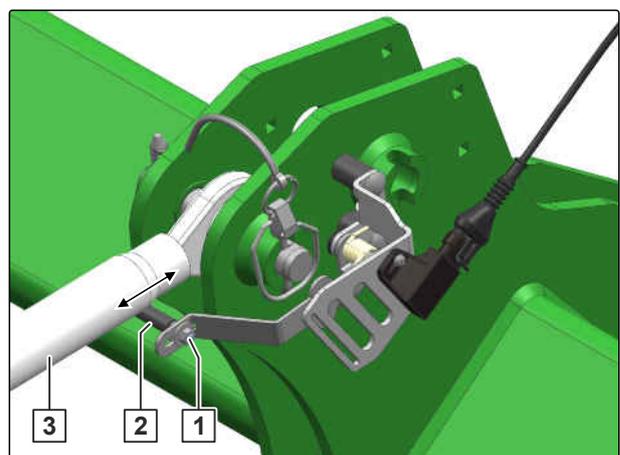
6.3 Préparation de la machine pour l'utilisation

CMS-T-00007373-A.1

6.3.1 Adapter le capteur de position de travail

Le capteur de position de travail surveille la position de la machine dans le circuit hydraulique à trois points et commute les entraînements de dosage. La longueur du levier de commande est réglable.

1. Desserrer l'écrou **1**.
2. Placer le levier de commande **2** contre une surface plane du bras supérieur **3**.
3. Serrer l'écrou.



CMS-T-00003625-D.1

CMS-I-00002608

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

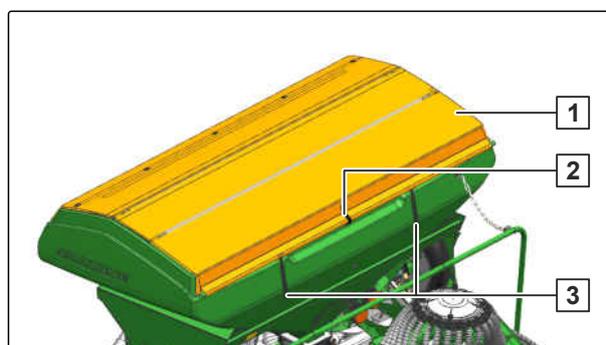
4. Afin d'être sûr que le capteur de position de travail repose sur une surface plan, relever et abaisser complètement la machine.
5. Pour configurer le capteur de position de travail, voir la notice d'utilisation du logiciel ISOBUS "Configurer le capteur de position de travail"

ou

voir notice d'utilisation "Ordinateur de commande".

6.3.2 Ouvrir et fermer la bâche roulante

1. Tenir la sangle **2**.
2. Détacher les tendeurs **3** des plots.
3. Pour ouvrir la bâche **1**, rendre la sangle.
4. Pour fermer la bâche, tirer la sangle jusqu'à ce que la bâche roulante recouvre complètement l'ouverture de la trémie.
5. Fixer les tendeurs aux plots.



CMS-T-00007507-A.1

CMS-I-00005275

6.3.3 Régler le capteur de niveau de remplissage

CMS-T-00009418-A.1

6.3.3.1 Régler le capteur de niveau de remplissage de la trémie à 1 compartiment

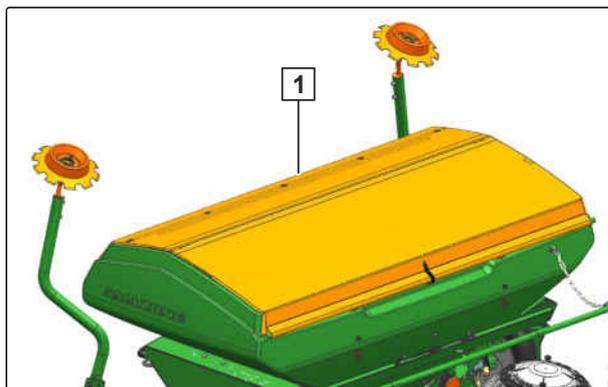
CMS-T-00007526-A.1

Le capteur de niveau de remplissage surveille le niveau de semences dans la trémie.

Pour les petits débits, le capteur de niveau de remplissage doit être placé dans la partie inférieure de la trémie.

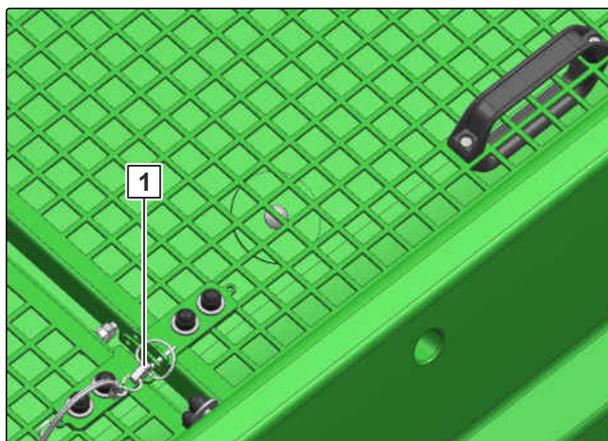
Pour les grands débits, le capteur de niveau de remplissage doit être placé dans la partie supérieure de la trémie.

1. Ouvrir la bâche roulante **1**.



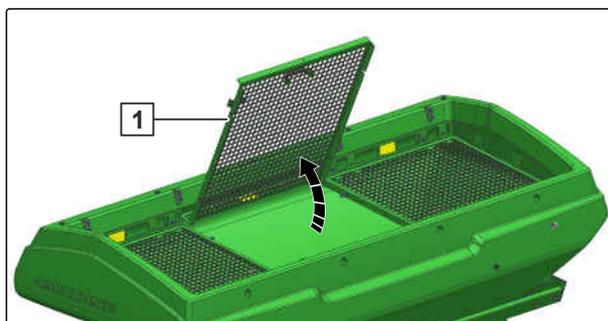
CMS-I-00005120

2. Retirer la goupille d'arrêt **1**.



CMS-I-00005314

3. Ouvrir le tamis de la trémie **1**.

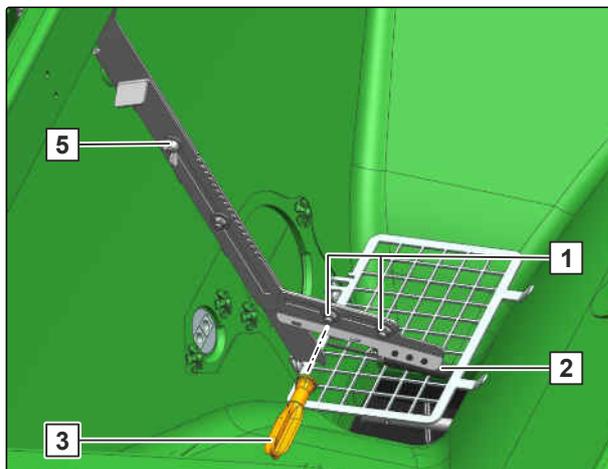


CMS-I-00005311

4. Desserrer l'écrou à ailettes **5**.

➔ Le capteur de niveau de remplissage **2** peut être réglé verticalement.

Pour les semences à haute intensité de semis, le capteur de niveau de remplissage peut être monté plus près de la paroi avant afin d'empêcher



CMS-I-00005301

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

une réaction trop rapide du capteur de niveau de remplissage.

5. Desserrer les écrous **1** avec la clé à broche **3**.

➔ Le capteur de niveau de remplissage **2** peut être réglé horizontalement.

6. *Après le réglage du capteur de niveau de remplissage,*
serrer l'écrou à ailettes et les écrous.



REMARQUE

Dès que le capteur de niveau de remplissage n'est plus recouvert, un avertissement apparaît sur le terminal de commande ou l'ordinateur de commande.

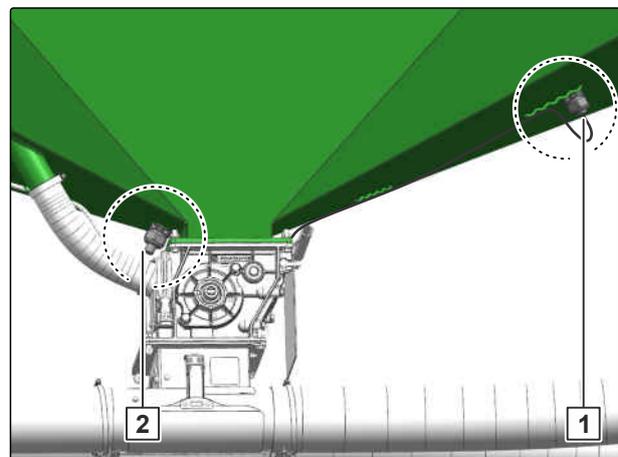
Lorsque le capteur de marche à vide est placé dans la partie inférieure, l'avertissement apparaît très tard.

6.3.3.2 Régler le capteur de niveau de remplissage de la trémie à 2 compartiments

CMS-T-00009419-A.1

1. *Lorsque de petits débits sont dosés,*
insérer le capteur de niveau de remplissage dans le logement inférieur **2**.

2. *Lorsque de grands débits sont dosés,*
insérer le capteur de niveau de remplissage dans le logement supérieur **1**.



CMS-I-00003675

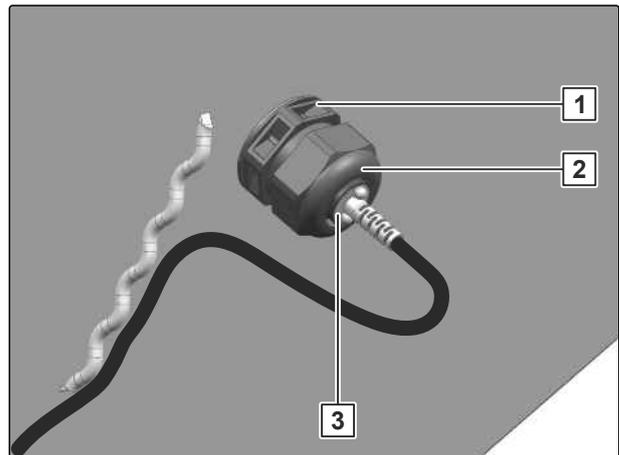


REMARQUE

Dès que le capteur de niveau de remplissage n'est plus recouvert, un avertissement apparaît sur le terminal de commande ou l'ordinateur de commande.

Lorsque le capteur de niveau de remplissage est placé dans le logement inférieur, l'avertissement apparaît très tard.

3. Vider la trémie.
4. Desserrer les écrous sur les deux supports de capteur **2**.
5. Retirer le capteur de niveau de remplissage du logement du capteur de niveau de remplissage **1**.
6. Retirer un bouchon d'un autre logement du capteur de niveau de remplissage.
7. Insérer le capteur de niveau de remplissage dans le logement souhaité du capteur de niveau de remplissage de sorte qu'il soit à fleur.
8. Insérer le bouchon dans le logement vide du capteur de niveau de remplissage.
9. Serrer les écrous sur les deux supports de capteur.



CMS-I-00002513

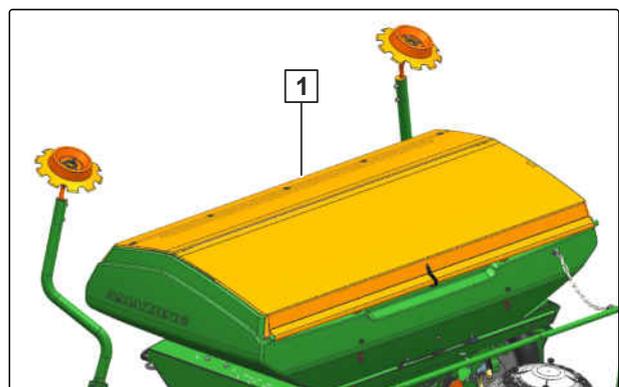
6.3.4 Ajuster la répartition du volume de la trémie à 2 compartiments

CMS-T-00009443-A.1

Le volume des compartiments de trémie des machines équipées d'une trémie à 2 compartiments peut être ajusté.

La répartition des volumes peut être augmentée ou réduite selon la taille de la semence et le débit souhaité.

1. Ouvrir la bâche roulante **1**.

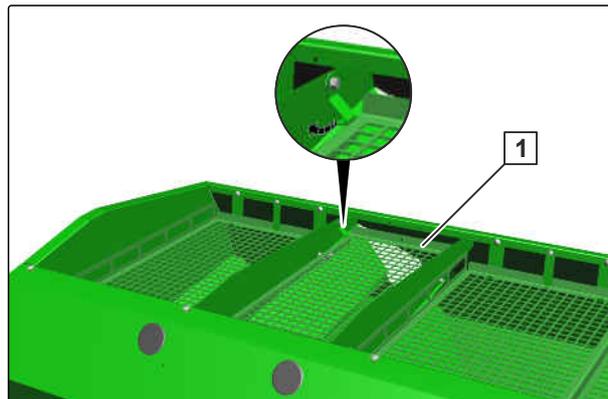


CMS-I-00005120

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

2. Pour pouvoir retirer la grille-tamis **1** du compartiment de la trémie pour augmenter le volume, relever l'élément de blocage.

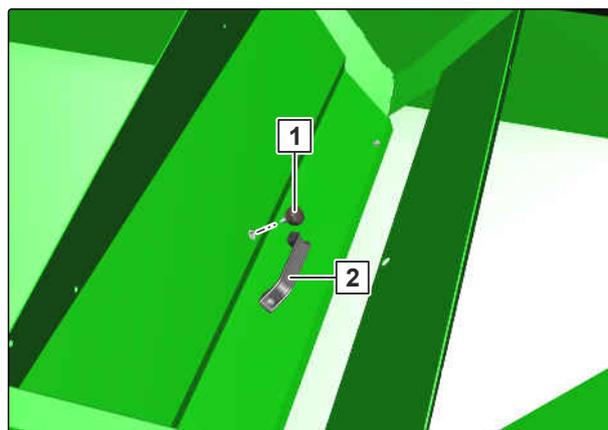


CMS-I-00006420

3. Retirer la grille-tamis.

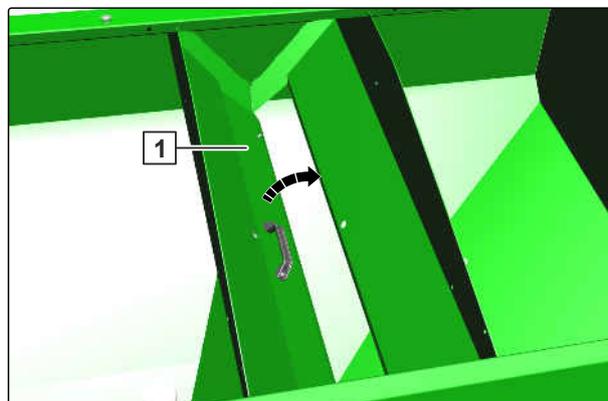
4. Tenir la poignée **1** de la cloison,

5. Desserrer et démonter la vis moletée **2**.



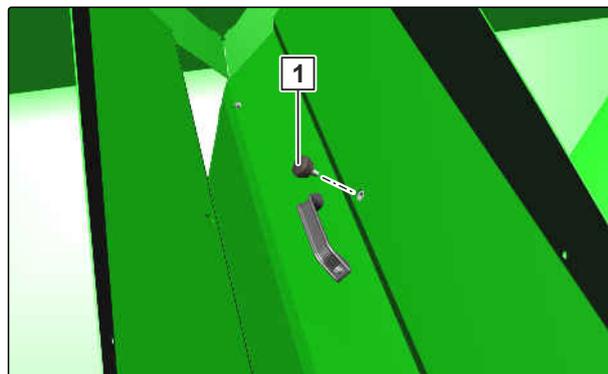
CMS-I-00006436

6. Placer la cloison **1** du côté opposé.



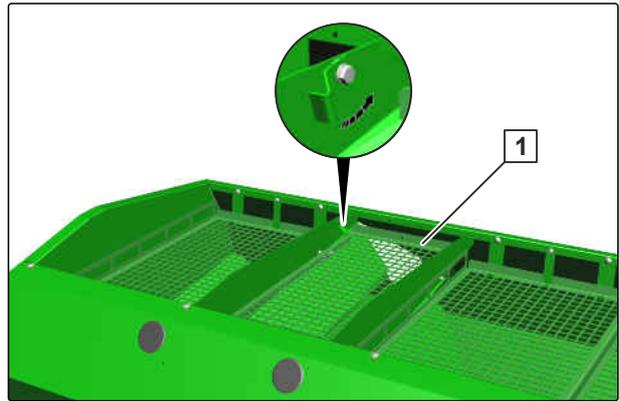
CMS-I-00006441

7. Monter et serrer la vis moletée **1**.



CMS-I-00006443

8. Mettre la grille-tamis **1** en place.
9. Abaisser l'élément de blocage de la grille-tamis.
10. Fermer la bâche roulante.

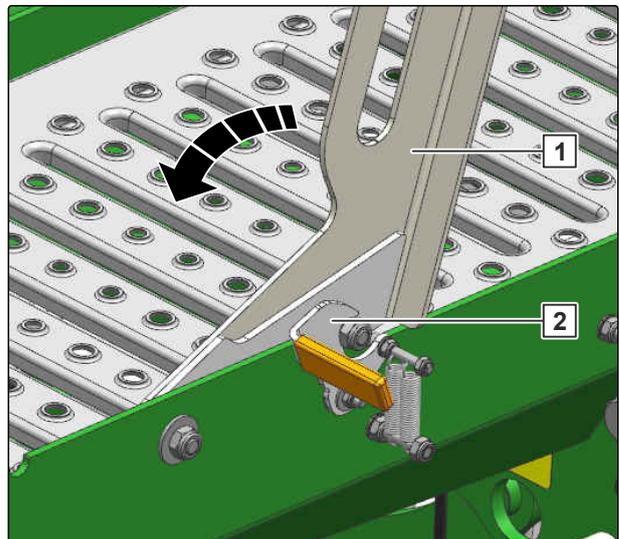


CMS-I-00006448

6.3.5 Remplir la trémie

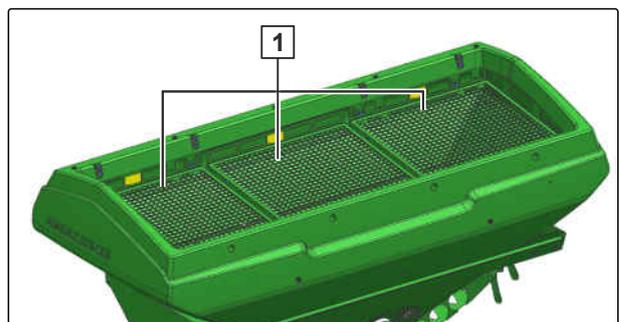
1. Abaisser la machine.
2. Débloquer la plateforme de chargement **1** avec le verrouillage **2**.
3. Rabattre la plateforme de chargement vers le bas.
4. Ouvrir la bâche roulante.

CMS-T-00007524-A.1



CMS-I-00005277

5. Remplir la trémie par les tamis de la trémie **1**.
6. Fermer la bâche roulante.

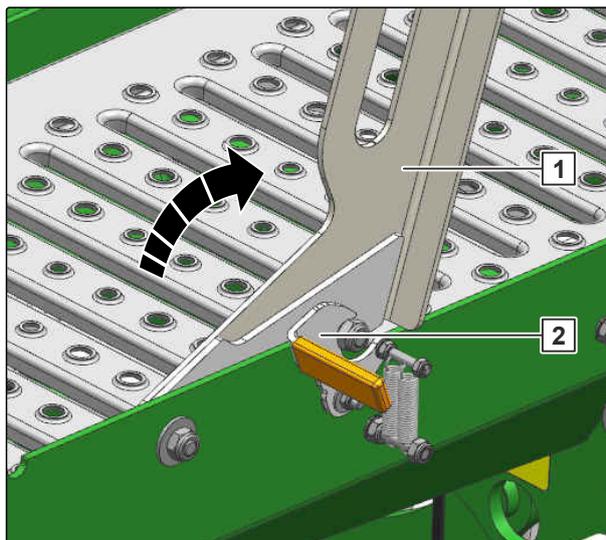


CMS-I-00005313

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

7. Rabattre la plateforme de chargement **1** vers le haut.
8. Bloquer la plateforme de chargement avec le verrouillage **2**.



CMS-I-00005281

6.3.6 Régler la profondeur de mise en terre sur le soc TwinTeC

CMS-T-00007375-A.1

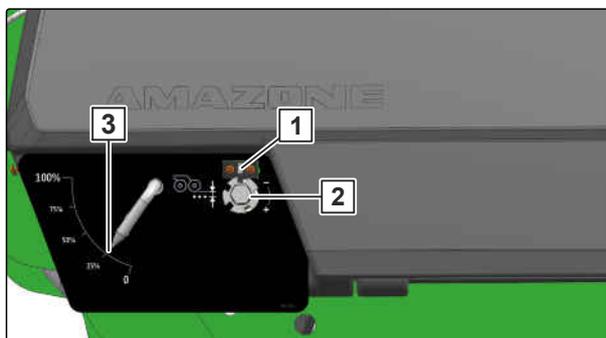
i REMARQUE

Le réglage de la profondeur de mise en terre de la semence doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

1. Relever la machine.
2. Fixer l'outil de manipulation universel sur la broche de réglage **2**.
3. *Pour réduire la profondeur de mise en terre, tourner l'outil de manipulation universel dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.*

ou

Pour augmenter la profondeur de mise en terre, tourner l'outil de manipulation universel dans le sens des aiguilles d'une montre.



CMS-I-00005152

La graduation **3** est indicative.

4. Enlever l'outil de manipulation universel et enclencher le cliquet **1** dans une encoche de la roue crantée.
5. *Pour vérifier le réglage, semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat, voir "Vérifier la profondeur de mise en terre".*

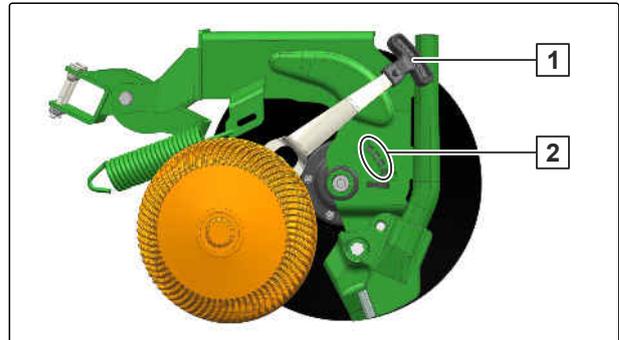
6.3.7 Régler la profondeur de mise en terre sur le soc RoTeC

CMS-T-00007466-A.1

6.3.7.1 Régler les roues de guidage en profondeur ou les disques de guidage en profondeur

CMS-T-00007467-A.1

La profondeur de mise en terre est réglable sur 4 niveaux **2**. Plus la position des disques de guidage en profondeur ou des roues de guidage en profondeur est haute, plus la profondeur de mise en terre est grande. La profondeur de mise en terre maximale est obtenue lorsque les disques de guidage en profondeur ou les roues de guidage en profondeur sont démontés, voir "*Démonter les roues de guidage en profondeur ou les disques de guidage en profondeur*".



CMS-I-00005206

i REMARQUE

Le réglage de la profondeur de mise en terre de la semence doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

1. Tirer le levier **1** vers le disque de guidage en profondeur ou la roue de guidage en profondeur, le déplacer vers le haut ou le bas et l'enclencher dans la position souhaitée.
2. Régler tous les disques de guidage en profondeur ou toutes les roues de guidage en profondeur à la même hauteur.
3. *Pour vérifier le réglage de la profondeur de mise en terre dans le champ, semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat, voir "*Vérifier la profondeur de mise en terre*".*
4. Si la profondeur de mise en terre souhaitée n'est pas encore atteinte, ajuster en plus la pression d'enterrage des socs, voir "*Réglage hydraulique de la pression d'enterrage des socs*".

6.3.7.2 Démonter les roues de guidage en profondeur ou les disques de guidage en profondeur

CMS-T-00007468-A.1

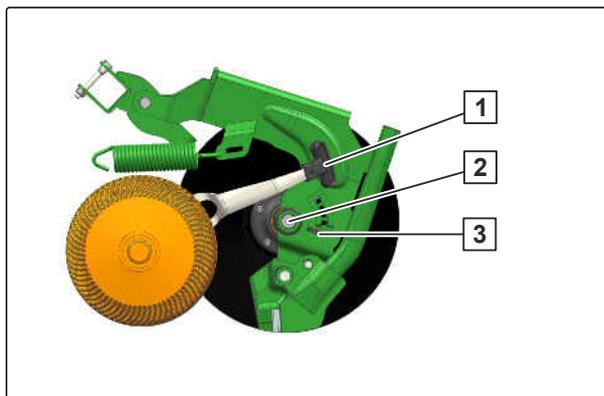
i REMARQUE

Le réglage de la profondeur de mise en terre de la semence doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

1. Pour enlever complètement le disque de guidage en profondeur ou la roue de guidage en profondeur, déplacer le levier **1** jusque tout en bas et le pousser vers l'arrière dans le trou oblong **3** jusqu'à ce qu'il soit possible d'enlever le disque de guidage en profondeur ou la roue de guidage en profondeur du verrouillage **2**.
2. Enlever complètement tous les disques de guidage en profondeur ou toutes les roues de guidage en profondeur.
3. Pour vérifier le réglage de la profondeur de mise en terre dans le champ, semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat, voir "Vérifier la profondeur de mise en terre".
4. Si la profondeur de mise en terre souhaitée n'est pas encore atteinte, ajuster en plus la pression d'enterrage des socs, voir "Réglage hydraulique de la pression d'enterrage des socs".



CMS-I-00005207

6.3.8 Régler la pression d'enterrage des socs

CMS-T-00007376-A.1



AVERTISSEMENT

Déplacement inattendu du soc et du recouvreur FlexiDoigts

Les vérins hydrauliques de modulation de la pression d'enterrage des socs et de la pression du recouvreur FlexiDoigts sont actionnés en même temps.

- Avant d'actionner le distributeur du tracteur, éloignez les personnes de la zone dangereuse.

1. *Sur les machines équipées d'un circuit hydraulique confort, activer la fonction, voir la notice d'utilisation du logiciel ISOBUS "Présélection des fonctions hydrauliques".*

ou

voir notice d'utilisation "Ordinateur de commande".

2. *Sur les machines équipées d'un circuit hydraulique confort, régler les valeurs pour la pression d'enterrage des socs, voir notice d'utilisation Logiciel ISOBUS "Réglages de la pression d'enterrage des socs"*

ou

voir notice d'utilisation "Ordinateur de commande".

3. *Pour augmenter la pression d'enterrage des socs, actionner le distributeur "vert 1" du tracteur.*

ou

Pour réduire la pression d'enterrage des socs, Actionner le distributeur "vert 2" du tracteur.

4. *Pour vérifier le réglage, semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.*

6.3.9 Relever les socs

1. *Sur les machines équipées d'un circuit hydraulique confort, activer la fonction, voir notice d'utilisation du logiciel ISOBUS "Présélection des fonctions hydrauliques"*

ou

voir notice d'utilisation "Ordinateur de commande".

2. *Pour relever les socs, réduire la pression d'enterrage des socs au-delà de la valeur 0. Pour cela, actionner le distributeur "vert 2" du tracteur.*

CMS-T-00007379-A.1



CMS-I-00005586

6.3.10 Régler le recouvreur de soc

CMS-T-00006627-B.1

6.3.10.1 Régler le recouvreur de soc

CMS-T-00009568-A.1

6.3.10.1.1 Mettre le recouvreur de soc en position de travail plate

CMS-T-00009569-A.1

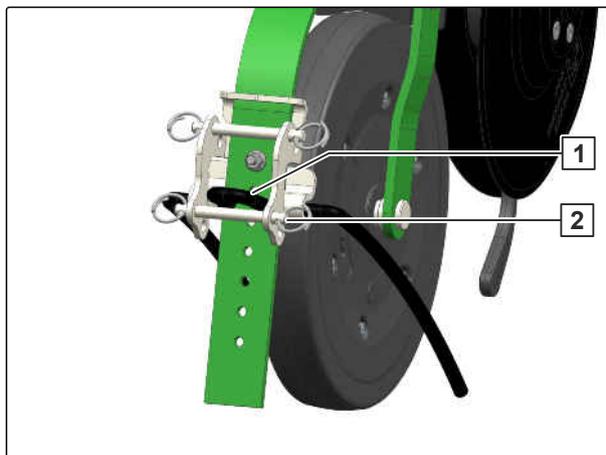
En marche arrière, la dent du recouvreur **1** se rabat vers l'avant et s'appuie contre le boulon de sécurité **2**. Ainsi, la dent du recouvreur ne dépasse pas dans les socs voisins.



IMPORTANT

Dommages causés aux socs par des dents du recouvreur rabattues

- ▶ Ne pas retirer le boulon de sécurité.



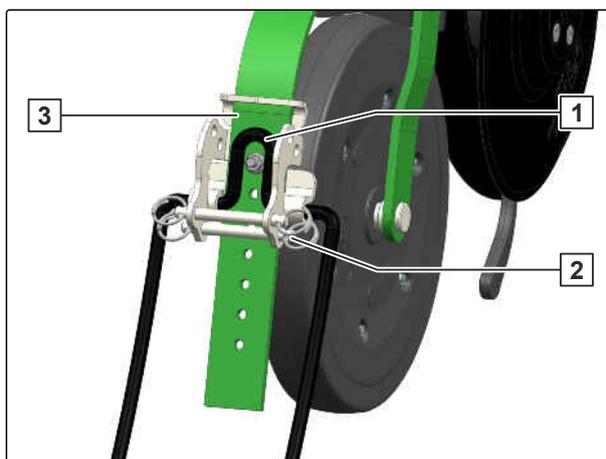
CMS-I-00003184



REMARQUE

Le réglage de l'angle du recouvreur doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

1. Relever la machine.
2. Pour amener la dent du recouvreur **1** dans la position de travail plate, Fixer le boulon **2** dans le trou indiqué.
➔ La dent du recouvreur repose sur la tôle **3**.
3. Pour vérifier le réglage, semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00003187

6.3.10.1.2 Mettre le recouvreur de soc en position de travail moyenne

CMS-T-00009570-A.1

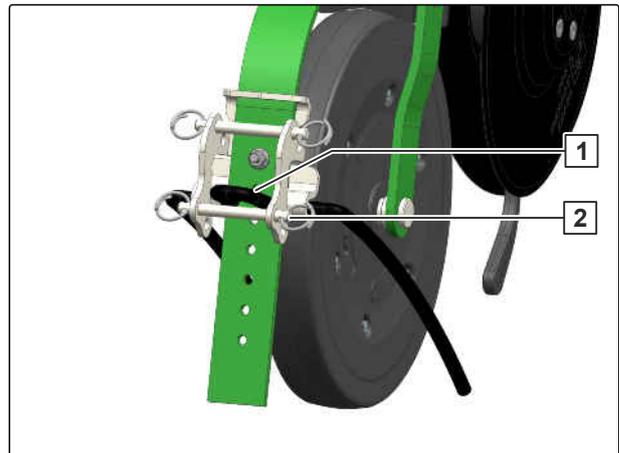
En marche arrière, la dent du recouvreur **1** se rabat vers l'avant et s'appuie contre le boulon de sécurité **2**. Ainsi, la dent du recouvreur ne dépasse pas dans les socs voisins.



IMPORTANT

Dommages causés aux socs par des dents du recouvreur rabattues

- ▶ Ne pas retirer le boulon de sécurité.



CMS-I-00003184



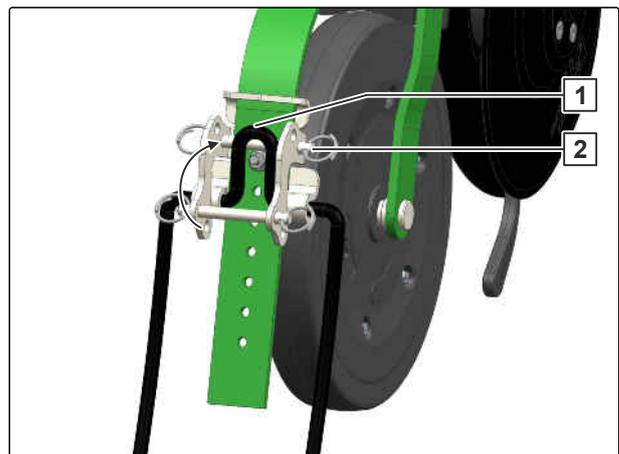
REMARQUE

Le réglage de l'angle du recouvreur doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

1. Relever la machine.
2. Pour amener la dent du recouvreur **1** dans la position de travail centrale, Fixer le boulon **2** dans le trou indiqué.

➔ La dent du recouvreur repose contre le boulon.

3. Pour vérifier le réglage, semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00003186

6.3.10.1.3 Mettre le recouvreur de soc en position de travail raide

CMS-T-00009571-A.1

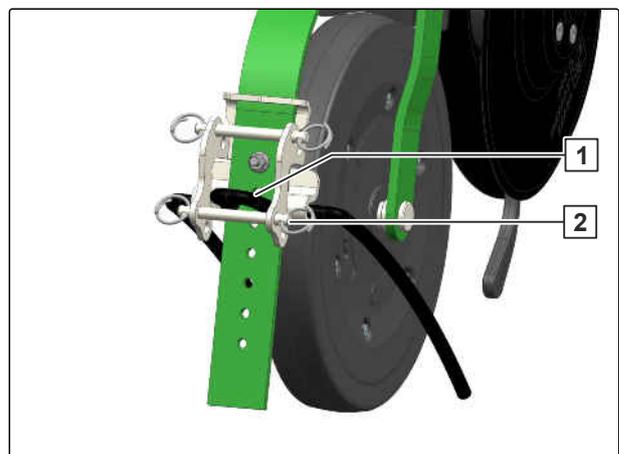
En marche arrière, la dent du recouvreur **1** se rabat vers l'avant et s'appuie contre le boulon de sécurité **2**. Ainsi, la dent du recouvreur ne dépasse pas dans les socs voisins.



IMPORTANT

Dommages causés aux socs par des dents du recouvreur rabattues

- ▶ Ne pas retirer le boulon de sécurité.



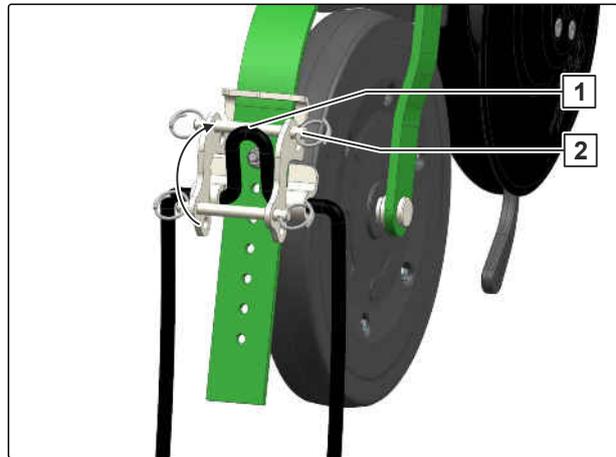
CMS-I-00003184



REMARQUE

Le réglage de l'angle du recouvreur doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

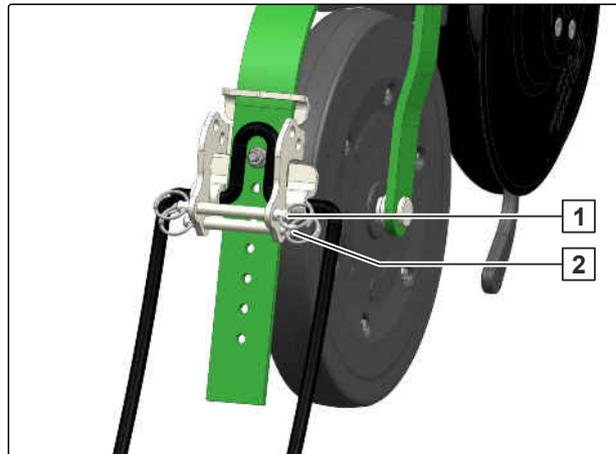
1. Relever la machine.
 2. *Pour amener la dent du recouvreur **1** dans la position de travail raide,*
Fixer le boulon **2** dans le trou indiqué.
- ➔ La dent du recouvreur repose contre le boulon.
3. *Pour vérifier le réglage,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00003185

6.3.10.2 Désactivation des dents du recouvreur

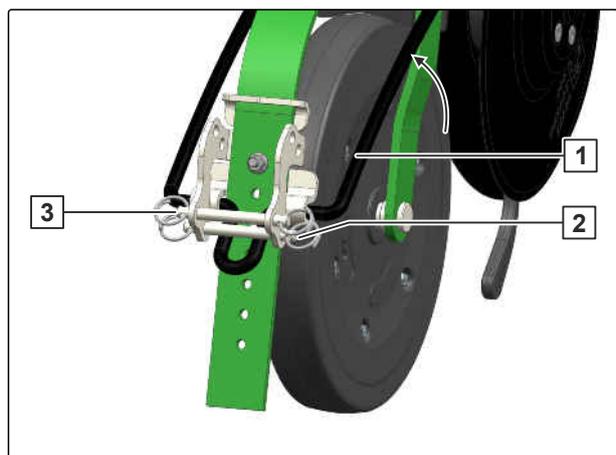
1. Relever la machine.
2. Démontez les axes **1** et **2**.



CMS-T-00004370-C.1

CMS-I-00003188

3. rabattre le recouvreur **1** vers le haut.
4. Fixer les boulons **2** et **3** dans les trous indiqués.



CMS-I-00003183

6.3.10.3 Régler la hauteur du recouvreur

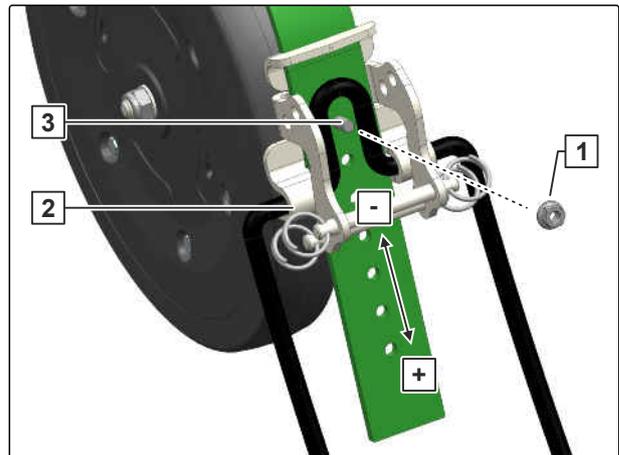
CMS-T-00006457-A.1



REMARQUE

Le réglage de la largeur du recouvreur doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

1. Démontez l'écrou **1**.
2. Démontez la vis **3**.
3. Mettez le support de recouvreur **2** dans la position souhaitée.
4. Montez la vis **3**.
5. Montez et serrez l'écrou **1**.
6. *Pour vérifier le réglage,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00003182

6.3.11 Régler le recouvreur FlexiDoigts

CMS-T-00007381-A.1

6.3.11.1 Amener le recouvreur FlexiDoigts en position de travail

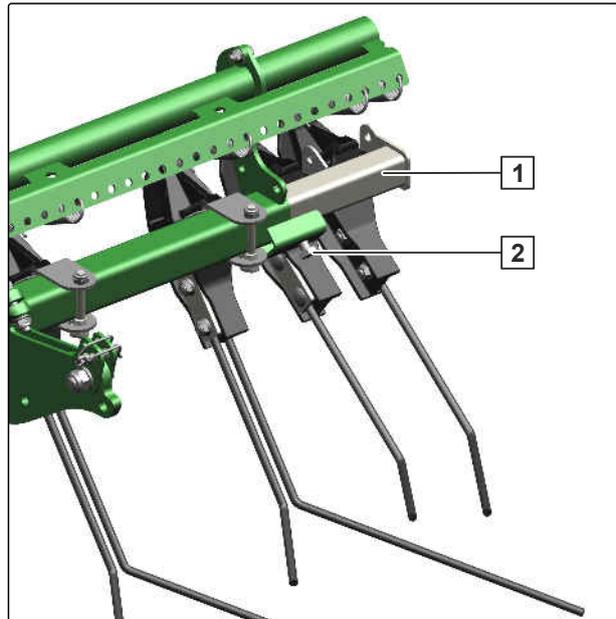
CMS-T-00006334-A.1

Le rouleau et les socs poussent le sol vers l'extérieur de manière variable en fonction de la vitesse de déplacement et de la nature du sol. Les éléments extérieurs du recouvreur doivent être réglés de sorte que le sol soit ramené et qu'un lit de semence se forme sans traces. Plus la vitesse de déplacement est grande, plus les éléments extérieurs du recouvreur doivent être réglés vers l'extérieur.

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

1. Desserrer la vis **2** avec l'outil de manipulation universel.
2. Pousser l'élément coulissant **1** vers l'extérieur.
3. Serrer la vis **2** avec l'outil de manipulation universel.
4. Appliquer le même réglage de l'autre côté de la machine.
5. *Pour vérifier le réglage,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

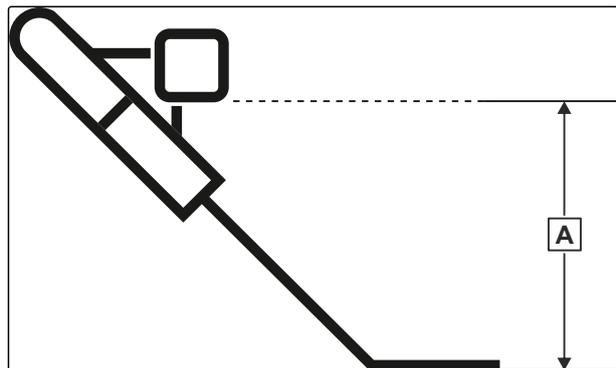


CMS-I-00004674

6.3.11.2 Régler la position des dents du recouvreur FlexiDoigts

Lorsque le recouvreur FlexiDoigts est réglé correctement, les dents du recouvreur reposent horizontalement sur le sol.

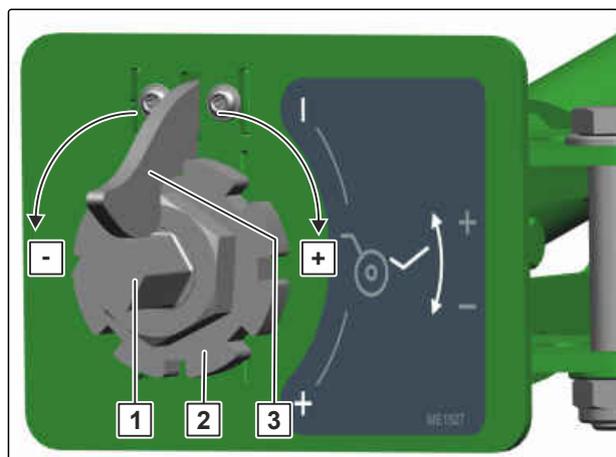
Le réglage consiste à régler la distance **A** entre le tube support et le sol. La distance doit se situer entre 230 et 280 mm.



CMS-T-00007382-A.1

CMS-I-00004668

1. Fixer l'outil de manipulation universel sur la broche de réglage **1**.
 2. *Pour mettre le recouvreur FlexiDoigts plus bas,*
tourner l'outil de manipulation universel dans le sens inverse des aiguilles d'une montre **-**.
 - ou
 - Pour mettre le recouvreur FlexiDoigts plus haut,*
tourner l'outil de manipulation universel dans le sens des aiguilles d'une montre **+**.
3. Placer le disque cranté **2** de sorte qu'une encoche se trouve en haut.



CMS-I-00004670

4. Enlever l'outil de manipulation universel et enclencher le cliquet **3** dans l'encoche.
5. *Pour vérifier le réglage,* semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

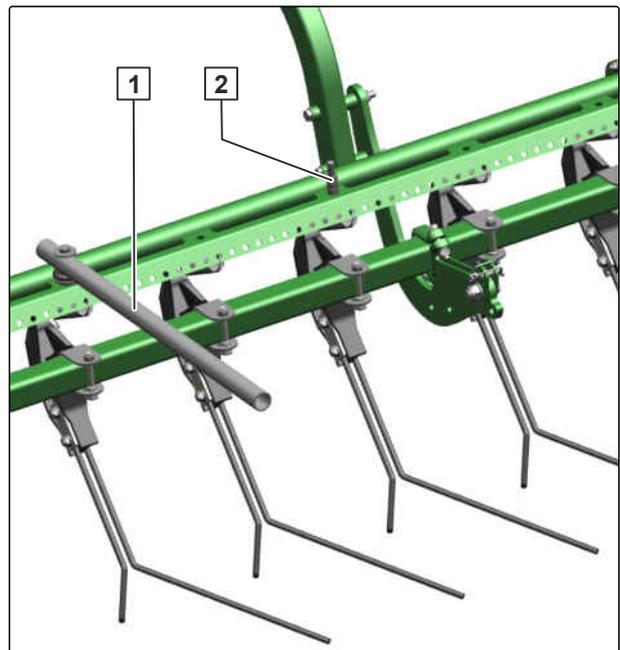
6.3.11.3 Réglage mécanique de la pression du recouvreur FlexiDoigts

CMS-T-00006333-C.1

La pression du recouvreur FlexiDoigts doit être réglée de sorte que tous les rangs de semis soient recouverts d'une couche de terre homogène. Sur les sols lourds, la pression doit être plus grande que sur les sols légers.

La pression du recouvreur FlexiDoigts est déterminée par des ressorts de traction reliés à un tube rotatif. Pour régler la pression, une butée est activée sur le tube. Plus la position de la butée est haute, plus la pression du recouvreur FlexiDoigts est grande.

1. Tourner et sortir le levier **1** de la fixation de transport **2**, puis le tirer vers le haut.



CMS-I-00004673

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

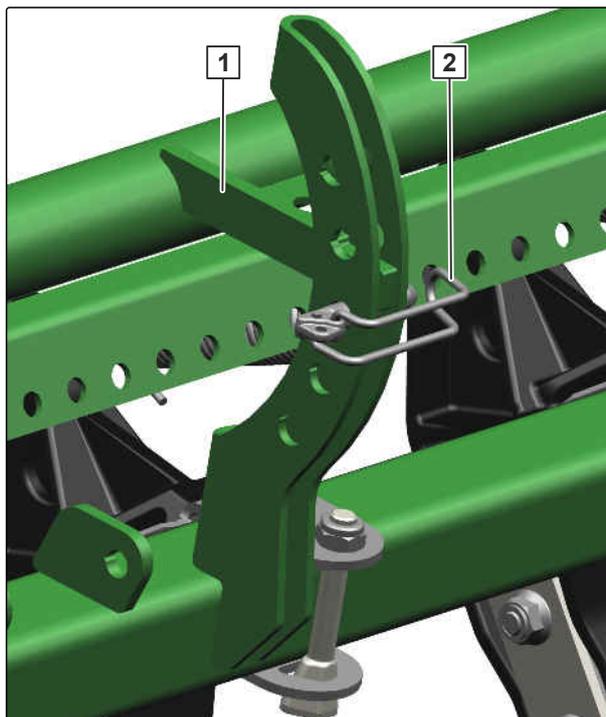
2. *Pour augmenter la pression du recouvreur FlexiDoigts,*
démonter la goupille d'arrêt **2** et la fixer dans un trou plus haut, au-dessous de la butée **1**.

ou

Pour réduire la pression du recouvreur FlexiDoigts,

- démonter la goupille d'arrêt **2** et la fixer dans un trou plus bas, au-dessous de la butée **1**.

3. Détendre le levier et le fixer dans la fixation de transport.
4. *Pour vérifier le réglage,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00004671

6.3.11.4 Réglage hydraulique de la pression du recouvreur FlexiDoigts

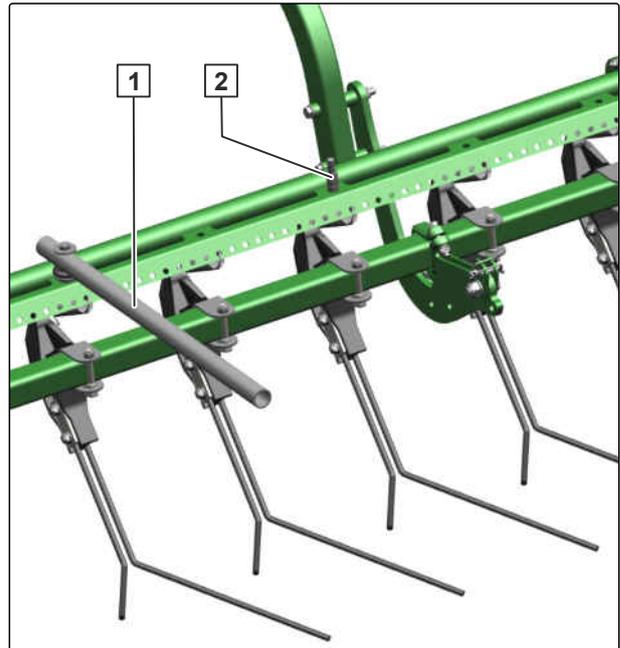
CMS-T-00006338-B.1

La pression du recouvreur FlexiDoigts doit être réglée de sorte que tous les rangs de semis soient recouverts d'une couche de terre homogène. Sur les sols lourds, la pression doit être plus grande que sur les sols légers.

Pour le réglage, la pression minimale et la pression maximale du recouvreur FlexiDoigts doivent d'abord être définies mécaniquement.

La pression du recouvreur FlexiDoigts est ensuite réglée de manière hydraulique avec la pression d'enterrage des socs. Lorsque la pression d'enterrage des socs augmente, la pression du recouvreur FlexiDoigts augmente également.

1. Sortir le levier **1** de la fixation de transport **2** et le tirer vers le haut.

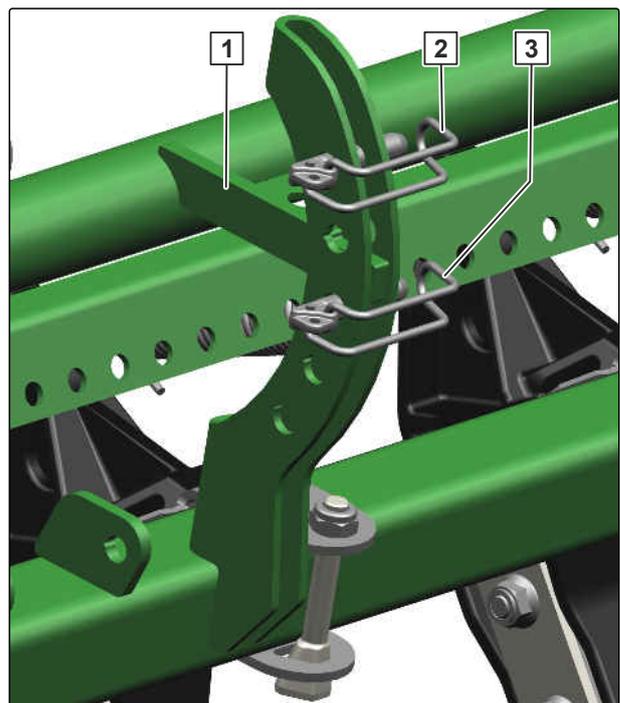


CMS-I-00004673

2. *Pour définir la pression minimale du recouvreur FlexiDoigts,*
démonter la goupille d'arrêt **3** et la fixer dans le trou souhaité, au-dessous de la butée **1**. Plus la position du trou est haute, plus la pression minimale du recouvreur FlexiDoigts est grande.

3. Détendre le levier et le fixer dans la fixation de transport.

4. *Pour définir la pression maximale,*
démonter la deuxième goupille d'arrêt **2** et la fixer dans le trou souhaité, au-dessus de la butée **1**. Plus la position du trou est haute, plus la pression maximale du recouvreur FlexiDoigts est grande.



CMS-I-00004672

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

5. *Pour régler une pression plus grande du recouvreur FlexiDoigts,*
actionner le distributeur "vert 1" du tracteur.

ou

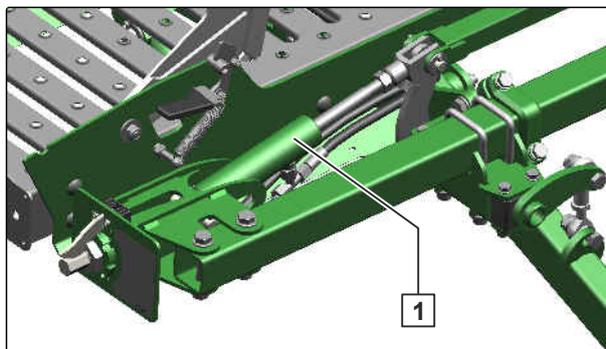
Pour régler une pression plus petite du recouvreur FlexiDoigts,
actionner le distributeur "vert 2" du tracteur.

6. *Pour vérifier le réglage,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

6.3.11.5 Relever le recouvreur FlexiDoigts

Sur les semoirs équipées d'un relevage du recouvreur FlexiDoigts, celui-ci peut être relevé indépendamment de la position des socs.

Un vérin hydraulique **1** relève le recouvreur FlexiDoigts.



CMS-T-00006415-A.1

CMS-I-00004703

- *Pour relever le recouvreur FlexiDoigts,*
actionner le distributeur "bleu 2" du tracteur
jusqu'à ce que le vérin hydraulique soit rentré
jusqu'à la position finale.

ou

Pour abaisser le recouvreur FlexiDoigts,
actionner le distributeur "bleu 1" du tracteur
jusqu'à ce que le vérin hydraulique soit sorti
jusqu'à la position finale.

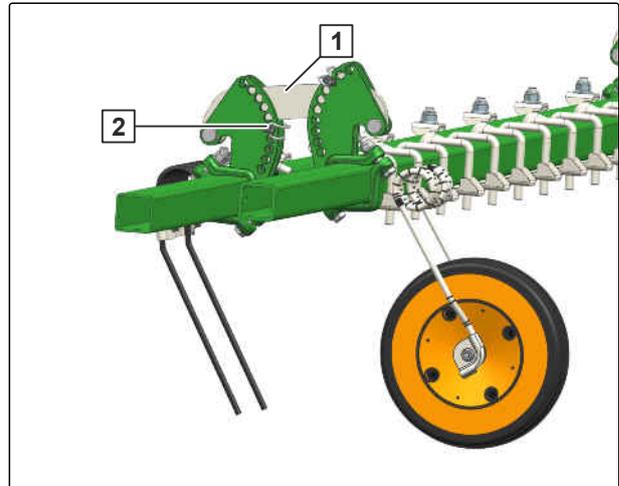
6.3.12 Régler le recouvreur à rouleaux

CMS-T-00007386-A.1

6.3.12.1 Régler l'angle de réglage des dents du recouvreur

CMS-T-00007387-A.1

1. Relever la machine jusqu'à ce que les dents du recouvreur ne touchent plus le sol.
2. *Pour modifier l'angle de réglage des dents du recouvreur,* insérer la goupille d'arrêt pour tube **2** au-dessous du bras **1**.



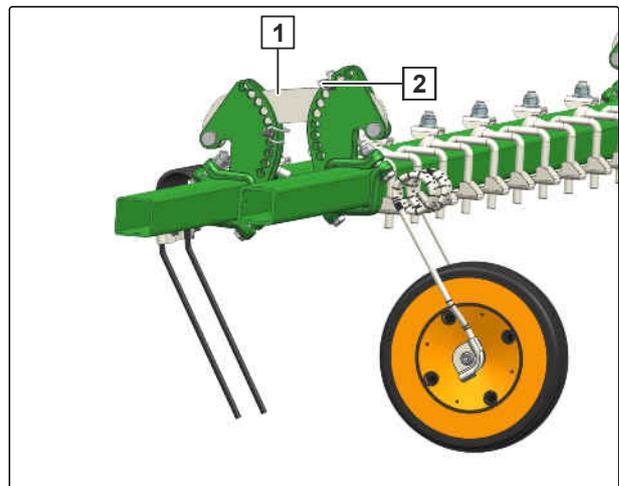
CMS-I-00005161

3. *Pour vérifier le réglage,* semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

6.3.12.2 Régler la profondeur de travail des dents du recouvreur

CMS-T-00007388-A.1

1. Relever la machine jusqu'à ce que les dents du recouvreur ne touchent plus le sol.
2. *Pour modifier la profondeur de travail des dents du recouvreur,* insérer la goupille d'arrêt pour tube **2** au-dessus du bras **1**.



CMS-I-00005162

3. *Pour vérifier le réglage,* semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

6.3.12.3 Régler la pression des rouleaux

CMS-T-00007389-A.1

1. Mettre la machine en position de travail.
2. *Sur les machines équipées d'un circuit hydraulique confort, activer la fonction, voir notice d'utilisation du logiciel ISOBUS "Présélection des fonctions hydrauliques"*

ou

voir notice d'utilisation "Ordinateur de commande".

3. *Pour augmenter la pression des rouleaux sur les machines équipées d'un circuit hydraulique confort,*
actionner le distributeur "vert 1" du tracteur.

ou

Pour augmenter la pression des rouleaux sur les machines sans circuit hydraulique confort,
actionner le distributeur "bleu 1" du tracteur.

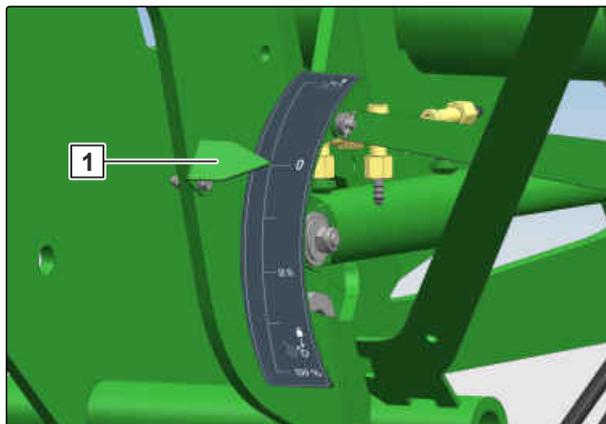
4. *Pour réduire la pression des rouleaux sur les machines équipées d'un circuit hydraulique confort,*
actionner le distributeur "vert 2" du tracteur.

ou

Pour réduire la pression des rouleaux sur les machines sans circuit hydraulique confort,
actionner le distributeur "bleu 2" du tracteur.

- ➔ L'indicateur **1** montre la pression réglée du rouleau.

5. *Pour vérifier le réglage,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00005163

6.3.12.4 Relever le recouvreur à rouleaux

1. Sur les machines équipées d'un circuit hydraulique confort, activer la fonction, voir notice d'utilisation du logiciel ISOBUS "Présélection des fonctions hydrauliques"

ou

voir notice d'utilisation "Ordinateur de commande."

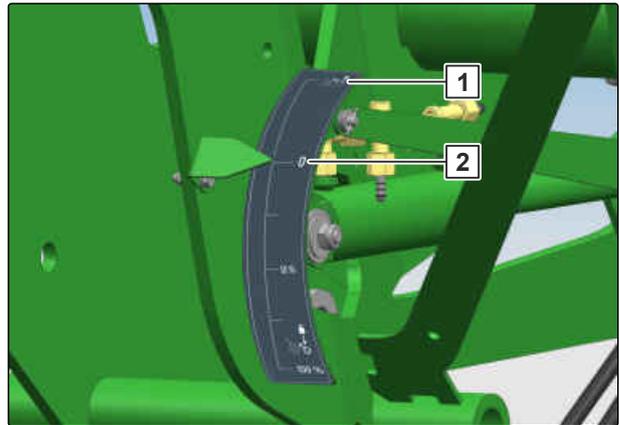
2. Pour relever le recouvreur à rouleaux sur les machines équipées d'un circuit hydraulique confort, actionner le distributeur "vert 2" du tracteur.

ou

Pour relever le recouvreur à rouleaux sur les machines sans circuit hydraulique confort, actionner le distributeur "bleu 2" du tracteur.

- ➔ Lorsque l'indicateur se trouve au-dessus du repère 0 [2], le recouvreur à rouleaux n'est plus sur le sol. Lorsque l'indicateur se trouve dans la partie supérieure de la graduation [1], le recouvreur à rouleaux est complètement relevé.

CMS-T-00007390-A.1



CMS-I-00005164

6.3.13 Réglage du marqueur de jalonnage

CMS-T-00007391-A.1

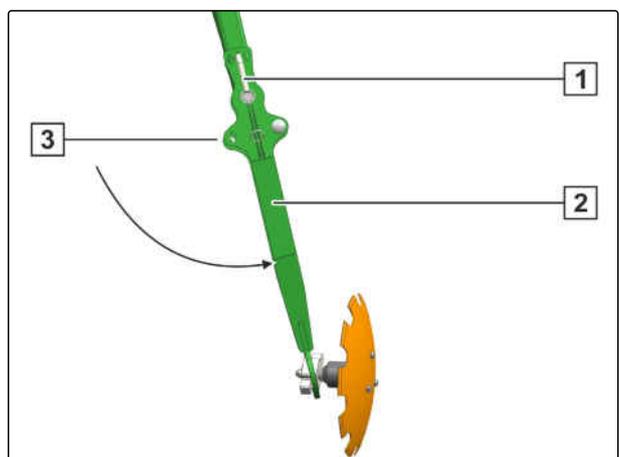
6.3.13.1 Régler le marqueur de jalonnage sur le bâti de la machine

CMS-T-00007394-A.1

6.3.13.1.1 Dépliage du marqueur de jalonnage

1. Retirer le boulon [1] du trou de positionnement [3].
2. Mettre le bras pivotant [2] en position de travail.
3. Bloquer le bras pivotant [3] dans le trou central.
4. Pour bloquer le boulon dans le segment de réglage, tourner le boulon vers le bas.

CMS-T-00004374-B.1

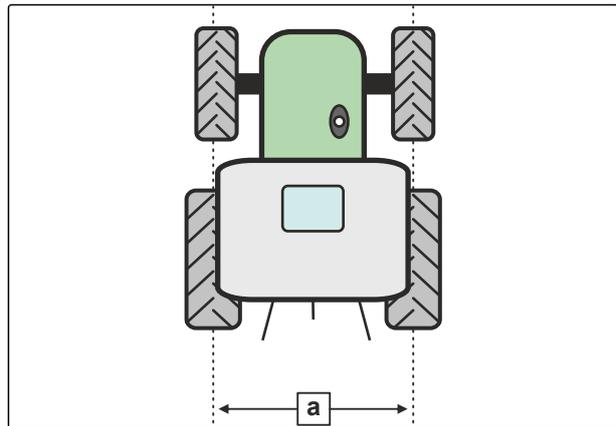


CMS-I-00003168

6.3.13.1.2 Réglage de la largeur de voie

CMS-T-00004375-C.1

1. Déterminer la largeur de voie du tracteur **a** de l'outil de préparation du sol.

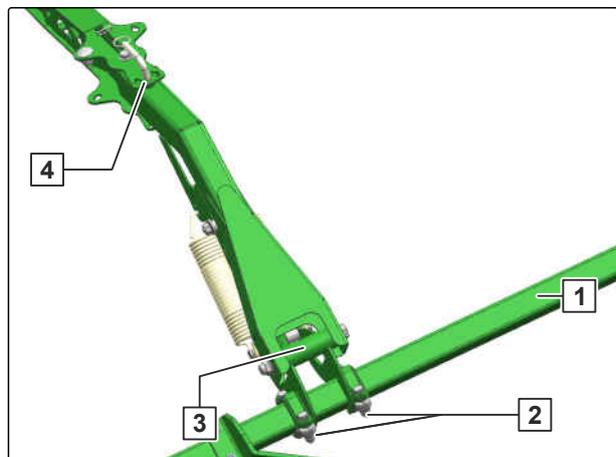


CMS-I-00003195

2. Bloquer le segment de réglage **4** dans le trou central

ou

Pour créer un jalonnage double avec une largeur de voie de 2,20 m, régler les disques traceurs sur 2,0 m et choisir les trous extérieurs sur le segment de réglage.



CMS-I-00003169

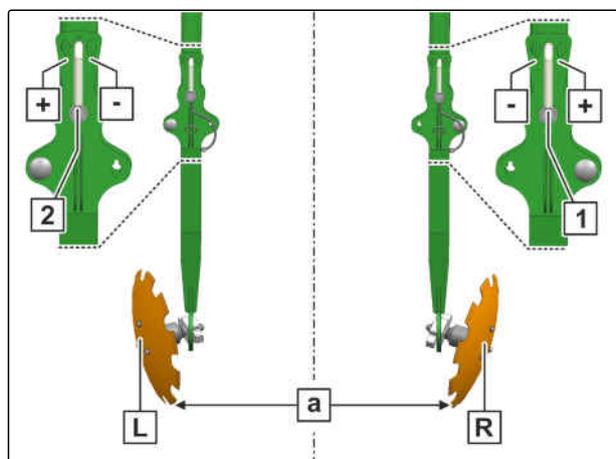
3. desserrer les vis **2**.
4. *Pour régler le marqueur de jalonnage sur la largeur de voie de l'outil de préparation du sol, déplacer le support **3** sur le tube profilé **1**.*

5. Amener le disque traceur dans la position souhaitée.

6. Serrer les vis.

La largeur de voie **a** peut être modifiée à l'aide des trous de positionnement adjacents.

7. Retirer les axes **1** et **2** du trou de positionnement.



CMS-I-00003170

8. Pour réduire de 20 cm la largeur de voie du marqueur de jalonnage, mettre les axes de fixation dans la position - ,

ou

pour augmenter de 20 cm la largeur de voie du marqueur de jalonnage, mettre les axes de fixation dans la position + .

9. Pour bloquer le boulon dans le segment de réglage, tourner le boulon vers le bas.

10. Pour vérifier le réglage, semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

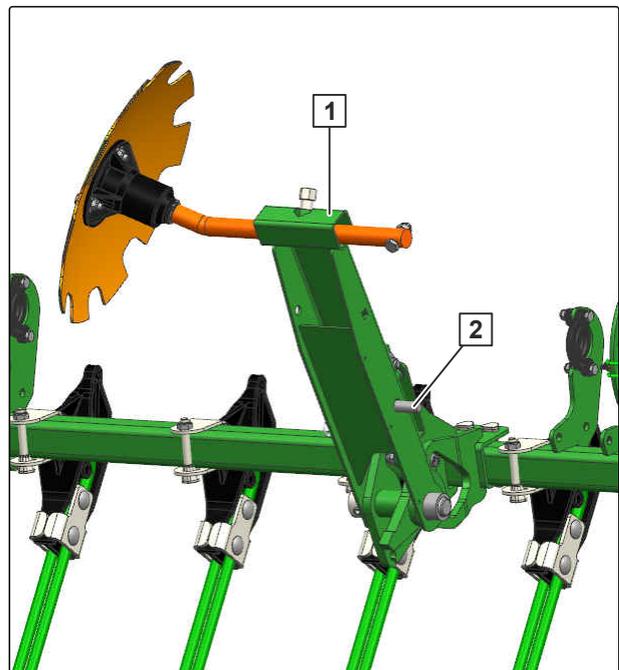
6.3.13.2 Régler le marqueur de jalonnage sur le recouvreur FlexiDoigts

CMS-T-00007395-A.1

6.3.13.2.1 Dépliage du marqueur de jalonnage

CMS-T-00007404-A.1

1. Poser la machine dans le champ.
2. Tenir le support de disque traceur 1 .
3. Retirer l'axe 2 .
4. Faire pivoter le support de disque traceur jusqu'en position de travail.

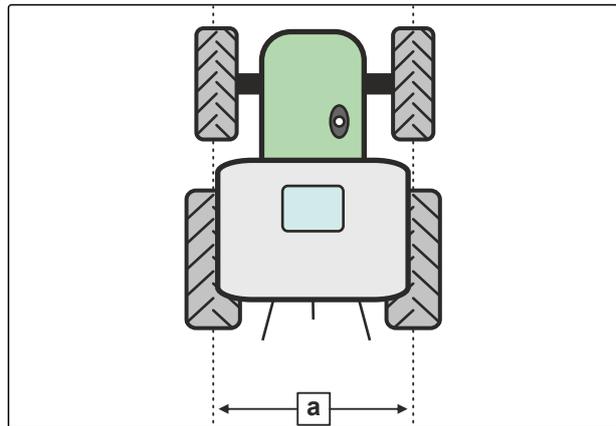


CMS-I-00005174

6.3.13.2 Réglage de la largeur de voie

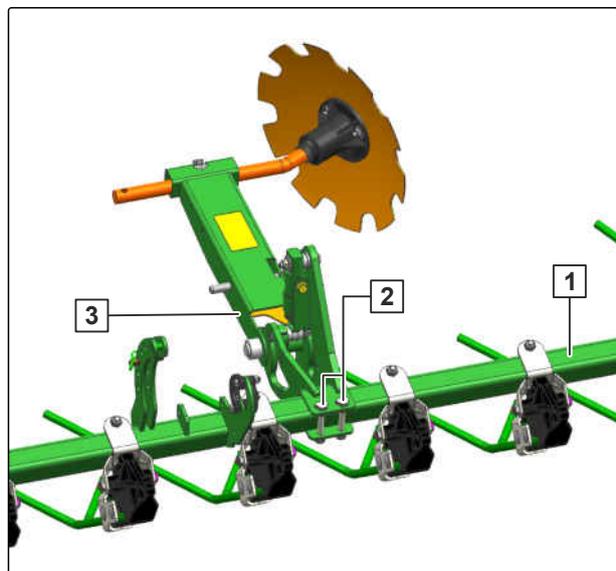
CMS-T-00007403-A.1

1. Déterminer la largeur de voie du tracteur **a** de l'outil de préparation du sol.



CMS-I-00003195

2. desserrer les vis **2**.
3. *Pour régler le marqueur de jalonnage sur la largeur de voie de l'outil de préparation du sol, déplacer le support **3** sur le tube profilé **1**.*
4. Amener le disque traceur dans la position souhaitée.
5. Serrer les vis.
6. *Pour vérifier le réglage, semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.*



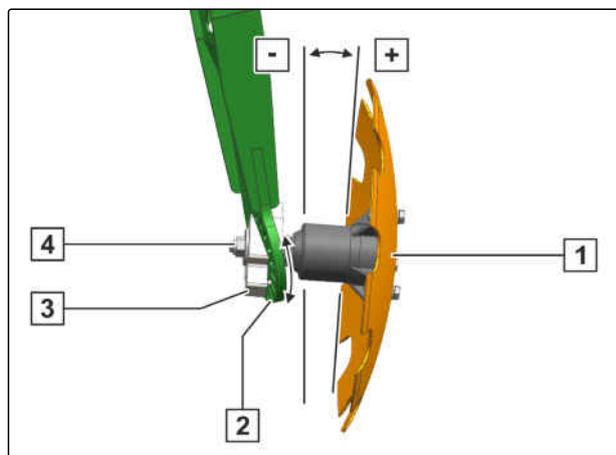
CMS-I-00005172

6.3.13.3 Réglage de l'angle de réglage des disques traceurs

CMS-T-00004377-C.1

1. Desserrer l'écrou **4**.
2. *Pour augmenter l'effet du disque traceur **1**, augmenter l'angle de réglage.*

ou
Pour réduire l'effet du disque traceur, réduire l'angle de réglage.
3. Mettre la pièce de serrage **3** dans le cran **2** dans la position souhaitée.



CMS-I-00003171

4. Serrer l'écrou.
5. *Pour vérifier le réglage,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

6.3.13.4 Réglage de la largeur de voie des jalonnages

CMS-T-00004379-C.1

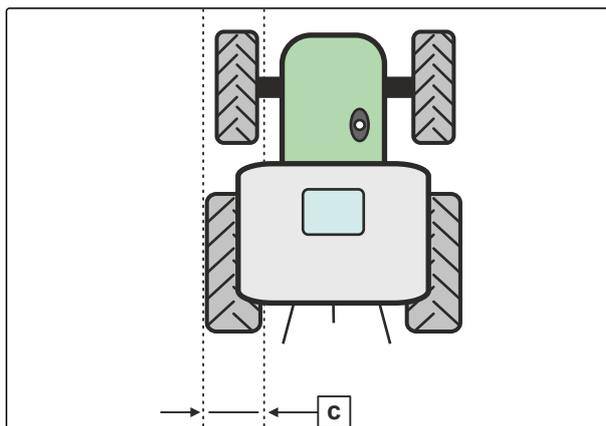
6.3.13.4.1 Montage des segments de jalonnage

CMS-T-00004376-C.1

1. Déterminer la largeur de voie du tracteur par **c**
de l'outil de préparation du sol.
2. *Selon la largeur déterminée de la voie du tracteur,*
remplacer des tubes de sortie des grains par des segments de jalonnage

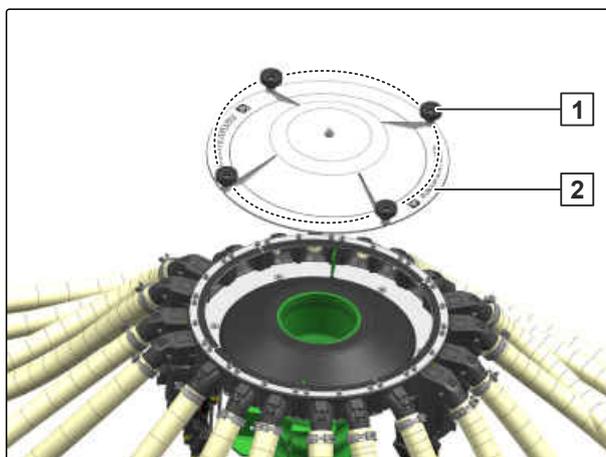
ou

remplacer les segments de jalonnage par des tubes de sortie des grains.



CMS-I-00003196

3. Desserrer les quatre vis moletées **1**.
4. Enlever le couvercle **2**.



CMS-I-00003190

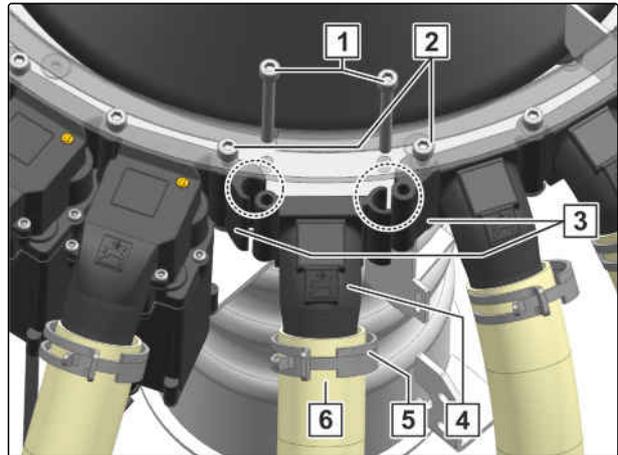
6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

5. Démonter les vis **1**.
6. desserrer les vis **2**.
- ➔ Les segments intermédiaires **3** sont facilement déplaçables.
7. Retirer le tube **4** de sortie des grains des segments intermédiaires.
8. Desserrer le collier de serrage **5**.
9. démonter le flexible de convoyage **6**.
10. *Selon la largeur déterminée de la voie du tracteur et de l'intervalle entre rangs, monter un segment de jalonnage supplémentaire dans les segments intermédiaires.*
11. Serrer les vis.
12. Monter les vis adjacentes sur les segments intermédiaires.
13. Monter le flexible d'alimentation.
14. Monter le collier de serrage.
15. Monter le couvercle.
16. Serrer les quatre vis moletées à la main.
17. *Pour que tous les jalonnages aient la même largeur de trace, monter des segments de jalonnage supplémentaires pour tous les jalonnages.*
18. *Pour que les segments de jalonnage supplémentaires soient commutés, voir chapitre "Raccordement des segments de jalonnage".*

ou

Si moins de segments de jalonnage sont nécessaires, voir chapitre "Séparation des segments de jalonnage".

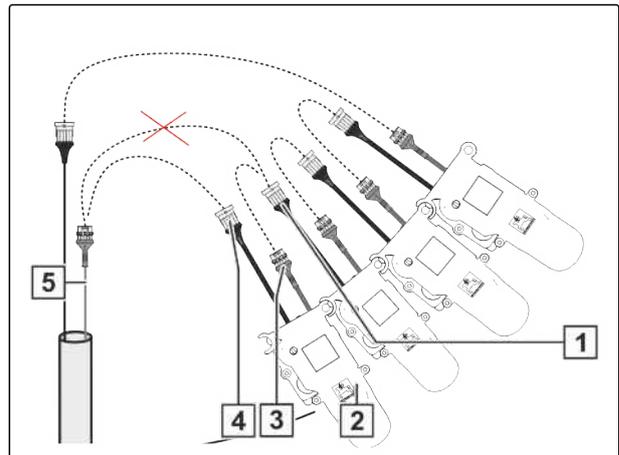


CMS-I-00003132

6.3.13.4.2 Raccorder des segments de jalonnage supplémentaires

CMS-T-00004380-C.1

1. Détacher la connexion enfichée entre **1** et **5**.
 2. établir la connexion enfichée entre **1** et **3**.
 3. établir la connexion enfichée entre **4** et **5**.
- ➔ Le nouveau segment de jalonnage **2** est commuté.
4. *Pour que tous les jalonnages aient la même largeur de trace,* raccorder tous les segments de jalonnage supplémentaires.

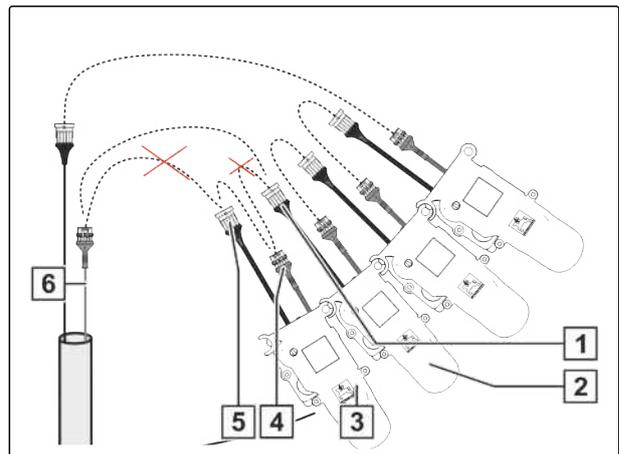


CMS-I-00003194

6.3.13.4.3 Séparer des segments de jalonnage

CMS-T-00004381-C.1

1. Détacher la connexion enfichée entre **1** et **4**.
 2. Détacher la connexion enfichée entre **5** et **6**.
 3. *Pour que la commutation ne soit pas interrompue au niveau du segment de jalonnage **2**,* établir la connexion enfichée entre **1** et **6**.
 4. *Pour les protéger de l'humidité et de la saleté,* établir la connexion enfichée entre **4** et **5**.
- ➔ Le segment de jalonnage **3** est sans fonction.



CMS-I-00003193

i REMARQUE

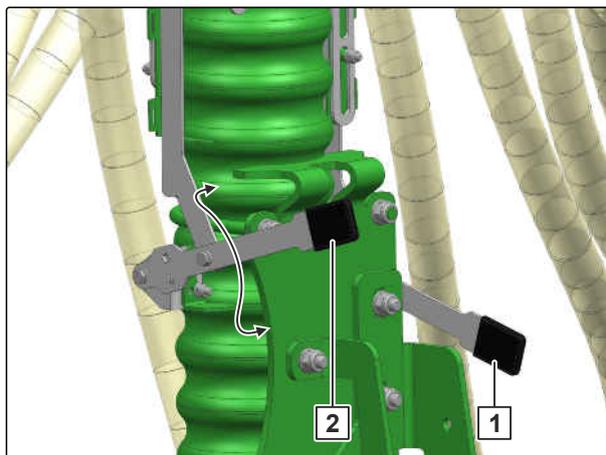
Des segments de jalonnage désactivés doivent être ouverts. Si le volet du segment de jalonnage est fermé, le soc n'est pas alimenté en semence.

5. *Pour que tous les jalonnages aient la même largeur de trace,* séparer tous les segments de jalonnage non utilisés.

6.3.14 Commande de la commutation semi-latérale

CMS-T-00004888-C.1

Le levier de commande gauche **1** (dans le sens de déplacement) actionne la trappe de fermeture gauche (ici ouverte). Le levier de commande droit **2** (dans le sens de déplacement) actionne la trappe de fermeture droite (ici fermée).



CMS-I-00003596

1. *Pour actionner manuellement la trappe de fermeture souhaitée,*
basculer le levier de commande correspondant vers le haut.

ou

Pour actionner les trappes de fermeture à commande électrique,
voir notice d'utilisation "Logiciel ISOBUS"

ou

voir notice d'utilisation "Ordinateur de commande".

2. *Diminuer le débit de moitié pendant un travail avec une demi-largeur de travail,*
voir notice d'utilisation "Logiciel ISOBUS"

ou

voir notice d'utilisation "Ordinateur de commande".

6.3.15 Réglage hydraulique du régime de la turbine

- CONDITIONS PRÉALABLES**
- ✓ La trémie est remplie.
 - ✓ La trémie est fermée.

- AVERTISSEMENT**
- Risque de blessure en cas de projection des pièces de la turbine**
- Si la turbine fonctionne à haut régime, des pièces peuvent se casser et être projetées.
- ▶ Assurez-vous que le régime de la turbine ne dépasse pas 5000 tr/min.

Les régimes indiqués pour la turbine sont des recommandations. Si la semence se dépose dans la section de convoyage ou est éjectée du lit de semence par le flux d'air, le réglage doit être ajusté.

max. 5000 min ⁻¹	3-4	3				3,5 - 4		m
		< 150	≥ 150	< 150	≥ 150	kg/ha		
	2800	3500	4000	4000	4500			
	3000	4000	4500	4500	4500		min ⁻¹	

CMS-I-00006488

1. Pour l'engrais, la semence ou la semence fine, le régime de la turbine est indiqué dans le tableau.
2. Pour régler le régime de consigne de la turbine, voir notice d'utilisation Logiciel ISOBUS "Réglages de la turbine"

ou

voir notice d'utilisation "Ordinateur de commande".
- 3. Pour corriger le régime de la turbine, régler la quantité d'huile sur le distributeur du tracteur.
- 4. Si la pression affichée sur le terminal pendant le fonctionnement de la turbine est négligeable, vérifier si la trémie et le volet d'étalonnage sont fermés.

6.3.16 Réglage manuel du régime de la turbine

CMS-T-00007514-A.1



CONDITIONS PRÉALABLES

- ✓ La trémie est remplie.
- ✓ La trémie est fermée.



AVERTISSEMENT

Risque de blessure en cas de projection des pièces de la turbine

Si la turbine fonctionne à haut régime, des pièces peuvent se casser et être projetées.

- ▶ Assurez-vous que le régime de la turbine ne dépasse pas 5000 tr/min.

Les régimes indiqués pour la turbine sont des recommandations. Si la semence se dépose dans la section de convoyage ou est éjectée du lit de semence par le flux d'air, le réglage doit être ajusté.

 max. 5000 min ⁻¹	 3-4	3		3,5 - 4		 m kg/ha
		< 150	≥ 150	< 150	≥ 150	
	2800	3500	4000	4000	4500	 min ⁻¹
	3000	4000	4500	4500	4500	

CMS-I-00006488

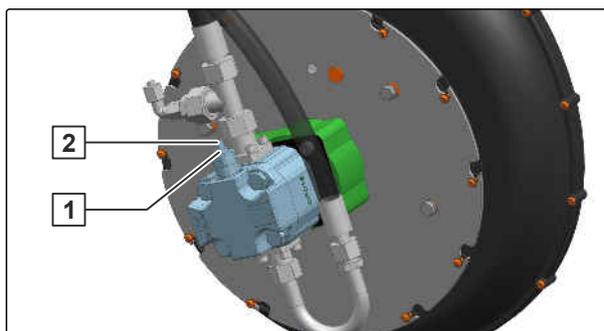
1. Pour l'engrais, la semence ou la semence fine, le régime de la turbine est indiqué dans le tableau.

2. desserrer le contre-écrou **1**.

3. Pour augmenter le régime, tourner la vis **2** vers la droite.

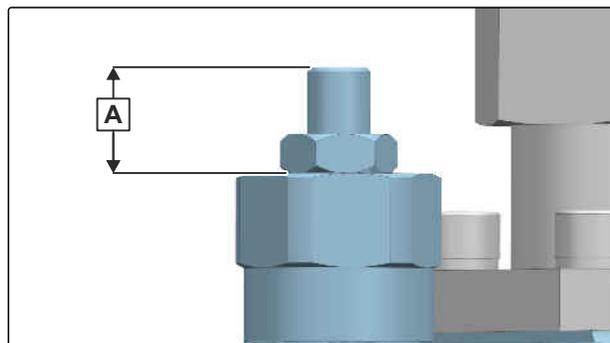
ou

Pour réduire le régime, tourner la vis **2** vers la gauche.



CMS-I-00005376

4. Pour rétablir le régime d'usine, régler la vis de sorte que la cote **A** soit de 21 mm.

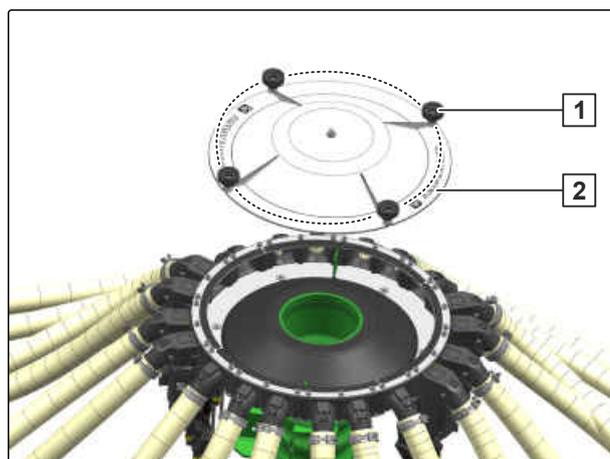


CMS-I-00005388

6.3.17 Régler l'intervalle entre rangs

Pour des intervalles entre rangs importants, par ex. pour le semis de maïs, il est possible de désactiver certains rangs de semence.

1. Desserrer les quatre vis moletées **1**.
2. Enlever le couvercle **2**.



CMS-T-00004489-C.1

CMS-I-00003190

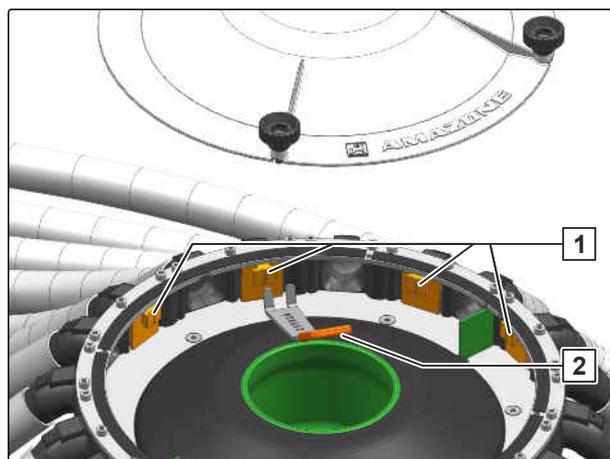
i REMARQUE

Fermer au maximum 50 % des sorties de grains.

3. Pour augmenter l'intervalle entre rangs, installer à l'aide de l'outil **2** les bouchons de fermeture **1** dans les sorties de grains.

ou

Pour réduire l'intervalle entre rangs, démonter à l'aide de l'outil **2** les bouchons de fermeture **1** des sorties de grains.



CMS-I-00003247



REMARQUE

Les bouchons de fermeture ne s'adaptent qu'aux sorties de grains, car les segments de jalonnage s'ouvrent et se ferment par commande électronique. Pour que les segments de jalonnage restent durablement fermés, débrancher les segments de jalonnage fermés, voir "*Débrancher les segments de jalonnage*".

4. *Pour activer la commutation de voie de jalonnage,*
voir notice d'utilisation "*Logiciel ISOBUS*"

ou

voir notice d'utilisation "*Ordinateur de commande*".
5. *Pour fermer tous les segments de jalonnage,*
voir notice d'utilisation "*Logiciel ISOBUS*"

ou

voir notice d'utilisation "*Ordinateur de commande*".
6. *Pour désactiver les segments de jalonnage souhaités de manière permanente,*
voir chapitre "*Séparation des segments de jalonnage*".
7. *Pour rouvrir les segments de jalonnage restés actifs,*
incrémenter le compteur de jalonnage.
8. Désactiver la commutation de voie de jalonnage.

6.3.18 Paramétrage du capteur de vitesse

CMS-T-00003210-D.1

Un signal de vitesse est nécessaire pour le démarrage du ou des doseurs. Le capteur de vitesse de la machine peut être utilisé à cette fin.

- Pour paramétrer le capteur de vitesse de la machine,
voir notice d'utilisation Logiciel ISOBUS
"Paramétrage du capteur de vitesse de la machine"

ou

voir notice d'utilisation "Ordinateur de commande."

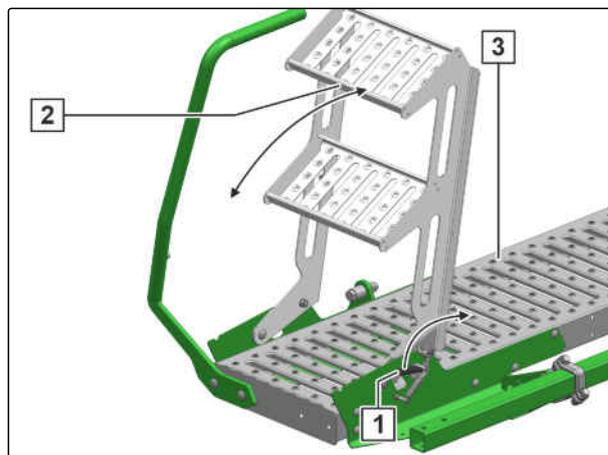
6.3.19 Utiliser la plateforme de chargement avec marches

CMS-T-00007020-B.1

 **CONDITIONS PRÉALABLES**

- ✓ Le semoir est attelé à l'outil de préparation du sol.

1. Maintenir les marches **2** dans leur position.
2. Pour déplier les marches, déverrouiller la sécurité de transport **1**.
3. Rabattre l'escalier vers le bas.
4. Monter sur les marches **3** pour accéder à la plateforme de chargement.
5. Après utilisation, faire pivoter les marches vers le haut et les mettre en position de stationnement.



CMS-I-00004942

- ➔ La sécurité de transport se verrouille automatiquement.
6. Vérifier que la sécurité de transport est correctement verrouillée.

6.3.20 Préparer le doseur pour l'utilisation

CMS-T-00007508-A.1

6.3.20.1 Choisir le tambour de dosage

CMS-T-00007509-A.1

Produit à épan- dr e	Volume de dosage en cm ³									
	3.75	7.5	20	40	120	210	350	600	660	880
Haricots									X	
Sarrasin						X		X		
Épeautr e								X	X	X
Pois									X	
Lin (traité)			X	X						
Orge						X	X	X		X
Gramin ées						X				
Avoine						X	X	X		X
Millet			X	X						
Cumin		X	X	X						
Lupins					X		X		X	
Luzerne		X	X	X						
Maïs					X					
Pavot	X	X	X							
Lin oléagine ux (traité humide)		X	X	X						
Radis fourrage r		X	X	X						
Phaceli a		X	X	X						
Colza	X	X	X	X						
Seigle						X	X	X		X
Trèfle violet		X	X	X						
Moutard e			X	X						
Soja							X		X	

Produit à épandre	Volume de dosage en cm ³									
	3.75	7.5	20	40	120	210	350	600	660	880
Tournesol					X	X		X		X
Navet		X	X	X						
Triticale						X		X		X
Blé						X	X	X		X
Pois de senteur			X	X		X				
Engrais (granulé)							X		X	



REMARQUE

Toujours utiliser un tambour souple pour les engrais granulés.

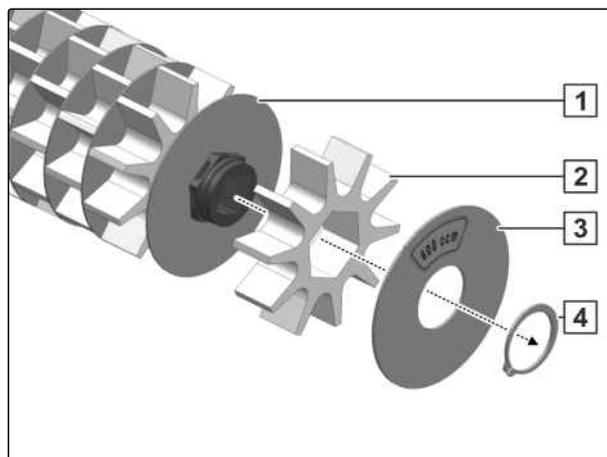
Les choix du tambour de dosage sont des recommandations. Le tambour de dosage optimal peut être déterminé uniquement par étalonnage.

1. Le tambour de dosage requis en fonction du produit à épandre est indiqué dans le tableau.
2. *Pour le montage du tambour de dosage souhaité, voir chapitre "Changer le tambour de dosage".*
3. *Pour la réalisation de l'étalonnage, voir "Étalonner le doseur".*

6.3.20.2 Agrandir les compartiments de dosage

Pour le dosage de semences particulièrement grandes, agrandir les compartiments du tambour de dosage modulaire.

1. Retirer le circlip **4**.
2. Retirer la tôle de terminaison **3**.
3. Retirer les roues de dosage **2** et les tôles intermédiaires **1**.



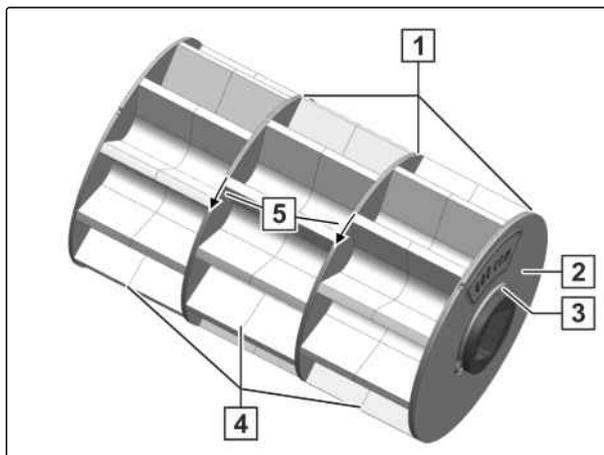
CMS-T-00003564-D.1

CMS-I-00002550

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

4. Monter les roues de dosage **4** et les tôles intermédiaires **1** par paires.
5. *Pour obtenir une rotation régulière,* monter les compartiments de dosage avec un décalage régulier **5**.
6. Monter la tôle de terminaison **2**.
7. Monter le circlip **3**.



CMS-I-00002551

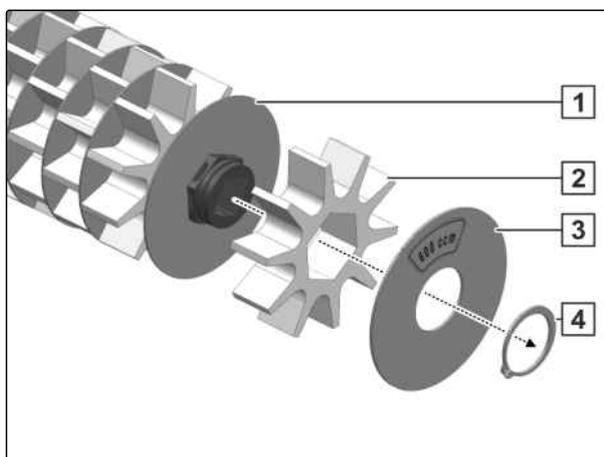
6.3.20.3 Ajuster le volume de dosage

CMS-T-00003614-D.1

Le volume d'un tambour de dosage peut être modifié par modification de la position, retrait et ajout de roues de dosage.

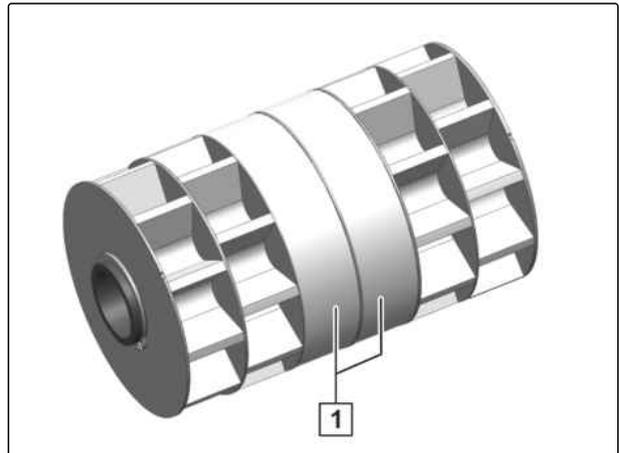
Le volume du tambour de dosage sélectionné ne doit pas être trop grand ni trop petit, mais il doit être suffisant pour épandre la quantité souhaitée de produit dosé.

1. Retirer le circlip **4**.
2. Retirer la tôle de terminaison **3**.
3. Retirer les roues de dosage **2** et les tôles intermédiaires **1**.



CMS-I-00002550

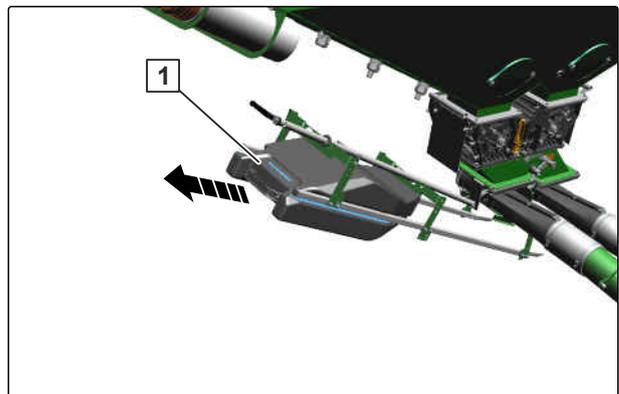
4. Pour obtenir une rotation régulière, placer symétriquement les roues de dosage sans compartiments **1** au centre **2**.
5. Monter les roues de dosage et les tôles intermédiaires.
6. Monter la tôle de terminaison.
7. Monter le circlip.



CMS-I-00002552

6.3.20.4 Changer le tambour de dosage

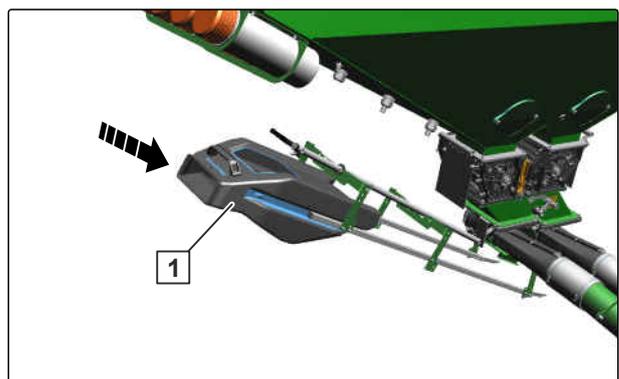
1. Éteindre la turbine.
2. Sortir l'auget d'étalonnage **1** des rails de guidage.



CMS-T-00007511-A.1

CMS-I-00006368

3. Tourner l'auget d'étalonnage **1** et l'introduire dans les rails de guidage.



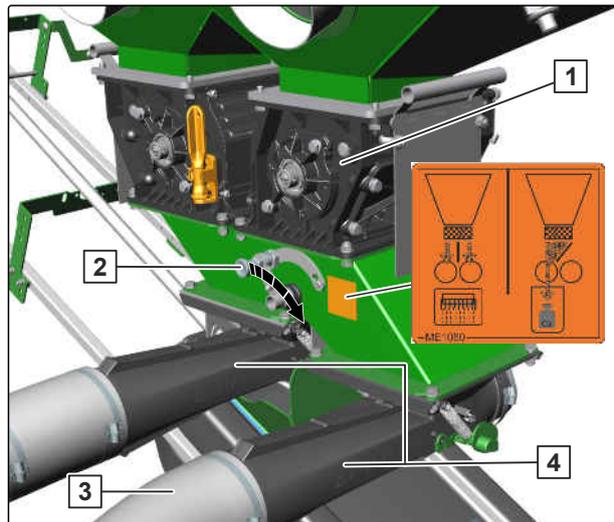
CMS-I-00006373

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

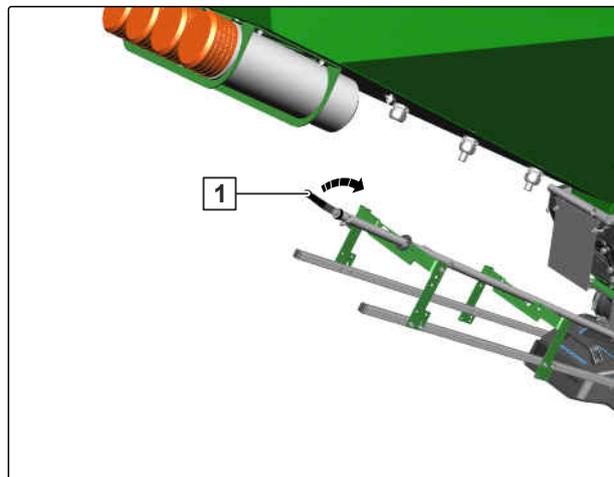
4. Si la machine comporte deux injecteurs **4** et deux doseurs **1**, désactiver la section de convoyage **3** avec le levier **2**.

➔ La semence des deux doseurs peut maintenant être collectée dans l'auget d'étalonnage.



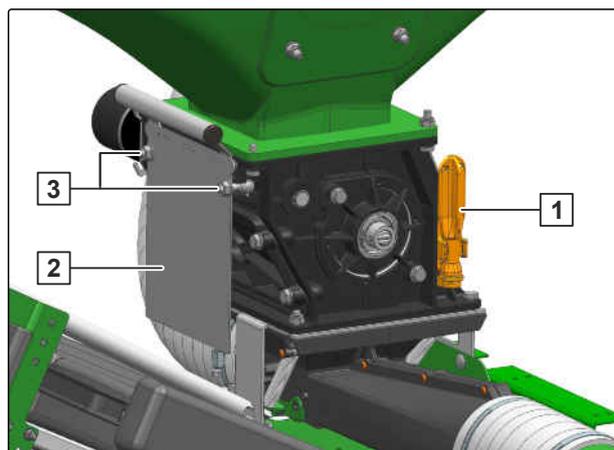
CMS-I-00006398

5. Pour éliminer les restes de semence du carter du doseur, ouvrir le volet d'étalonnage avec le levier **1**.



CMS-I-00006375

6. Desserrer les vis **3** avec la clé à broche **1**.
7. Rabattre les vis sur le côté.
8. Sortir la trappe de fermeture **2** de la position de stationnement.

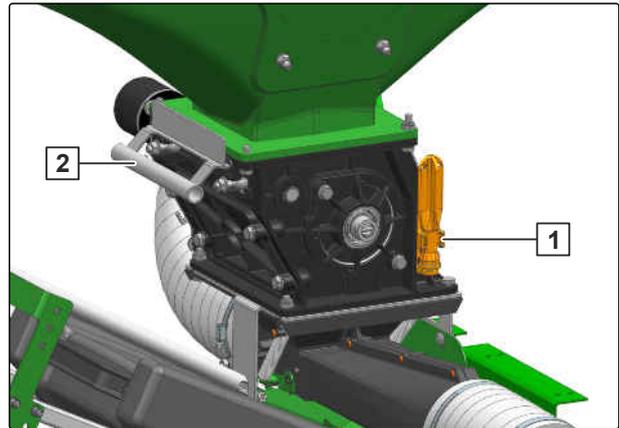


CMS-I-00005255

9. Pousser la trappe de fermeture **2** dans le carter du doseur.
10. Mettre la clé à broche en position de stationnement dans le support **1**.
11. *Pour vider le doseur et le tambour de dosage, voir "Vidange" dans la notice d'utilisation du logiciel ISOBUS.*

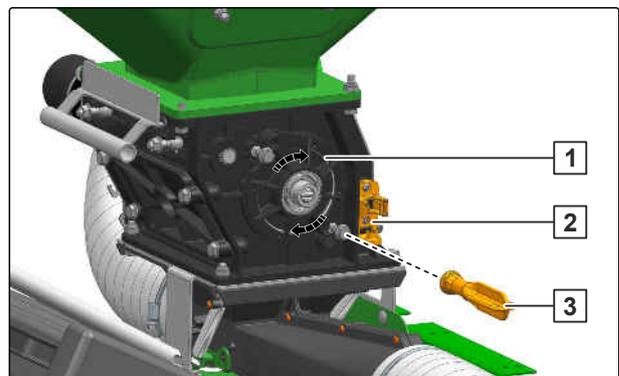
ou

voir notice d'utilisation "Ordinateur de commande".



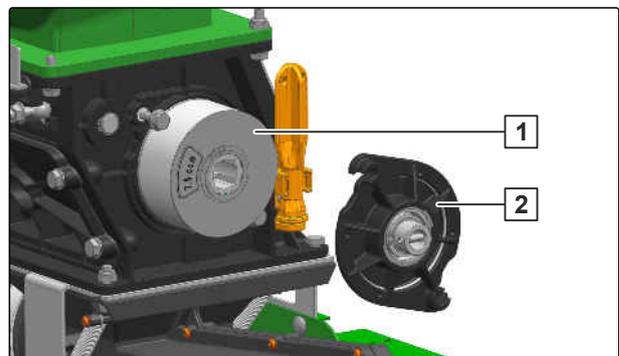
CMS-I-00005253

12. Desserrer les vis avec la clé à broche **3**.
13. Mettre la clé à broche en position de stationnement dans le support **2**.
14. tourner le couvercle de palier **1**.



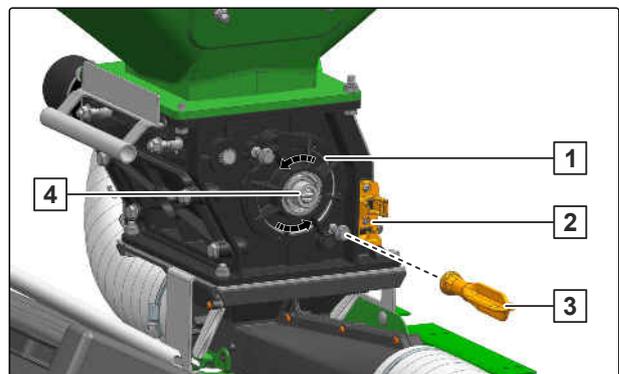
CMS-I-00005253

15. Retirer le couvercle de palier **2**.
16. Sortir le tambour de dosage **1** du doseur.
17. Monter le nouveau tambour de dosage.



CMS-I-00005256

18. Aligner l'entraîneur **4** du couvercle de palier **1** et l'arbre d'entraînement.
19. Monter le couvercle de palier.
20. Serrer les vis avec la clé à broche **3**.
21. Mettre la clé à broche en position de stationnement dans le support **2**.



CMS-I-00005254

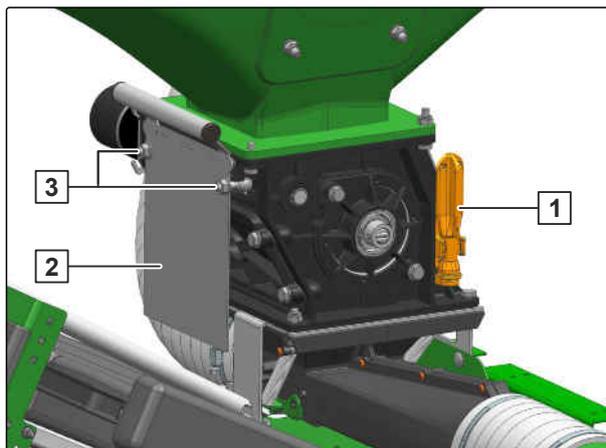
6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

22. Mettre la trappe de fermeture **1** en position de stationnement sur le carter du doseur.

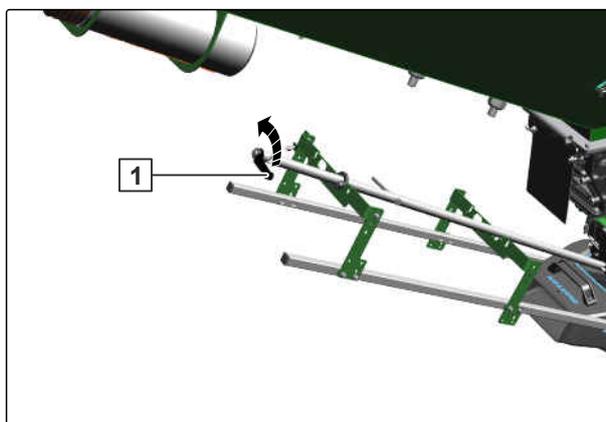
23. Rabattre les vis **3** devant la trappe de fermeture.

24. Serrer les vis avec la clé à broche **2**.



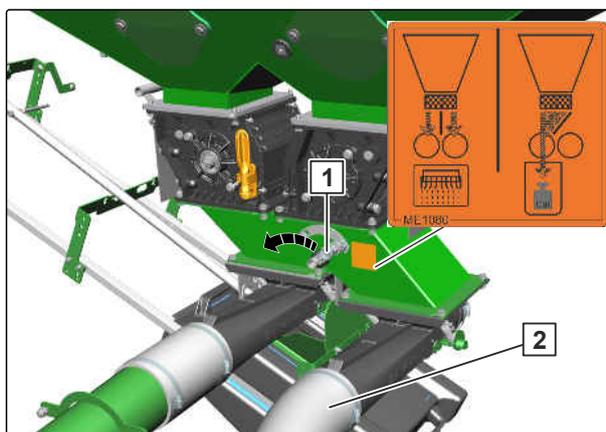
CMS-I-00005255

25. Fermer le volet d'étalonnage avec le levier **1**.



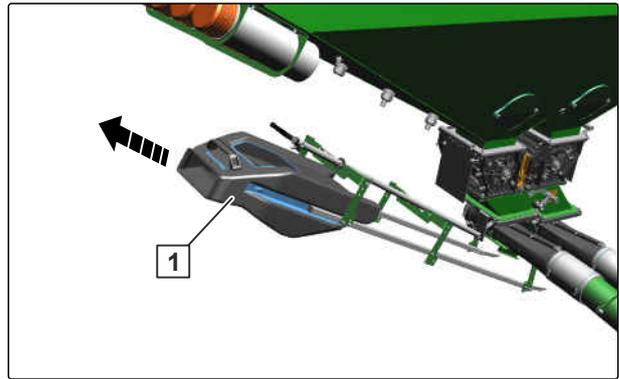
CMS-I-00006381

26. Activer la section de convoyage **2** avec le levier **1**.



CMS-I-00006490

27. Sortir l'auget d'étalonnage **1** des rails de guidage.
28. Vider l'auget d'étalonnage.
29. Tourner l'auget d'étalonnage.
30. Introduire l'auget d'étalonnage dans les rails de guidage et le placer en position de stationnement.

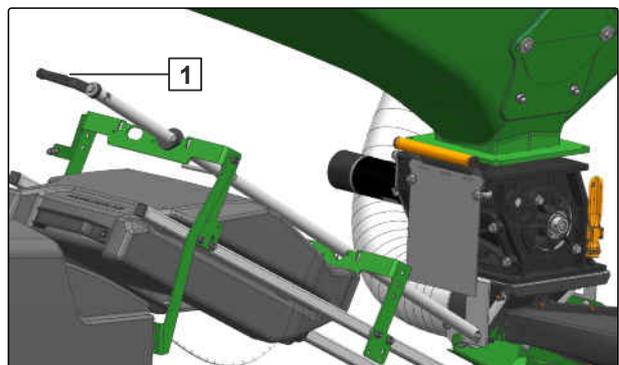


CMS-I-00006377

6.3.20.5 Mettre le doseur en service sans étalonnage

CMS-T-00007510-A.1

- ▶ *Si le travail commence sans étalonnage,*
Fermer le volet d'étalonnage avec le levier **1**.



CMS-I-00005248

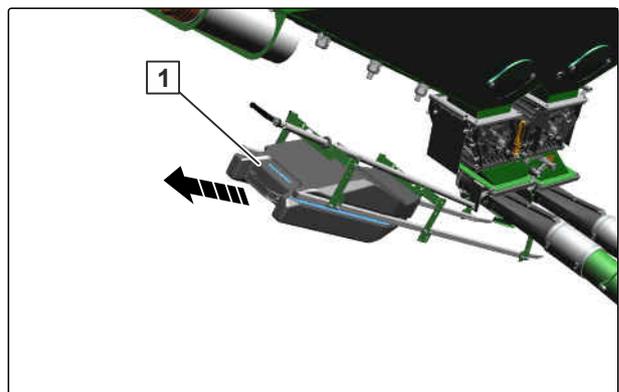
6.3.20.6 Étalonner le doseur

CMS-T-00009292-A.1

✓ CONDITIONS PRÉALABLES

- ✓ Trémie remplie de produit à épandre au moins jusqu'au 1/4

1. Sortir l'auget d'étalonnage **1** des rails de guidage.

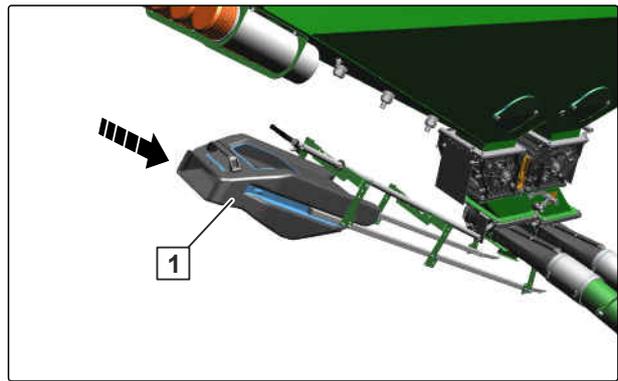


CMS-I-00006368

6 | Préparer la machine

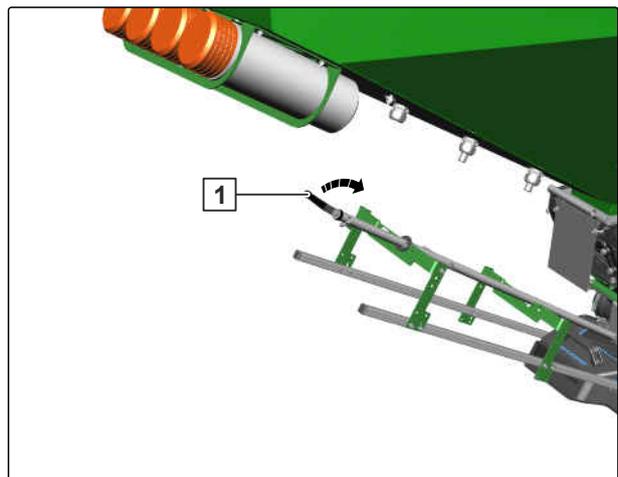
Préparation de la machine pour l'utilisation

2. Tourner l'auget d'étalonnage **1** et l'introduire dans les rails de guidage.



CMS-I-00006373

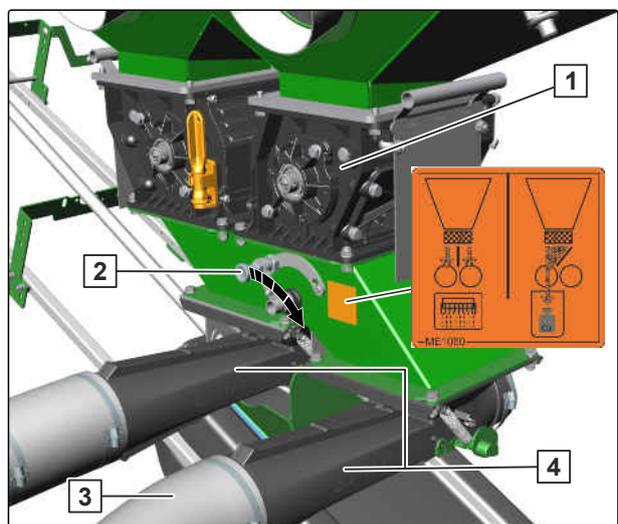
3. Ouvrir le volet d'étalonnage avec le levier **1**.



CMS-I-00006375

4. *Si la machine comporte deux injecteurs **4** et deux doseurs **1**,* désactiver la section de convoyage **3** avec le levier **2**.

➔ La semence des deux doseurs peut maintenant être collectée dans l'auget d'étalonnage.



CMS-I-00006398



REMARQUE

Pour effectuer une vidange égale des compartiments d'une trémie à 2 compartiments avec une semence, les quantités de consigne doivent être rapportées au volume proportionnel de la trémie.

5. Pour démarrer l'étalonnage avec le *TwinTerminal* **1** ou le bouton d'étalonnage, voir notice d'utilisation Logiciel ISOBUS "Menu Étalonnage"

ou

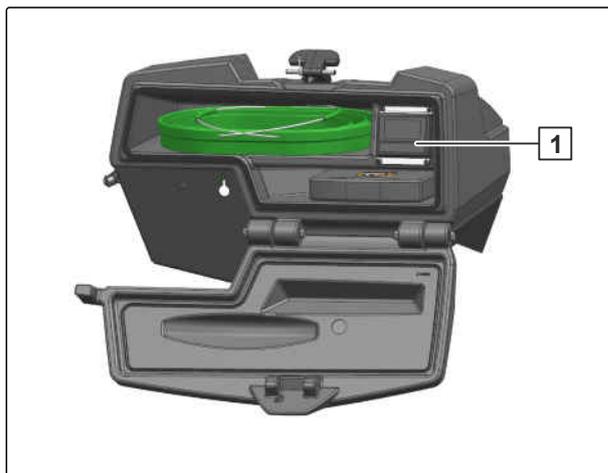
voir notice d'utilisation "Ordinateur de commande".

6. Pour démarrer l'étalonnage avec le terminal de commande, voir notice d'utilisation Logiciel ISOBUS "Menu Étalonnage"

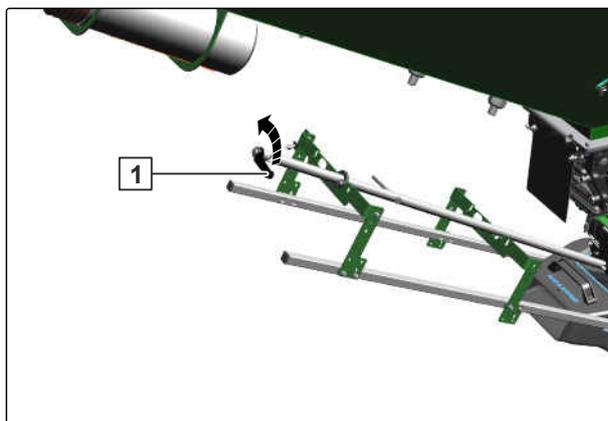
ou

voir notice d'utilisation "Ordinateur de commande".

7. Fermer le volet d'étalonnage avec le levier **1**.



CMS-I-00005266

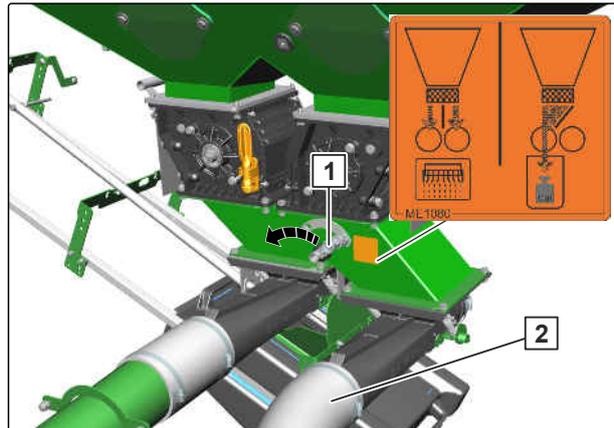


CMS-I-00006381

6 | Préparer la machine

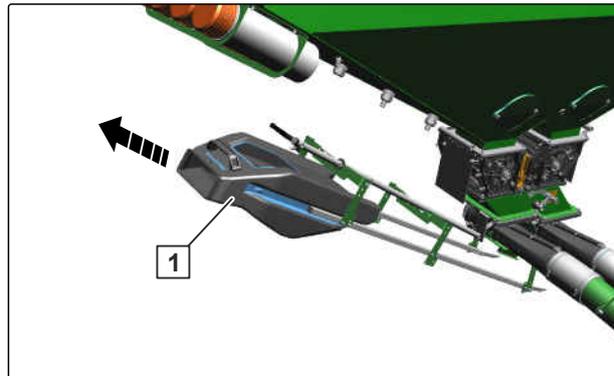
Préparation de la machine pour l'utilisation

8. Activer la section de convoyage **2** avec le levier **1**.



CMS-I-00006490

9. Sortir l'auget d'étalonnage **1** des rails de guidage.



CMS-I-00006377

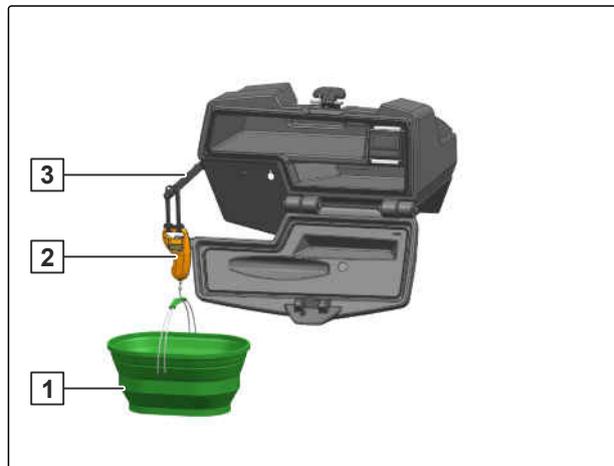
10. Verser la semence de l'auget d'étalonnage dans le seau pliable **1**.

11. Déplier l'étrier **3**.

12. Accrocher **2** la balance à l'étrier.

13. Accrocher le seau pliable à la balance et lire le poids de la semence collectée.

14. voir notice d'utilisation Logiciel ISOBUS "Menu Étalonnage"



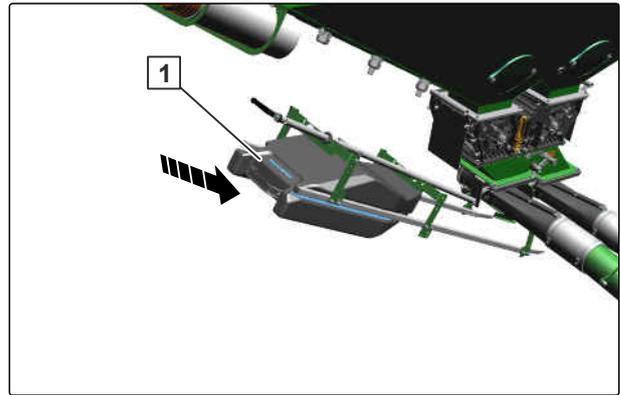
CMS-I-00005267

ou

voir notice d'utilisation "Ordinateur de commande".

15. Si la machine est équipée d'une trémie à 2 compartiments, étalonner également le doseur du deuxième cône de descente.

16. Tourner l'auget d'étalonnage **1** et le placer en position de stationnement.



CMS-I-00006382

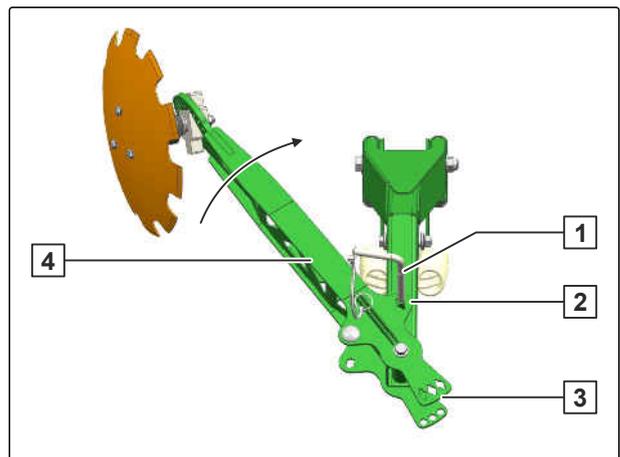
6.4 Préparation de la machine pour le déplacement sur route

CMS-T-00007429-A.1

6.4.1 Replier le marqueur de jalonnage sur le bâti de la machine

CMS-T-00004422-B.1

1. *Pour dégager le disque traceur du sol, relever la machine légèrement.*
2. Retirer le boulon **1** du trou de positionnement **3**.
3. Mettre le bras pivotant **4** en position de transport.
4. Bloquer le bras pivotant **2** en position de transport.
5. *Pour bloquer le boulon dans le segment de réglage, tourner le boulon vers le bas.*



CMS-I-00003216

6.4.2 Replier le marqueur de jalonnage sur le recouvreur FlexiDoigts

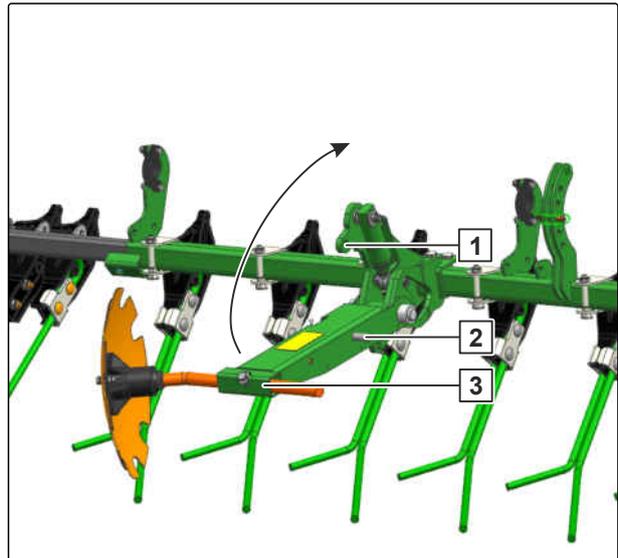
CMS-T-00007448-A.1

Pour pouvoir placer le marqueur de jalonnage en position de transport, aucun jalonnage ne doit être défini dans le logiciel ISOBUS ou sur l'ordinateur de commande.

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour le déplacement sur route

1. Pour désactiver la commutation de voie de jalonnage, voir notice d'utilisation Logiciel ISOBUS
ou
voir notice d'utilisation Ordinateur de commande.
2. Pour relever le marqueur de jalonnage du sol, actionner le distributeur "jaune 1" du tracteur.
➔ Le marqueur de jalonnage est relevé par commande hydraulique et peut être placé en position de transport.
3. Relever le support de disque traceur **3**.
4. Fixer le support de disque traceur sur le support de transport **1** avec le boulon **2**.



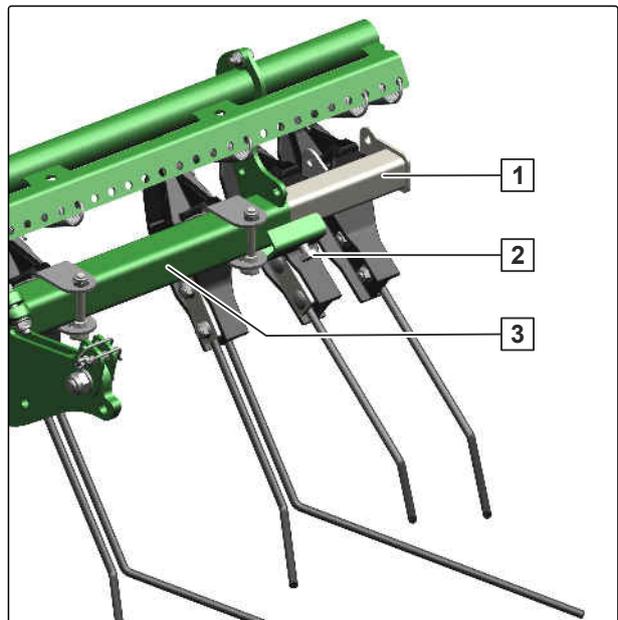
CMS-I-00005176

6.4.3 Mettre le recouvreur FlexiDoigts en position de transport

CMS-T-00006417-A.1

Lors du transport, les éléments extérieurs du recouvreur peuvent dépasser la largeur de transport autorisée. Afin de ne pas dépasser la largeur de transport autorisée, le recouvreur FlexiDoigts doit être mis en position de transport avant un déplacement sur route.

1. Desserrer la vis **2** avec l'outil de manipulation universel.
2. Pousser l'élément coulissant **1** jusqu'en butée dans le tube support **3**.
3. Serrer la vis **2** avec l'outil de manipulation universel.
4. Appliquer le même réglage de l'autre côté de la machine.

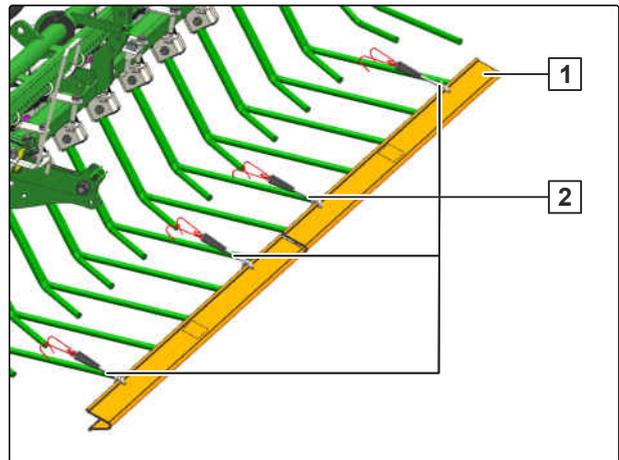


CMS-I-00004675

6.4.4 Monter la barre de sécurité routière sur le recouvreur FlexiDoigts

CMS-T-00007449-A.1

1. Fixer la barre de sécurité routière **1** sur les pointes des dents du recouvreur FlexiDoigts.
2. Fixer la barre de sécurité routière sur le recouvreur FlexiDoigts avec les fixations de ressort **2**.



CMS-I-00005185

6.5 Calcul de la charge utile autorisée

CMS-T-00007536-A.1



AVERTISSEMENT

Risque d'accident en raison du dépassement de la charge utile

Un dépassement de la charge utile peut endommager la machine et rendre la conduite du tracteur incontrôlable.

- ▶ Déterminer soigneusement la charge utile de la machine.
- ▶ Ne dépassez jamais la charge utile de la machine.

Charge utile maximale = poids technique admissible de la machine - poids à vide

1. Lire le poids technique admissible de la machine sur la plaque signalétique.
2. *Pour obtenir le poids à vide,*
Peser la machine avec une trémie vide.
3. Calculer la charge utile.

Utilisation de la machine

7

CMS-T-00007454-A.1

7.1 Utilisation de la machine

CMS-T-00004492-C.1

1. Mettre la machine à niveau parallèlement au sol.
2. Abaisser la machine sur le champ.
3. Mettre le circuit hydraulique du vérin hydraulique à 3 points en position flottante.
4. Mettre en marche la prise de force du tracteur.
Accoupler la prise de force du tracteur lentement et uniquement au point mort ou à régime très bas du moteur du tracteur.
5. *Pour vérifier le réglage de la machine,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



REMARQUE

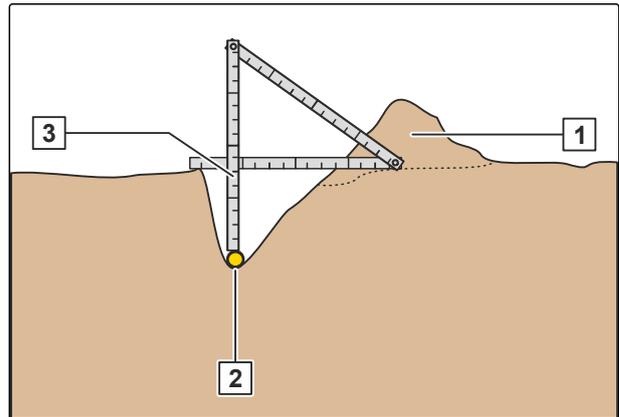
Effectuer régulièrement les contrôles visuels suivants, par exemple après chaque nouveau chargement de semence :

- Profondeur de mise en terre
- Têtes de distribution à segment
- Socs
- Doseur

7.2 Vérifier la profondeur de mise en terre

CMS-T-00004517-C.1

1. Enlever la terre fine **1** au-dessus de la semence **2**.
2. Déterminer la profondeur de mise en terre **3**.
3. Recouvrir la semence avec de la terre fine.
4. Contrôler la profondeur de mise en terre à plusieurs endroits, dans le sens longitudinal et le sens transversal de la machine.



CMS-I-00003257

7.3 Faire demi-tour en tournière

CMS-T-00004491-B.1



REMARQUE

Le relevage de la machine provoque l'immobilisation du tambour de dosage dans le doseur. Si la turbine est en marche, la semence sort des socs jusqu'à ce que la section de convoyage soit vide.

1. *Pour éviter des accumulations de semence,* utiliser en priorité le distributeur du tracteur prévu pour l'entraînement de la turbine.
2. *Pour éviter les sollicitations latérales lors du virage en tournière,* relever la machine.
3. *Pour éviter d'endommager la machine,* faire attention aux obstacles pendant le demi-tour.
4. *Quand la direction de la machine et le sens de marche coïncident,* Abaisser la machine.

Éliminer les défauts

8

CMS-T-00007560-A.1

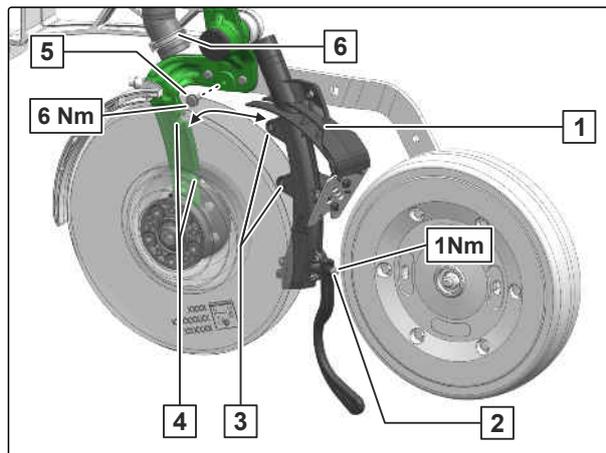
Erreur	Cause	Solution
Le soc TwinTeC ne fixe pas suffisamment la semence dans le sillon	Lorsque l'élément de fixation de la semence est usé, la semence n'est pas fixée dans le sillon.	voir page 114
Le soc TwinTeC n'introduit pas correctement la semence dans le sillon	Lorsque la rallonge de guidage est usée, la semence n'est pas introduite dans le sillon.	voir page 114
Le soc TwinTeC n'épand pas de semence.	La sortie de grains est un peu bouchée.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Relever la machine. ▶ Nettoyer la sortie de grains depuis le bas.
	La sortie de grains est très bouchée.	voir page 115
Les disques galbés TwinTeC se bloquent.	Lorsque le décrotteur intérieur est usé, les accumulations de terre bloquent les disques galbés.	voir page 115
Le soc RoTeC n'épand pas de semence.	La sortie de grains est un peu bouchée.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Relever la machine. ▶ Nettoyer la sortie de grains depuis le bas.
	La sortie de grains est très bouchée.	voir page 116
Le régime de la turbine affiché sur le terminal de commande est trop élevé.	Le réglage du distributeur hydraulique est incorrect.	voir page 116
Le régime de l'arbre doseur affiché sur le terminal de commande est trop bas.	Le tambour de dosage tourne difficilement.	▶ <i>Pour contrôler le doseur, voir "Étalonner le débit".</i>
	Le tambour de dosage est bloqué par un corps étranger dans le carter du doseur.	▶ <i>Pour nettoyer le doseur, voir "Nettoyer le doseur".</i>
Les entraînements électriques ne démarrent pas ou à un mauvais moment.	Les points de commutation du capteur de position de travail sont erronés.	▶ <i>Pour configurer le capteur de position de travail, voir "Configurer le capteur de position de travail".</i>

Erreur	Cause	Solution
Le recouvreur de soc ne recouvre pas suffisamment la semence de terre fine.	Le réglage de l'angle du recouvreur de soc est incorrect.	► Voir " <i>Régler le soc TwinTeC</i> " > " <i>Régler l'angle du recouvreur</i> ".
	Le réglage de la hauteur du recouvreur de soc est incorrect.	► Voir " <i>Régler le soc TwinTeC</i> " > " <i>Régler la hauteur du recouvreur</i> ".
	Les dents du recouvreur de soc sont usées.	voir page 116
Le recouvreur FlexiDoigts ne recouvre pas suffisamment la semence de terre fine.	Sur les semoirs sans relevage du recouvreur FlexiDoigts, la sécurité de surcharge est déclenchée.	voir page 117
	Les dents du recouvreur ne sont pas parallèles au sol.	► Voir " <i>Régler le recouvreur FlexiDoigts</i> " > " <i>Régler la position des dents du recouvreur FlexiDoigts</i> ".
	Le réglage de la pression du recouvreur FlexiDoigts est incorrect.	► Voir " <i>Régler le recouvreur FlexiDoigts</i> " > " <i>Réglage mécanique de la pression du recouvreur FlexiDoigts</i> " ou " <i>Réglage hydraulique de la pression du recouvreur FlexiDoigts</i> ".
	Les dents du recouvreur sont usées.	voir page 117
Le recouvreur à rouleaux ne recouvre pas suffisamment la semence de terre fine.	Les dents du recouvreur sont usées.	voir page 118
	Les rouleaux sont endommagés.	voir page 118
L'éclairage pour la conduite sur route présente un dysfonctionnement.	Ampoule ou câble d'alimentation de l'éclairage endommagé.	<ul style="list-style-type: none"> ► Remplacer l'ampoule. ► Remplacer le câble d'alimentation de l'éclairage.

Le soc TwinTeC ne fixe pas suffisamment la semence dans le sillon.

CMS-T-00006593-D.1

1. Démonter le tuyau flexible **6**
ou
Démonter le raccord en Y.
2. Démonter la vis **5**
3. Démonter la sortie de grains TwinTeC **1**.
4. Démonter la vis **2**
5. Remplacer l'élément de fixation de la semence **3**.
6. Monter la vis.
7. *Pour monter la sortie de grains TwinTeC,*
placer les guidages **3** dans le corps du soc **4**.
8. Monter la vis.
9. Monter le tuyau flexible.

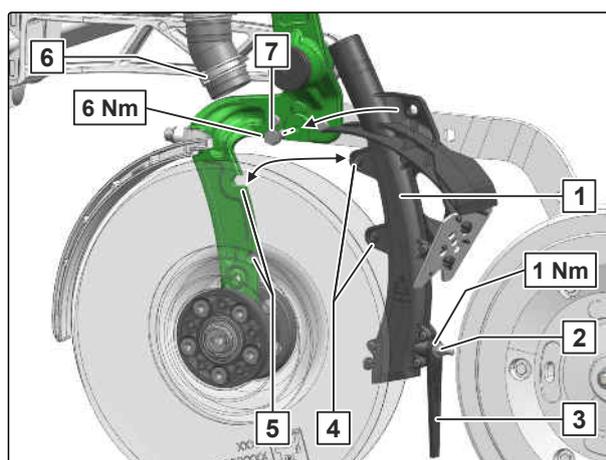


CMS-I-00003260

Le soc TwinTeC n'introduit pas correctement la semence dans le sillon

CMS-T-00006594-C.1

1. Démonter le tuyau flexible **6**
ou
Démonter le raccord en Y.
2. Démonter la vis **7**
3. Démonter la sortie de grains TwinTeC **1**.
4. Démonter la vis **2**
5. Remplacer la rallonge de guidage **3**.
6. Monter la vis.
7. *Pour monter la sortie de grains TwinTeC,*
placer les guidages **4** dans le corps du soc **5**.



CMS-I-00003242

8. Monter la vis.
9. Monter le tuyau flexible.

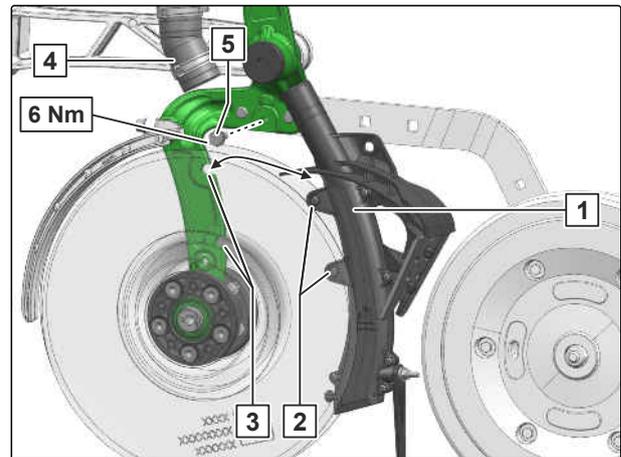
Le soc TwinTeC n'épand pas de semence.

CMS-T-00006601-B.1

1. *S'il est impossible de déboucher la sortie de grains depuis le bas,*
Démonter le tuyau flexible **4**

ou

Démonter le raccord en Y.
2. Démonter la vis **5**.
3. Démonter la sortie de grains **1**.
4. Nettoyer la sortie de grains.
5. *Pour monter la sortie de grains,*
placer les guidages **2** dans le corps du soc **3**.
6. Monter la vis.
7. Monter le tuyau flexible.



CMS-I-00003246

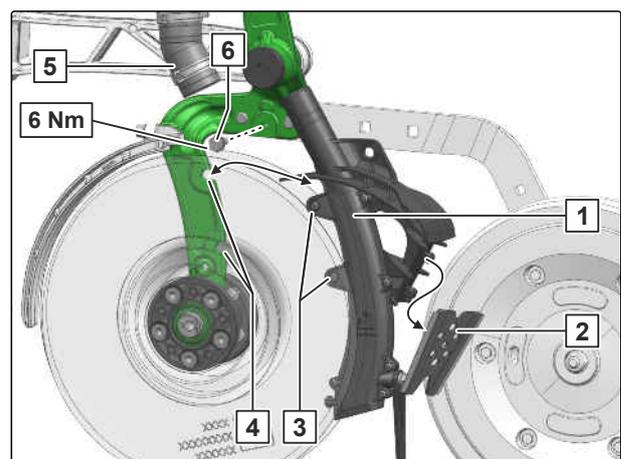
Les disques galbés TwinTeC se bloquent.

CMS-T-00006595-B.1

1. Démonter le tuyau flexible **5**

ou

Démonter le raccord en Y.
2. Démonter la vis **6**.
3. Démonter la sortie de grains TwinTeC **1**.
4. Remplacer le racleur interne **2**.
5. Monter la vis.
6. *Pour monter la sortie de grains TwinTeC,*
placer les guidages **3** dans le corps du soc **4**.



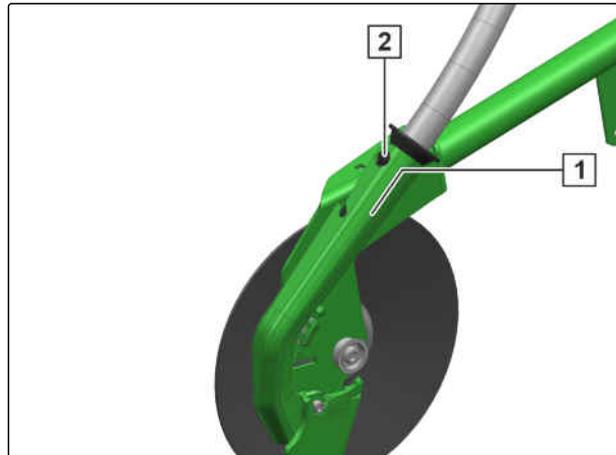
CMS-I-00003245

7. Monter la vis.
8. Monter le tuyau flexible.

Le soc RoTeC n'épand pas de semence.

CMS-T-00007580-A.1

1. *S'il est impossible de déboucher la sortie de grains depuis le bas,*
démonter le flexible de convoyage **2**.
2. Nettoyer la sortie de grains **1** depuis le haut.
3. Monter le flexible d'alimentation.



CMS-I-00004767

Le régime de la turbine affiché sur le terminal de commande ou l'ordinateur de commande est trop haut.

CMS-T-00007763-A.1

- *Pour régler le régime de la turbine,*
voir "Réglage hydraulique du régime de la turbine"

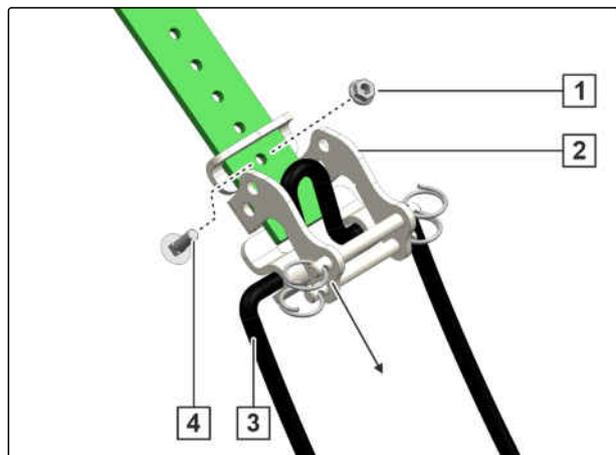
ou

voir "Réglage manuel du régime de la turbine"

Le recouvreur de soc ne recouvre pas suffisamment la semence de terre fine.

CMS-T-00006604-A.1

1. Démonter l'écrou **1**.
2. Démonter la vis **4**.
3. Démonter le support de recouvreur **2**.
4. Remplacer les dents du recouvreur **3**.
5. Mettre le support de recouvreur dans la position souhaitée.
6. Monter la vis.



CMS-I-00004632

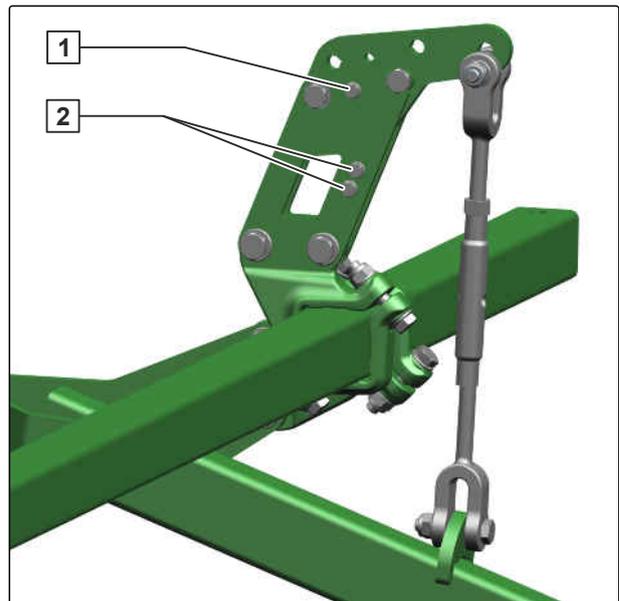
7. Monter et serrer l'écrou.
8. *Pour vérifier le réglage,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

Le recouvreur FlexiDoigts ne recouvre pas suffisamment la semence de terre fine.

CMS-T-00007581-A.1

Les opérations suivantes sont nécessaires pour remplacer des vis de rupture **1** usées.

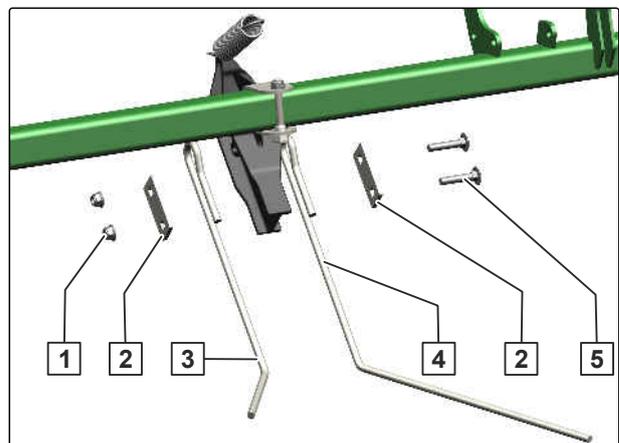
1. *Pour positionner correctement le recouvreur FlexiDoigts,*
Relever la machine.
2. Enlever les restes de la vis de rupture cassée **1**.
3. Démontez l'une des vis de rupture de rechange **2**.
4. Fixer la vis de rupture de rechange dans la position **1** avec les rondelles et l'écrou.



CMS-I-00004678

Les opérations suivantes sont nécessaires lorsque des dents du recouvreur sont usées.

1. Démontez les écrous **1**.
2. Démontez les vis **5** et les plaques **2**.
3. Remplacez les dents du recouvreur **3** et **4**.
4. Montez les plaques et les vis.
5. Montez et serrez les écrous.



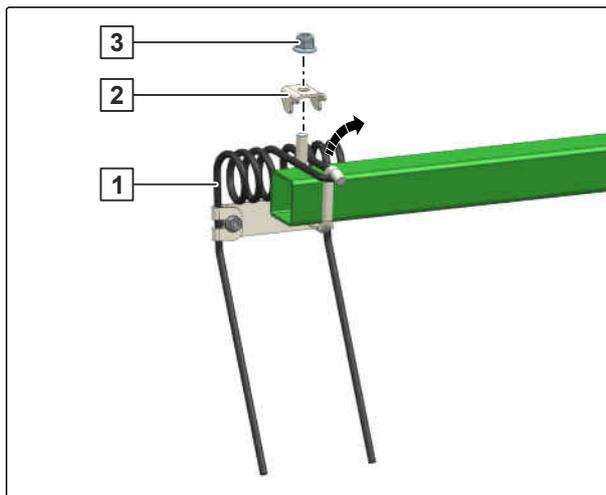
CMS-I-00004677

Le recouvreur à rouleaux ne recouvre pas suffisamment la semence de terre fine.

CMS-T-00007582-A.1

Les opérations suivantes sont nécessaires lorsqu'une dent du recouvreur est usée.

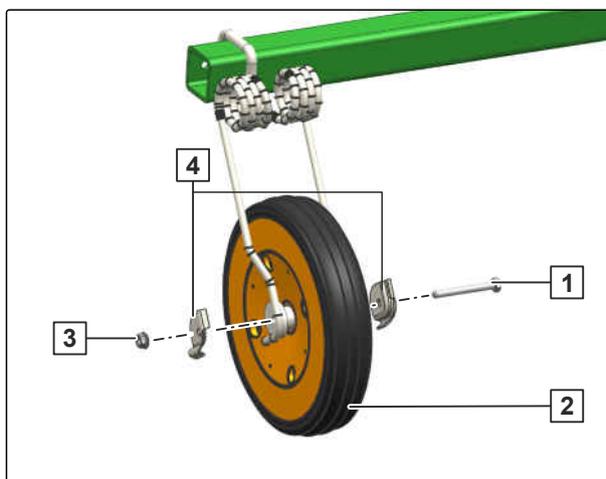
1. Démonter l'écrou **3**.
2. Démonter la plaque **2**.
3. Remplacer les dents du recouvreur **1**.
4. Monter la plaque.
5. Monter et serrer l'écrou.



CMS-I-00005330

Les opérations suivantes sont nécessaires lorsqu'un rouleau est endommagé.

1. Démonter l'écrou **3**.
2. Démonter la vis **1**.
3. Démonter les plaques **4**.
4. Remplacer le rouleau **2**.
5. Monter les plaques.
6. Monter la vis.
7. Monter et serrer l'écrou.



CMS-I-00005332

Ranger la machine

9

CMS-T-00007461-A.1

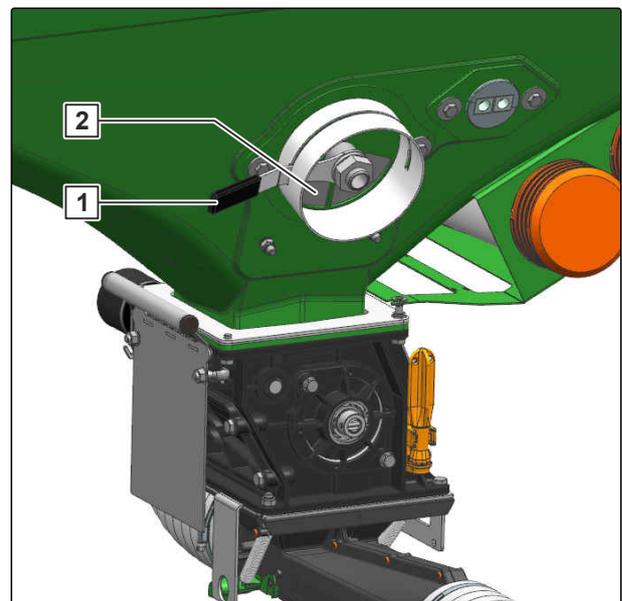
9.1 Vider la trémie

CMS-T-00007540-A.1

9.1.1 Vider la trémie par la vidange rapide

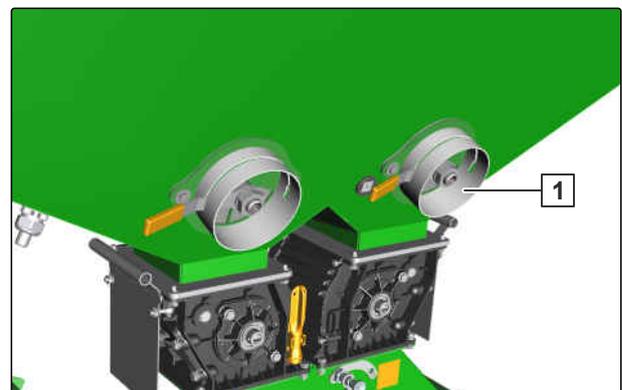
CMS-T-00007541-A.1

1. Éteindre la turbine.
 2. *Pour démarrer la vidange rapide,* actionner le levier **1**.
- ➔ Le volet **2** s'ouvre.
3. Recueillir la quantité résiduelle dans un auget d'étalonnage.
 4. *Après la vidange de la trémie de graines,* fermer la vidange rapide.



CMS-I-00005305

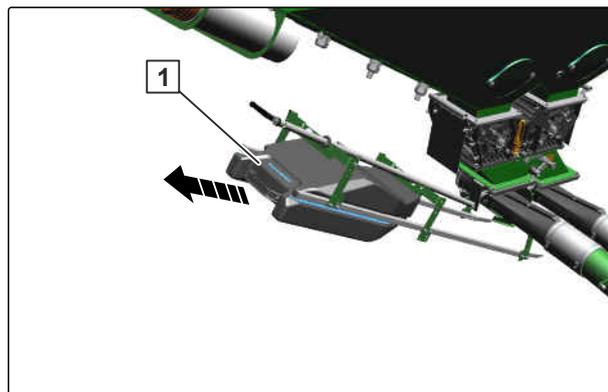
5. *Si la machine est équipée d'une trémie à deux compartiments,* recommencer la procédure pour la deuxième vidange rapide **1**.



CMS-I-00006392

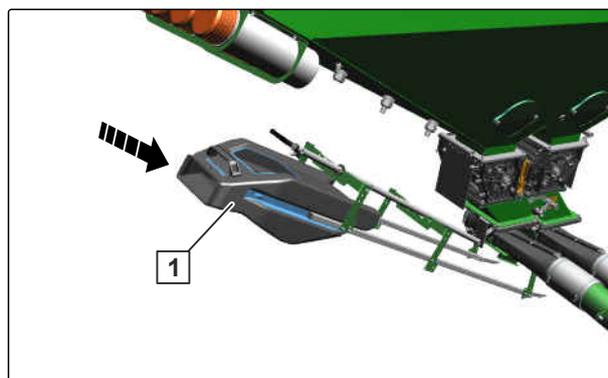
9.1.2 Vider la trémie par le doseur

1. Sortir l'auget d'étalonnage **1** des rails de guidage.



CMS-I-00006368

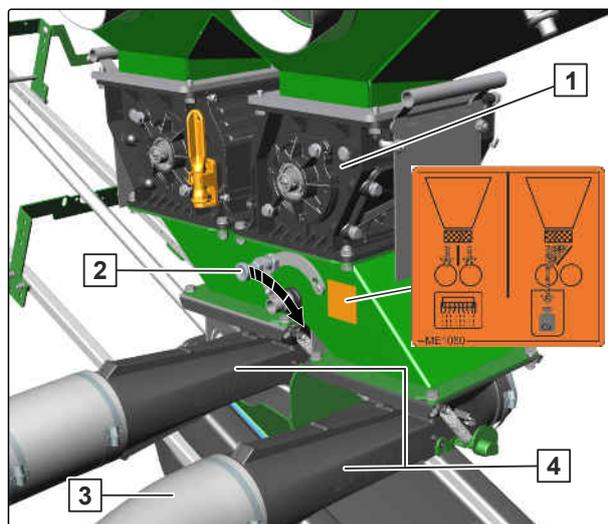
2. Tourner l'auget d'étalonnage **1** et l'introduire dans les rails de guidage.



CMS-I-00006373

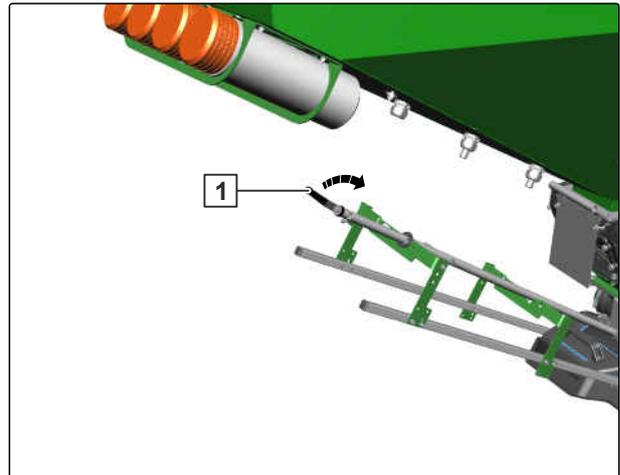
3. *Si la machine comporte deux injecteurs **4** et deux doseurs **1**,* désactiver la section de convoyage **3** avec le levier **2**.

➔ La semence des deux doseurs peut maintenant être collectée dans l'auget d'étalonnage.



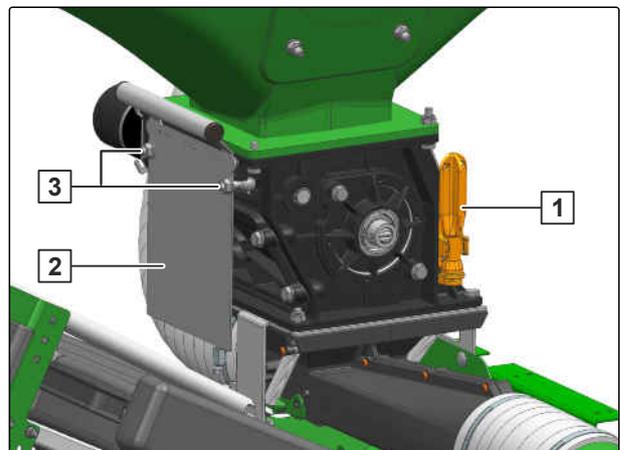
CMS-I-00006398

4. Ouvrir le volet d'étalonnage avec le levier **1**.



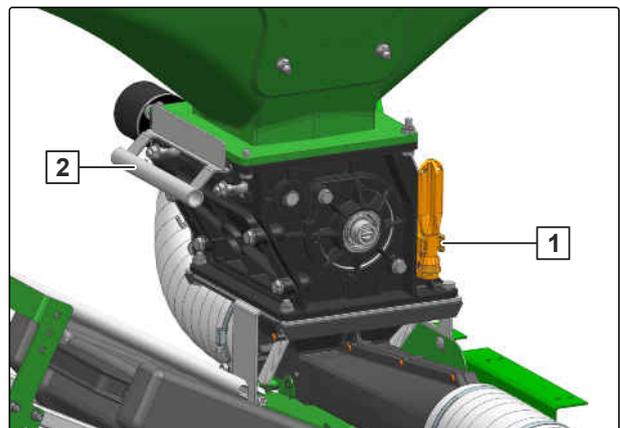
CMS-I-00006375

5. Desserrer les vis **3** avec la clé à broche **1**.
6. Rabattre les vis sur le côté.
7. Sortir la trappe de fermeture **2** de la position de stationnement.



CMS-I-00005255

8. Pousser la trappe de fermeture **2** dans le carter du doseur.
9. Mettre la clé à broche en position de stationnement dans le support **1**.
10. *Pour vider le doseur et le tambour de dosage, voir "Vidange" dans la notice d'utilisation du logiciel ISOBUS.*



CMS-I-00005259

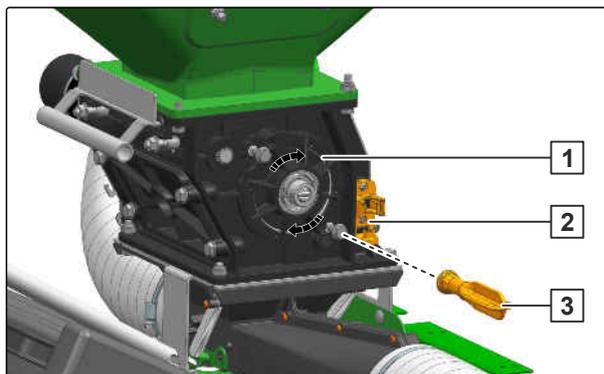
9 | Ranger la machine

Vider la trémie

11. Desserrer les vis avec la clé à broche **3**.

12. Mettre la clé à broche en position de stationnement dans le support **2**.

13. tourner le couvercle de palier **1**.



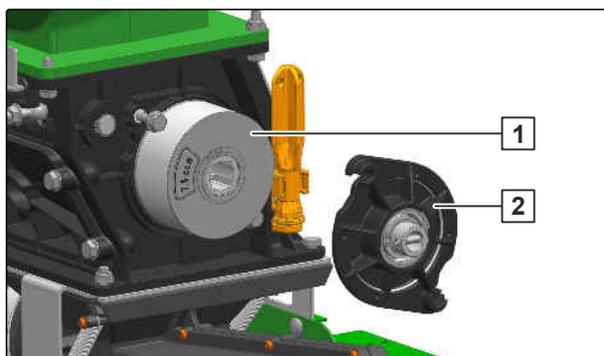
14. Retirer le couvercle de palier **2**.

15. *Lorsque la trémie est fermée par la trappe de fermeture,*
sortir le tambour de dosage **1** du doseur.

16. Sortir la trappe de fermeture du carter du doseur.

17. Recueillir la quantité résiduelle.

18. *Lorsque la trémie est vide,*
remonter le tambour de dosage.

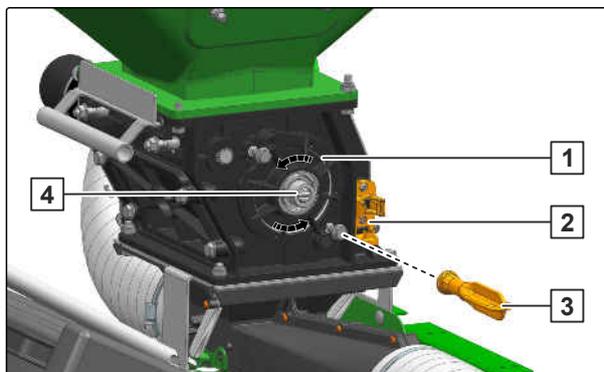


19. Aligner l'entraîneur **4** du couvercle de palier **1**
et l'arbre d'entraînement.

20. Monter le couvercle de palier.

21. Serrer les vis avec la clé à broche **3**.

22. Mettre la clé à broche en position de stationnement dans le support **2**.

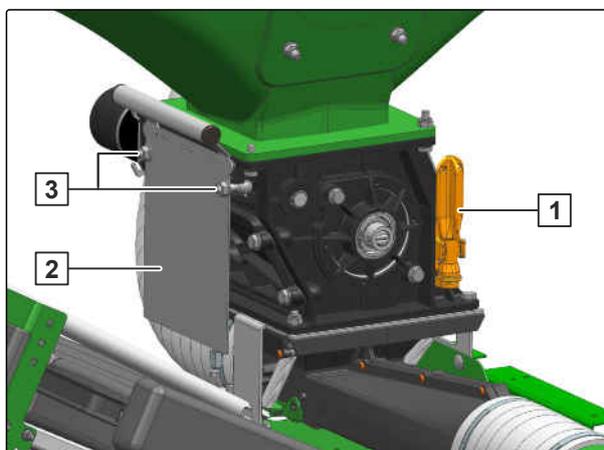


23. Mettre la trappe de fermeture **1** en position de stationnement sur le carter du doseur.

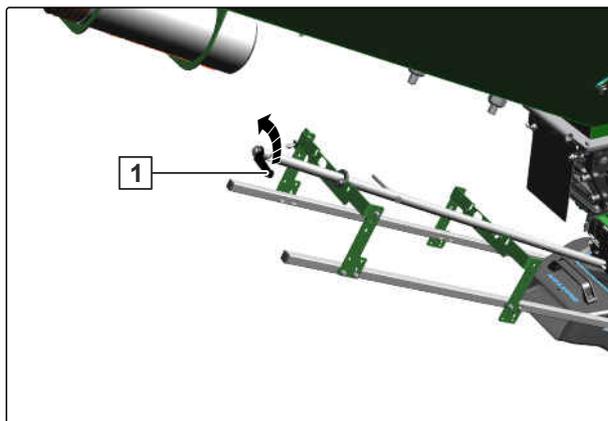
24. Rabattre les vis **3** devant la trappe de fermeture.

25. Serrer les vis avec la clé à broche **2**.

26. *Si la machine comporte deux doseurs,*
vider également le deuxième doseur **1**.

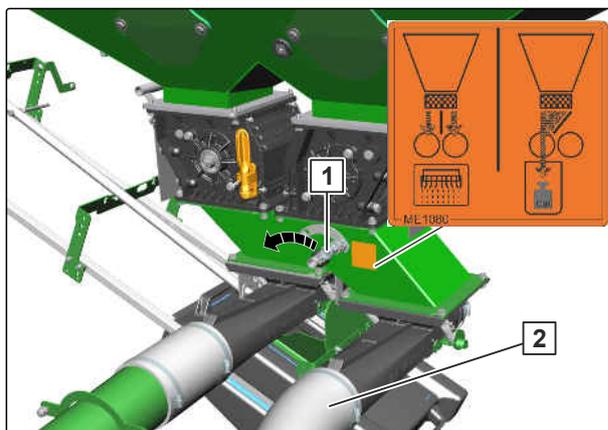


27. Fermer le volet d'étalonnage avec le levier **1**.



CMS-I-00006381

28. Activer la section de convoyage **2** avec le levier **1**.



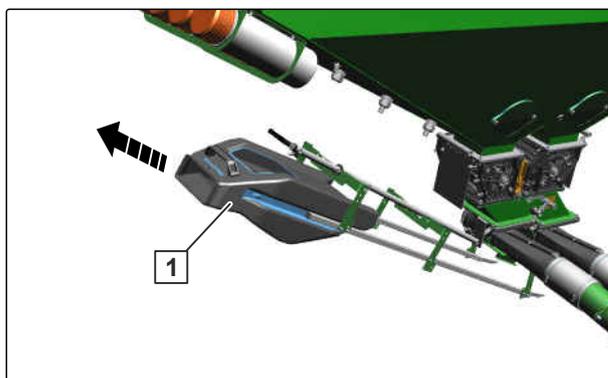
CMS-I-00006490

29. Sortir l'auge d'étalonnage **1** des rails de guidage.

30. Vider l'auge d'étalonnage.

31. Tourner l'auge d'étalonnage.

32. Introduire l'auge d'étalonnage dans les rails de guidage et le placer en position de stationnement.



CMS-I-00006377

9.2 Vidange du doseur

CMS-T-00007539-A.1

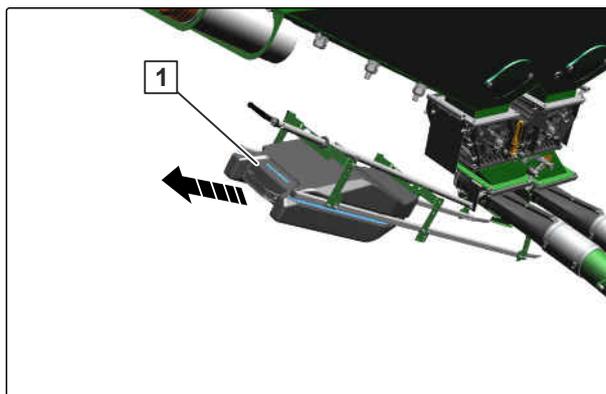


IMPORTANT

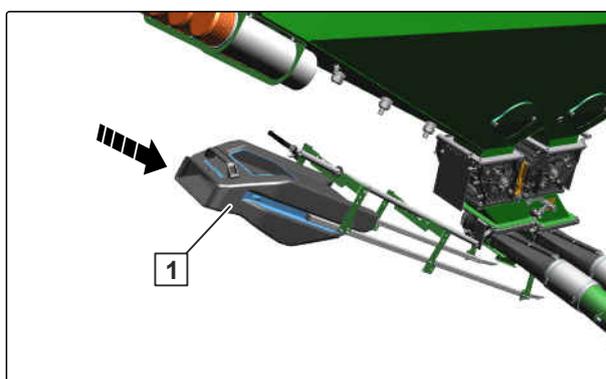
Risque d'endommagement de l'entraînement de dosage par gonflement de l'engrais ou germination de la semence.

- ▶ Videz le doseur après le travail.
- ▶ Nettoyez le doseur après le travail.

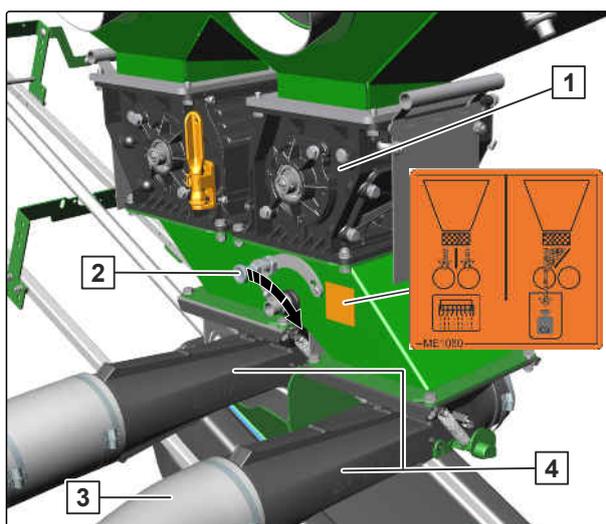
1. Éteindre la turbine.
 2. Sortir l'auget d'étalonnage **1** des rails de guidage.
 3. Introduire l'auget d'étalonnage **1** dans les rails de guidage.
 4. *Si la machine comporte deux injecteurs **4** et deux doseurs **1**,* désactiver la section de convoyage **3** avec le levier **2**.
- ➔ La semence des deux doseurs peut maintenant être collectée dans l'auget d'étalonnage.



CMS-I-00006368

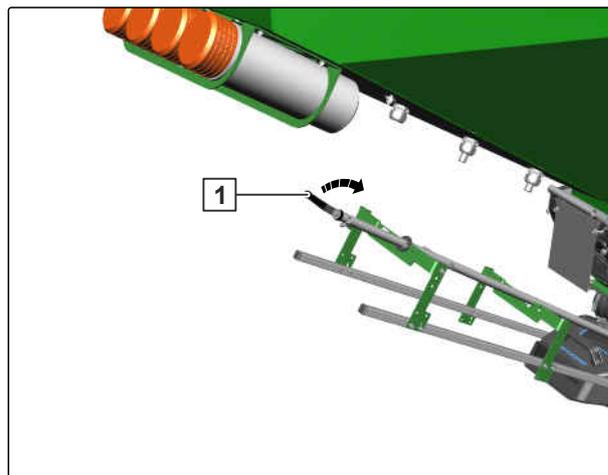


CMS-I-00006373



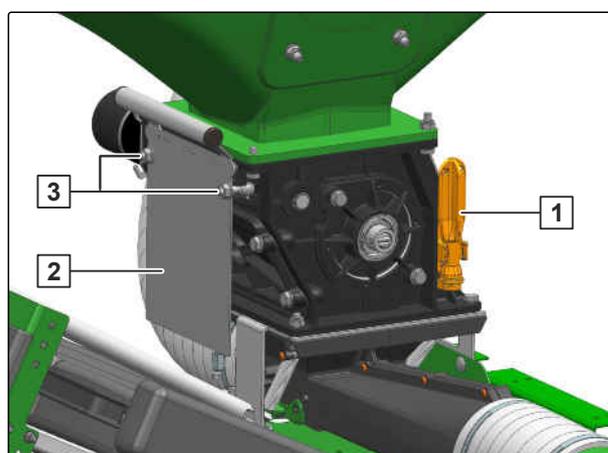
CMS-I-00006398

5. Pour éliminer les restes de semence du carter du doseur,
ouvrir le volet d'étalonnage avec le levier **1**.



CMS-I-00006375

6. Desserrer les vis **3** avec la clé à broche **1**.
7. Rabattre les vis sur le côté.
8. Sortir la trappe de fermeture **2** de la position de stationnement.

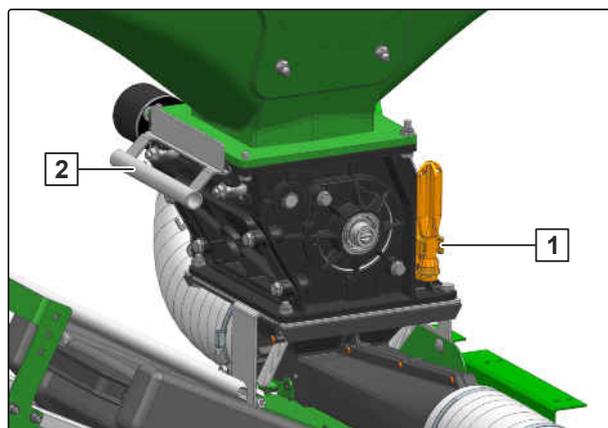


CMS-I-00005255

9. Pousser la trappe de fermeture **2** dans le carter du doseur.
10. Mettre la clé à broche en position de stationnement dans le support **1**.
11. Pour vider le doseur et le tambour de dosage,
voir notice d'utilisation Logiciel ISOBUS
"Vidange"

ou

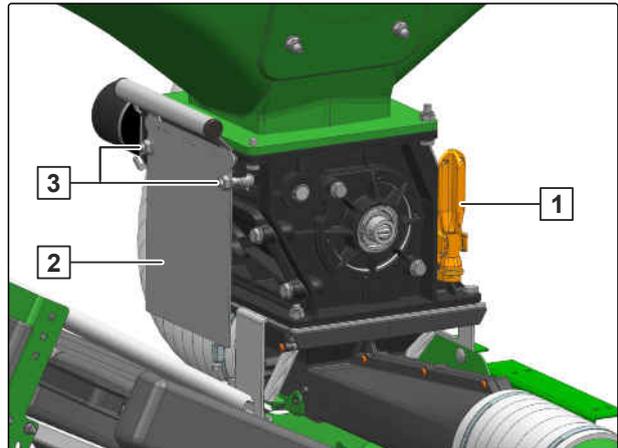
voir notice d'utilisation "Ordinateur de
commande".



CMS-I-00005259

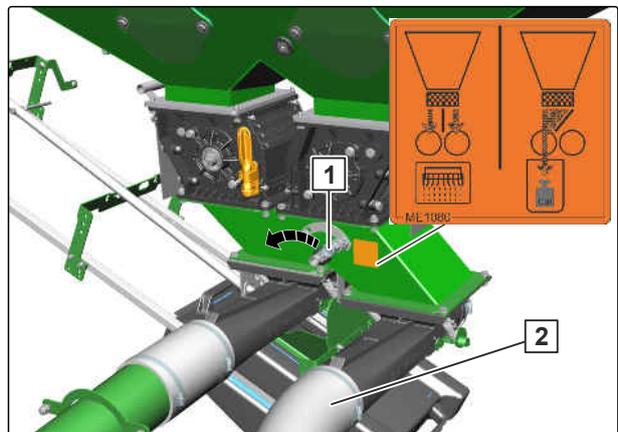
9 | Ranger la machine Vidange du doseur

12. Avant de reprendre le travail, mettre la trappe de fermeture **2** en position de stationnement sur le carter du doseur.
13. Rabattre les vis **3** devant la trappe de fermeture.
14. Serrer les vis avec la clé à broche **1**.
15. Si la machine comporte deux doseurs, vider également le deuxième doseur **1**.



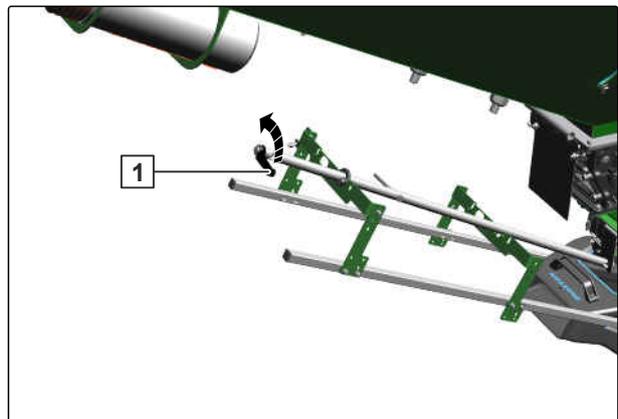
CMS-I-00005255

16. Activer la section de convoyage **2** avec le levier **1**.



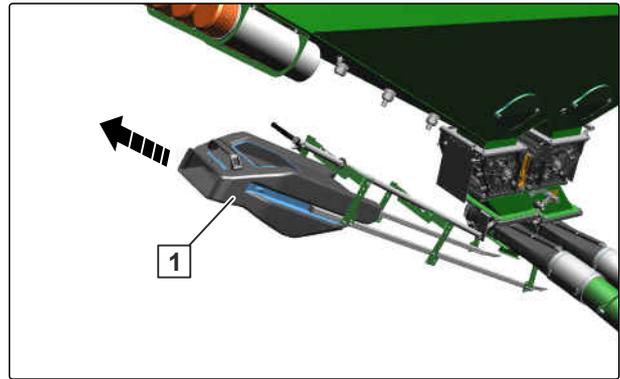
CMS-I-00006490

17. Pour fermer le volet d'étalonnage, actionner le levier **1**.



CMS-I-00006381

18. Sortir l'auget d'étalonnage **1** des rails de guidage.
19. Vider l'auget d'étalonnage.
20. Tourner l'auget d'étalonnage.
21. Introduire l'auget d'étalonnage dans les rails de guidage et le placer en position de stationnement.

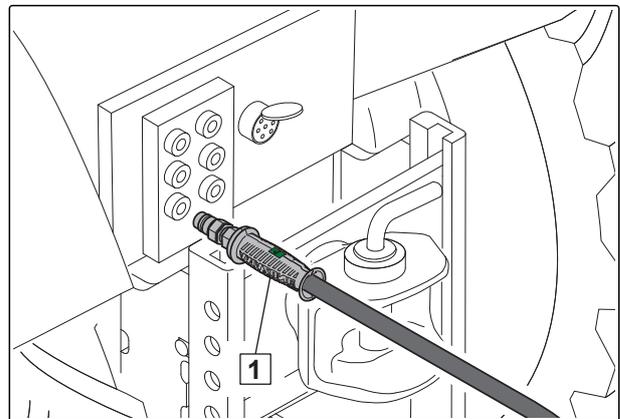


CMS-I-00006377

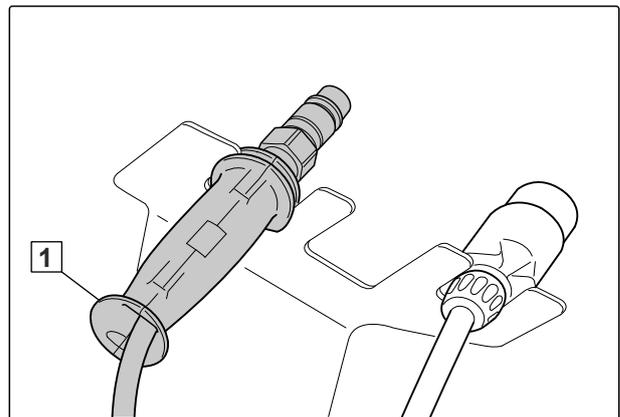
9.3 Découpler les flexibles hydrauliques

CMS-T-00000277-E.1

1. Sécuriser le tracteur et la machine
2. Mettre le levier de commande du distributeur du tracteur en position flottante.
3. Découpler les flexibles hydrauliques **1**.
4. Mettre les capuchons protecteurs sur les connecteurs hydrauliques femelles.
5. Accrocher les flexibles hydrauliques **1** au bloc de flexibles.



CMS-I-00001065

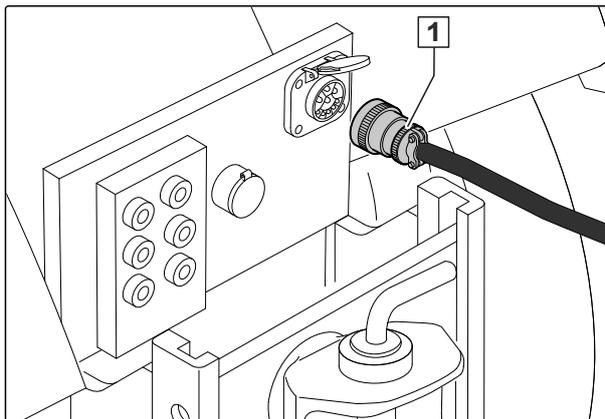


CMS-I-00001250

9.4 Découplage du câble ISOBUS

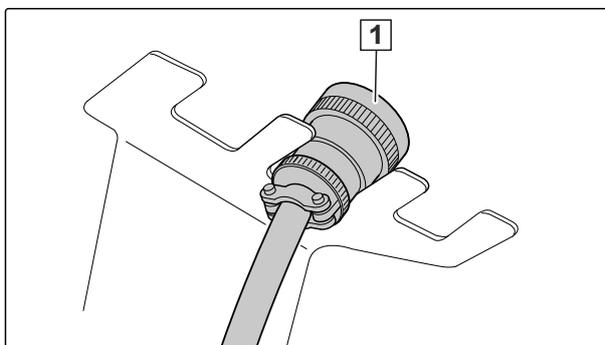
CMS-T-00006174-C.1

1. Débrancher le connecteur **1** du câble ISOBUS.



CMS-I-00004333

2. Accrocher le connecteur **1** au bloc de flexibles.

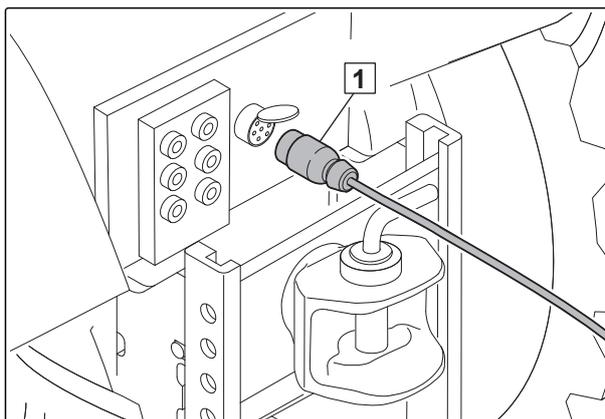


CMS-I-00004414

9.5 Débrancher l'alimentation en tension

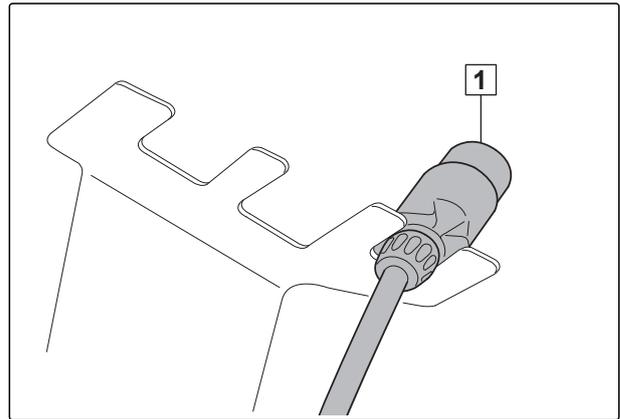
CMS-T-00001402-F.1

1. Débrancher la prise d'alimentation en tension **1**.



CMS-I-00001048

2. Accrocher le connecteur **1** au bloc de flexibles.

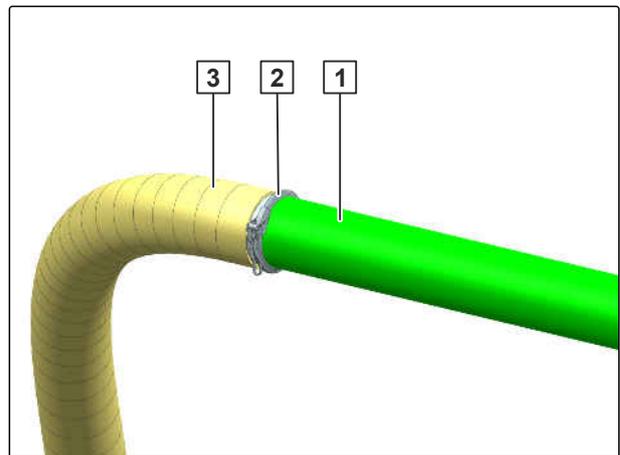


CMS-I-00001248

9.6 Découpler la conduite de convoyage FTender

CMS-T-00007864-A.1

1. Ouvrir le collier de serrage **2**.
2. Retirer la pièce de raccordement **3** de la conduite de convoyage **1**.



CMS-I-00005374

9.7 Dételer la combinaison de semoir

CMS-T-00007462-A.1



AVERTISSEMENT

Danger de blessures et de mort en cas de renversement de la machine

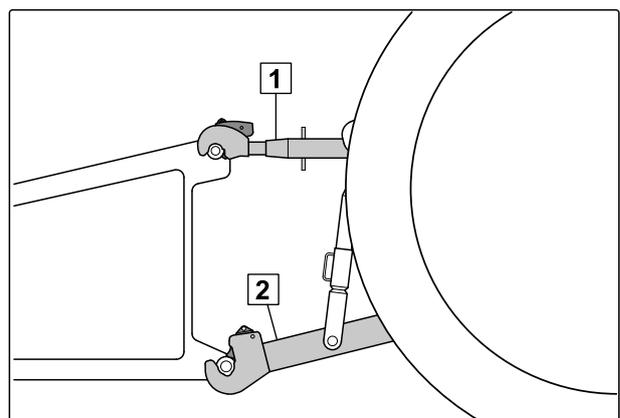
- Posez la machine sur un sol dur et plat.



AVERTISSEMENT

Danger de blessures et de mort en cas de renversement de la combinaison de semoir

- *Les béquilles n'étant pas conçues pour la combinaison de semoir attelée, posez seulement le semoir monté sur les béquilles.*



CMS-I-00001249

9 | Ranger la machine

Poser le semoir monté Centaya

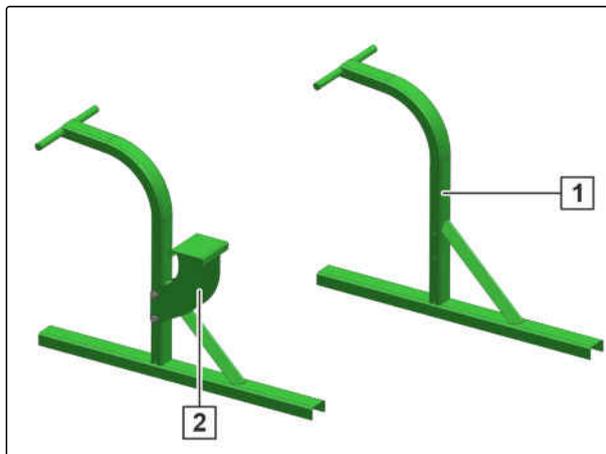
1. Décharger le bras supérieur **1**.
2. Dételer le bras supérieur **1** de la machine depuis le siège du tracteur.
3. Décharger les bras inférieurs **2**.
4. *Pour immobiliser la combinaison de semoir Centaya,*
poser 2 morceaux de bois équarri d'au moins 80 mm x 80 mm devant et derrière le rouleau de l'outil de préparation du sol.
5. Dételer le bras inférieur **2** de la machine depuis le siège du tracteur.
6. Avancer le tracteur.

9.8 Poser le semoir monté Centaya

CMS-T-00007463-A.1

Béquille **1** pour machines avec socs RoTeC Pro.

Béquille **2** pour machines avec socs TwinTeC.



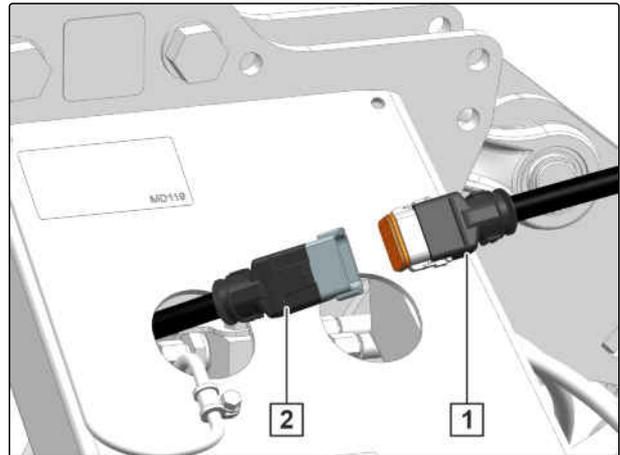
CMS-I-00004939

1. *Pour régler la pression d'enterrage des socs sur 0,*
voir chapitre « Réglage hydraulique de la pression d'enterrage des socs »

ou

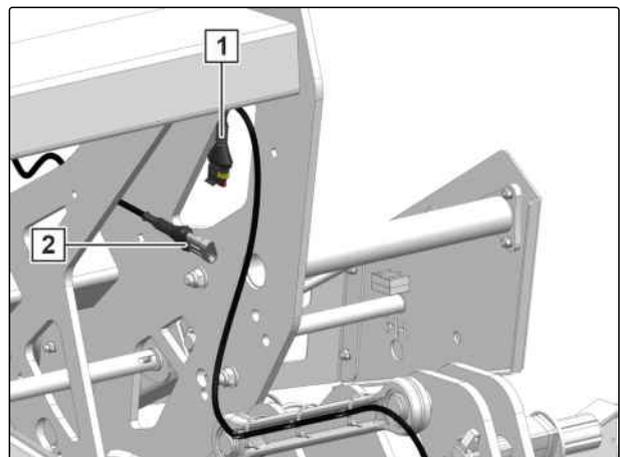
chapitre « Réglage mécanique de la pression d'enterrage des socs ».
2. *Pour régler la profondeur de mise en terre sur 0,*
voir chapitre « Régler la profondeur de mise en terre sur le soc TwinTeC ».

3. Séparer la conduite d'alimentation **1** de l'outil de préparation du sol **2**.



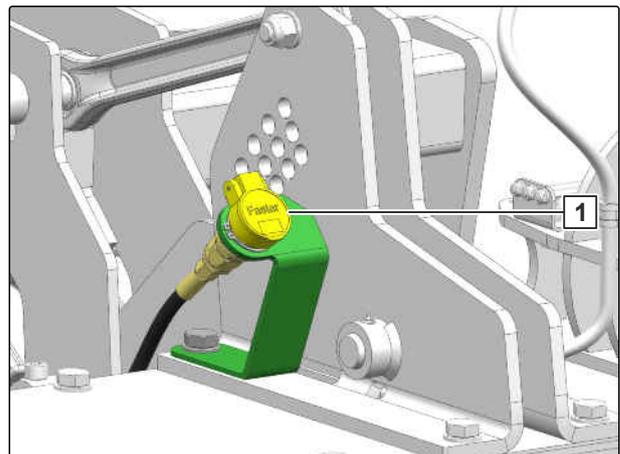
CMS-I-00004526

4. Séparer la conduite d'alimentation **2** de l'éclairage et de la signalisation arrière de l'outil de préparation du sol **1**.



CMS-I-00004527

5. *Si le semoir monté est équipé d'un marqueur de jalonnage,*
séparer la conduite d'alimentation du semoir monté de l'outil de préparation du sol **1**.

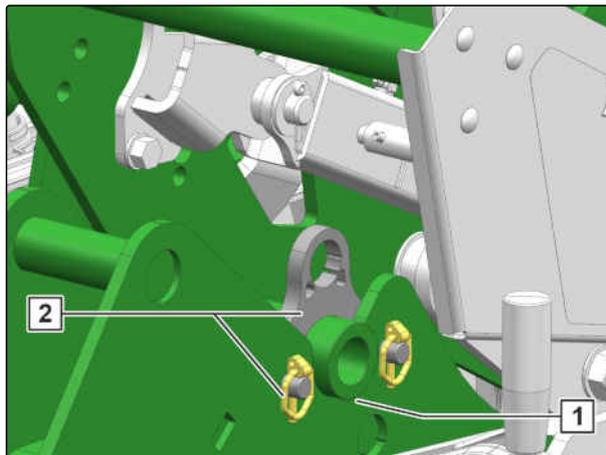


CMS-I-00003485

9 | Ranger la machine

Poser le semoir monté Centaya

6. Démonter les étriers de blocage **2** sur toutes les consoles **1**.



CMS-I-00003593

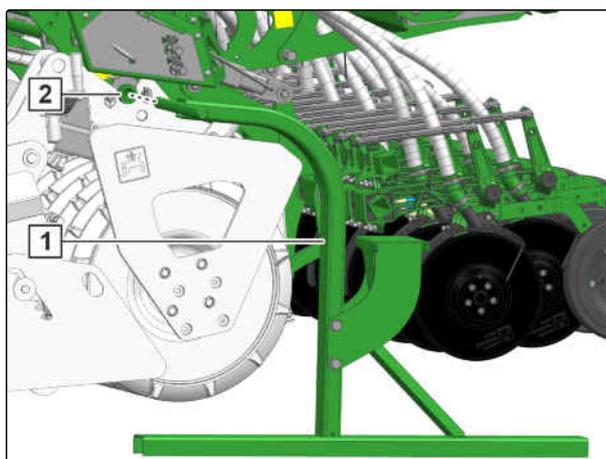
AVERTISSEMENT

Les béquilles ne sont pas équipées d'un blocage.

Les béquilles peuvent tomber du logement pendant le déplacement.

- Démonter les béquilles.

7. Monter les béquilles **1** des deux côtés de la machine **2**.



CMS-I-00004938

8. Poser l'outil de préparation du sol avec le semoir monté accouplé.

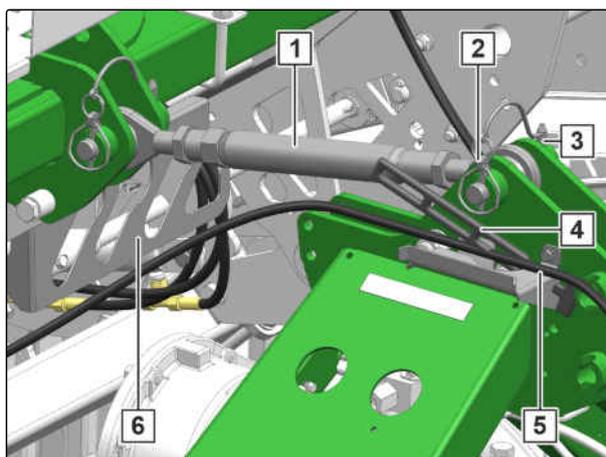
9. Démonter la goupille d'arrêt **2**.

10. Démonter l'axe **3**.

11. Détacher le bras supérieur **1** de l'outil de préparation du sol.

12. Détacher la fixation **4**.

13. Sortir les conduites hydrauliques du guide **5** et les poser dans la penderie à flexibles **6**.



CMS-I-00004526

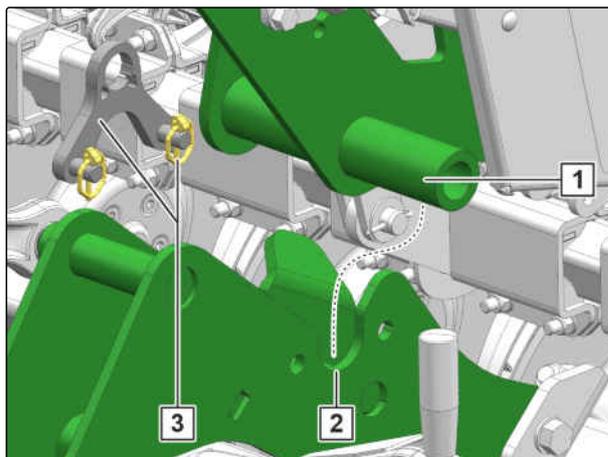
14. Séparer la conduite d'alimentation de l'ordinateur de travail du groupe de flexibles et la poser dans la penderie à flexibles.

15. Séparer la conduite d'alimentation de l'ordinateur de travail du tracteur et la poser dans la penderie à flexibles.

16. Pour poser la machine sur une surface horizontale et dure.
Abaisser lentement l'outil de préparation du sol.

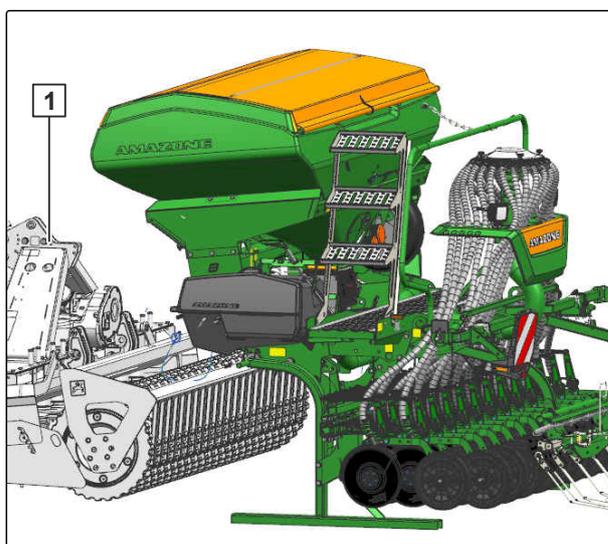
- ➔ Les berceaux de réception **2** de l'outil de préparation du sol s'abaissent.
- ➔ Le semoir monté **1** repose sur les béquilles.

17. Monter les étriers de blocage **3** sur l'outil de préparation du sol.



CMS-I-00003590

18. Avancer lentement le tracteur avec l'outil de préparation du sol attelé **1**.



CMS-I-00005145

Entretien la machine

10

CMS-T-00007477-A.1

10.1 Réalisation de la maintenance de la machine

CMS-T-00007478-A.1

10.1.1 Plan d'entretien

après la première utilisation	
Vérifier le couple de serrage des vis du capteur radar	voir page 147
Vérifier les flexibles hydrauliques	voir page 153

après les 50 premières heures de service	
Nettoyer la trémie à 1 compartiment	voir page 141
Nettoyer la trémie à 2 compartiments	voir page 143
Nettoyer le réservoir de lavage des mains	voir page 144
Nettoyer la section de convoyage	voir page 145

en fin de saison	
Contrôler les disques de guidage en profondeur RoTeC et les roues de guidage en profondeur RoTeC	voir page 139

en cas de besoin	
Nettoyer la trémie à 1 compartiment	voir page 141
Nettoyer la trémie à 2 compartiments	voir page 143
Nettoyer le réservoir de lavage des mains	voir page 144
Nettoyer la section de convoyage	voir page 145

quotidiennement	
Nettoyer le doseur	voir page 148
Vérifier les axes du bras supérieur et inférieur	voir page 152

tous les 12 mois	
Vérifier le couple de serrage des vis du capteur radar	voir page 147

toutes les 10 heures de service / quotidiennement	
Nettoyer la tête de distribution à segment	voir page 146
Nettoyage du séparateur cyclonique	voir page 152

toutes les 50 heures de service / toutes les semaines	
Contrôle des disques galbés TwinTeC	voir page 135
Contrôle de l'écart entre les disques galbés TwinTeC	voir page 136
Contrôler le roue de guidage en profondeur TwinTeC	voir page 137
Contrôler le décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC	voir page 138
Contrôler les disques de coupe	voir page 141
Vérifier les flexibles hydrauliques	voir page 153
Contrôler le sillonneur RoTeC	voir page 154

10.1.2 Contrôle des disques galbés TwinTeC

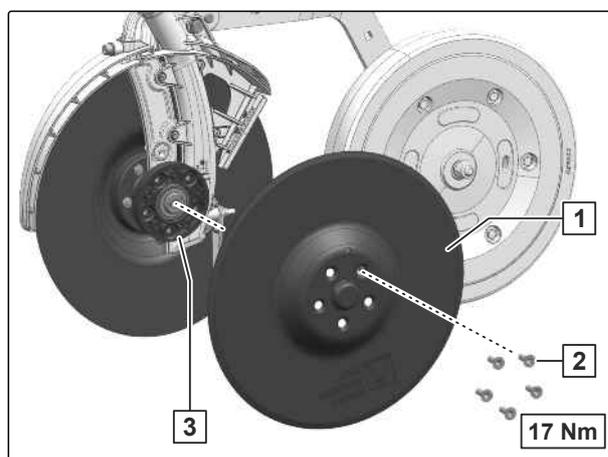
CMS-T-00004452-C.1



INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

1. Déterminer le diamètre des disques galbés
2. *Si le diamètre des disques galbés TwinTeC est inférieur à 300 mm, remplacer les disques galbés TwinTeC.*
3. Démonter les vis **2**.
4. Démonter les disques galbés TwinTeC **1** usés.
5. Faire attention à l'alignement de la bague d'étanchéité **3**.
6. Monter les disques galbés TwinTeC neufs.
7. *Afin que les disques galbés TwinTeC se touchent légèrement, voir chapitre "Contrôle de l'écart entre les disques galbés TwinTeC".*



CMS-I-00003233

10.1.3 Contrôle de l'écart entre les disques galbés TwinTeC

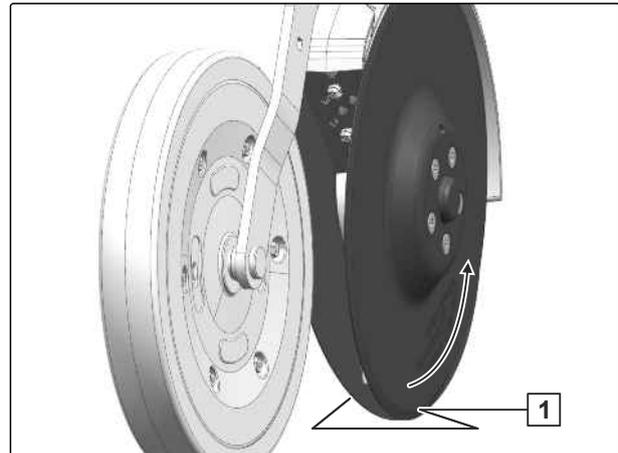
CMS-T-00004447-C.1



INTERVALLE

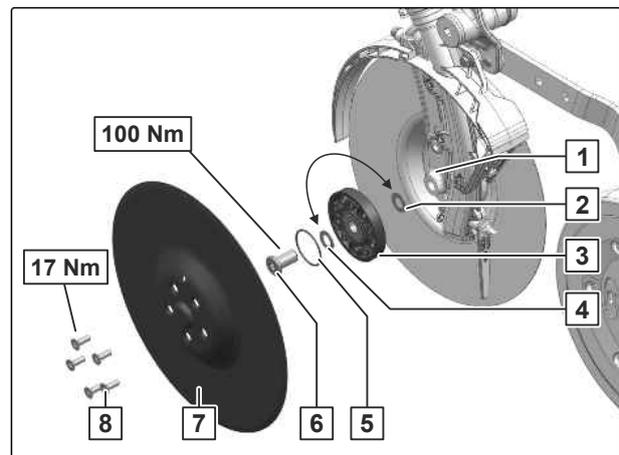
- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

1. Tourner le disque galbé TwinTeC **1**.
- ➔ Le disque opposé tourne également. L'écart est réglé correctement.
2. *Si le disque opposé ne tourne pas également*, régler l'écart entre les disques galbés.



CMS-I-00003244

3. Démonter les vis **8**.
4. Démonter le disque galbé TwinTeC **7**.
5. Démonter la bague d'étanchéité **5**.
6. Démonter les vis centrales **6**.



CMS-I-00003234



REMARQUE

Les vis centrales ont des filetages différents :

- La vis centrale droite a un filetage droit
- La vis centrale gauche a un filetage gauche

7. *Afin que les disques galbés TwinTeC se touchent légèrement*, régler l'écart entre les disques galbés TwinTeC à l'aide des entretoises **4** et **2**.
8. Monter les entretoises inutiles sur le côté opposé du palier des disques galbés **3** à l'aide de la vis centrale.
9. Monter le palier des disques galbés sur le soc **1**.
10. Monter la vis centrale.

11. Vérifier la bague d'étanchéité avant le montage.
La remplacer si elle est endommagée.
Monter la bague d'étanchéité.
12. Monter le disque galbé TwinTeC.
13. Serrer les vis.

10.1.4 Contrôler le roue de guidage en profondeur TwinTeC

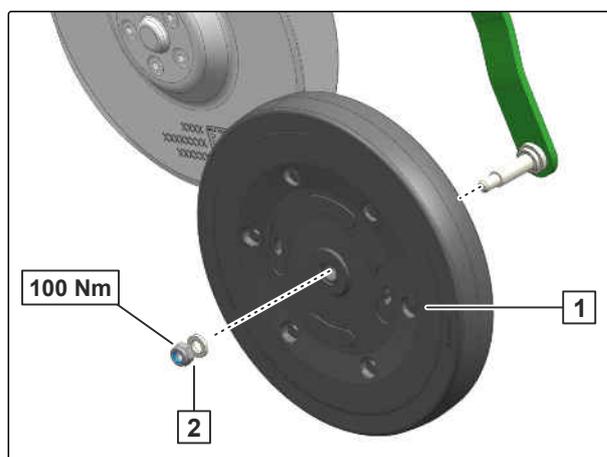
CMS-T-00004451-C.1



INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

1. Contrôler le roue de guidage en profondeur TwinTeC **1**.
2. *Si la roue de guidage en profondeur TwinTeC comporte des fissures ou des entailles,* remplacer le roue de guidage en profondeur.
3. Démontez l'écrou et la rondelle **2**.
4. Remplacer le roue de guidage en profondeur TwinTeC endommagé.
5. Monter l'écrou et la rondelle.



CMS-I-00003243

10.1.5 Contrôler le décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC

CMS-T-00004989-C.1



INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

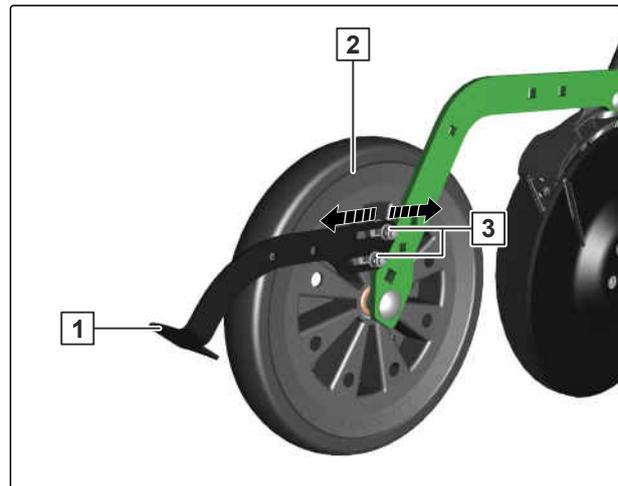


IMPORTANT

Endommagement de la roue par contact du décrotteur

- Pour vérifier l'écart,
Faire tourner la roue

1. Relever la machine.
2. Pour contrôler la distance des décrotteurs des roues de guidage en profondeur TwinTeC **1**, faire tourner la roue **2**.
3. Si l'écart est supérieur ou inférieur à 3 mm, Desserrer l'écrou **3**.
4. Régler le décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC **1**.
5. Serrer l'écrou.
6. Pour vérifier l'écart, faire tourner la roue à nouveau.
7. Si le décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC ne peut plus être réajusté davantage, remplacer le décrotteur des roues de guidage en profondeur.
8. Démonter l'écrou et la rondelle.
9. Remplacer le décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC.
10. Monter la rondelle et l'écrou.
11. Pour vérifier l'écart, faire tourner la roue.



CMS-I-00006164

10.1.6 Contrôler les disques de guidage en profondeur RoTeC et les roues de guidage en profondeur RoTeC

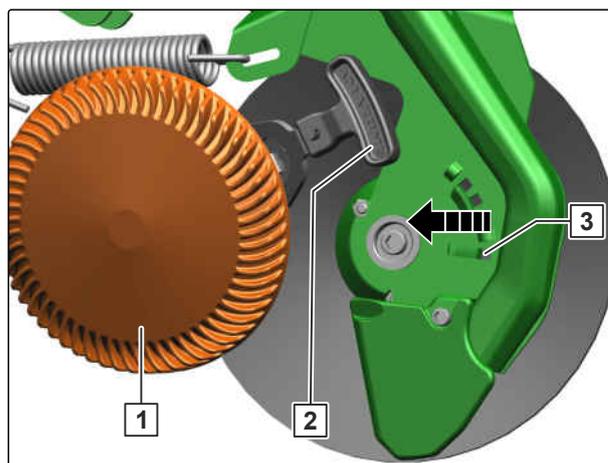
CMS-T-00006349-B.1



INTERVALLE

- en fin de saison

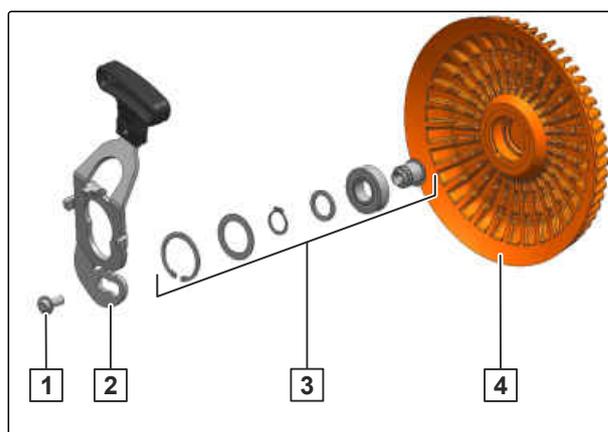
1. Vérifier si les disques de guidage en profondeur RoTeC ou les roues de guidage en profondeur RoTeC sont endommagés (fissures, entailles, etc.).
2. *Si un disque de guidage en profondeur RoTeC ou une roue de guidage en profondeur RoTeC sont endommagés,*
remplacer le disque de guidage en profondeur RoTeC ou la roue de guidage en profondeur RoTeC.
3. *Pour enlever le disque de guidage en profondeur RoTeC endommagé ou la roue de guidage en profondeur RoTeC endommagée* **1** du soc, pousser fermement contre le disque de guidage en profondeur RoTeC ou la roue de guidage en profondeur RoTeC, déplacer le levier **2** jusque tout en bas et le pousser vers l'arrière dans le trou oblong **3** jusqu'à ce qu'il soit possible d'enlever le disque de guidage en profondeur RoTeC ou la roue de guidage en profondeur RoTeC.



CMS-I-00004665

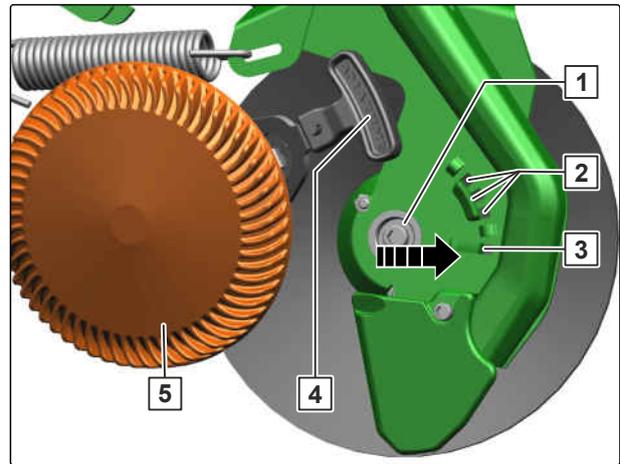
L'unité démontée comprenant le disque de guidage en profondeur RoTeC ou la roue de guidage en profondeur RoTeC **4** et le levier **2** peut être remplacée en entier ou être démontée davantage. Pour remplacer uniquement le disque de guidage en profondeur RoTeC ou la roue de guidage en profondeur RoTeC, démonter l'unité comme décrit ci-dessous.

4. Démontez la vis **1**.



CMS-I-00004802

5. Enlever l'axe, le roulement à billes, les circlips et les rondelles d'arrêt **3** du disque de guidage en profondeur RoTeC endommagé ou de la roue de guidage en profondeur RoTeC endommagée et les placer sur le nouveau disque de guidage en profondeur RoTeC ou la nouvelle roue de guidage en profondeur RoTeC.
6. Fixer le levier **2** sur le nouveau disque de guidage en profondeur RoTeC ou la nouvelle roue de guidage en profondeur RoTeC **4** avec la vis **1**.
7. *Pour fixer le nouveau disque de guidage en profondeur RoTeC ou la nouvelle roue de guidage en profondeur RoTeC **5** sur le soc, placer l'évidement du levier **4** sur le palier **1** du disque de coupe, pousser fermement contre le disque de réglage en profondeur RoTeC ou la roue de réglage en profondeur RoTeC et tirer le levier vers l'avant dans le trou oblong **3** jusqu'à ce que le disque de guidage en profondeur RoTeC ou la roue de guidage en profondeur RoTeC s'enclenche complètement.*
8. *Pour régler la profondeur de mise en terre, tirer le levier vers le disque de guidage en profondeur RoTeC ou la roue de guidage en profondeur RoTeC, le déplacer vers le haut et l'enclencher dans le trou souhaité **2**.*



CMS-I-00004836

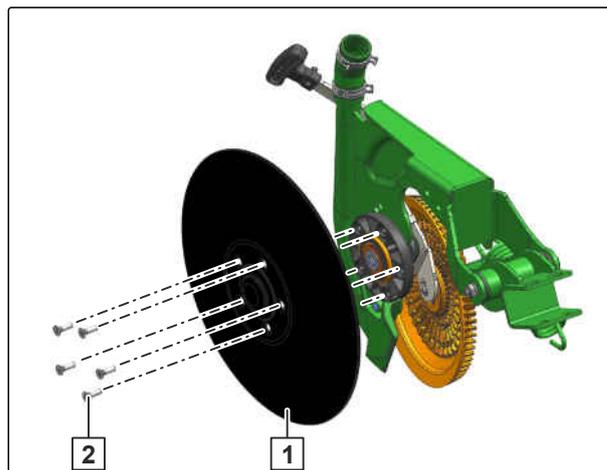
10.1.7 Contrôler les disques de coupe

CMS-T-00007567-A.1

INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

1. Déterminer le diamètre des disques de coupe.
2. *Si le diamètre d'un disque de coupe est inférieur à 365 mm,*
remplacer le disque de coupe.
3. *Pour remplacer le disque de coupe,*
démonter les vis **2** sur la face avant du disque de coupe.
4. Remplacer le disque de coupe usé **1**.
5. Serrer les vis.



CMS-I-00005324

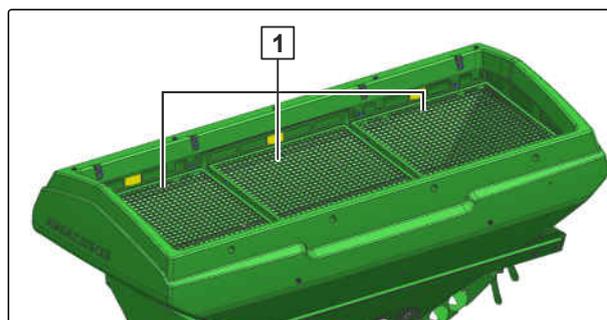
10.1.8 Nettoyer la trémie à 1 compartiment

CMS-T-00007544-A.1

INTERVALLE

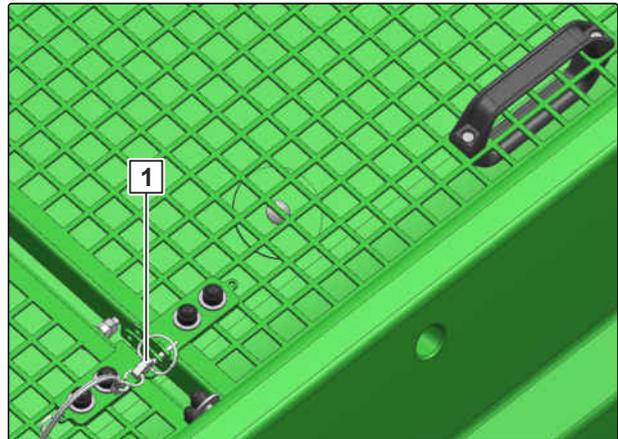
- après les 50 premières heures de service
- en cas de besoin

1. Ouvrir la bâche roulante.
2. Nettoyer la grille-tamis **1**.



CMS-I-00005313

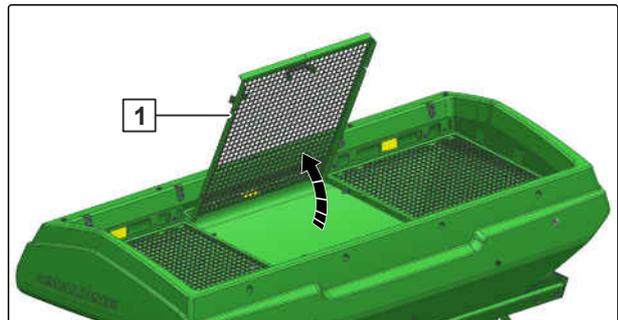
3. Retirer la goupille d'arrêt **1**.



CMS-I-00005314

4. Ouvrir la grille-tamis **1**.

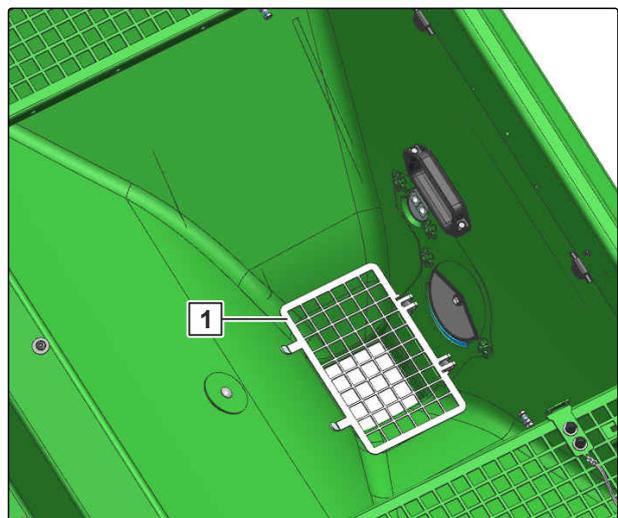
5. Nettoyer la trémie.



CMS-I-00005311

6. Nettoyer le tamis de protection du doseur **1**.

7. Fermer la bâche roulante.



CMS-I-00005315

10.1.9 Nettoyer la trémie à 2 compartiments

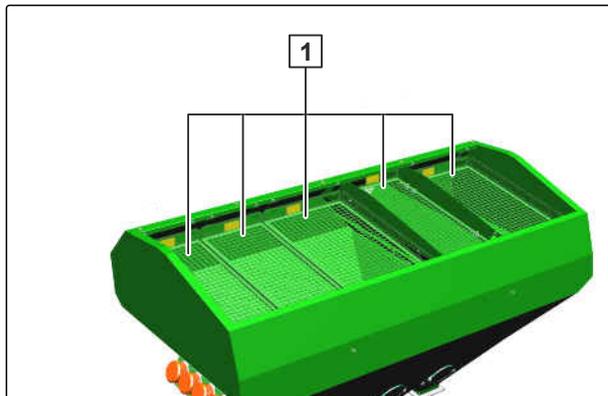
CMS-T-00009345-A.1

INTERVALLE

- après les 50 premières heures de service
- en cas de besoin

1. Ouvrir la bâche roulante.

2. Nettoyer les grilles-tamis **1**.

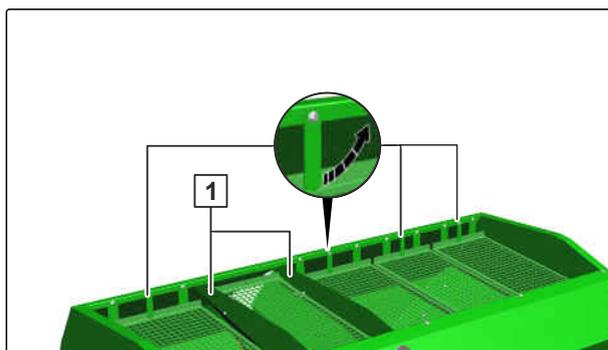


CMS-I-00006402

3. *Pour pouvoir retirer les grilles-tamis placées à côté des cloisons **1**,*
relever les éléments de blocage.

4. Retirer la grille-tamis.

5. Nettoyer les compartiments gauche et droit de la trémie.



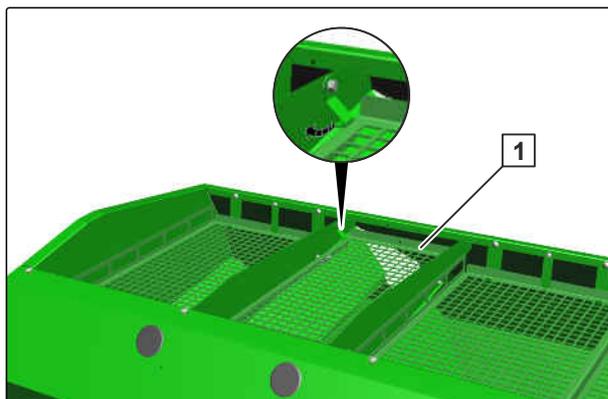
CMS-I-00006419

6. *Pour pouvoir retirer la grille-tamis du compartiment de la trémie pour ajuster le volume,*
relever l'élément de blocage.

7. Retirer la grille-tamis.

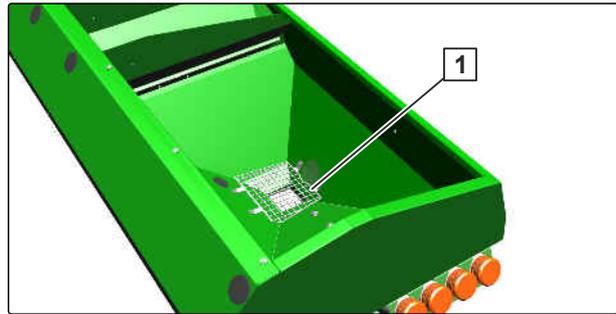
8. Retirer la cloison.

9. Nettoyer le compartiment de la trémie.



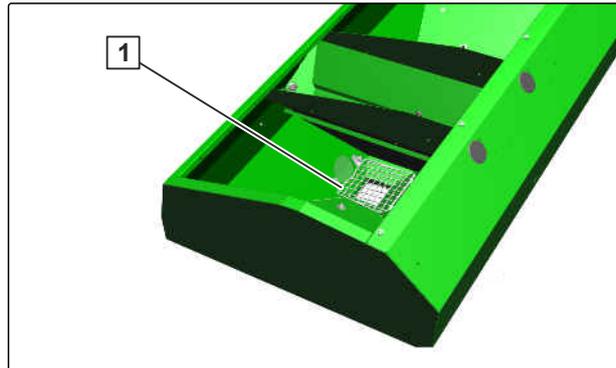
CMS-I-00006420

10. Nettoyer le tamis de protection du doseur **1** du compartiment droit de la trémie.



CMS-I-00006421

11. Nettoyer le tamis de protection du doseur **1** du compartiment gauche de la trémie.



CMS-I-00006422

12. Monter la cloison.

13. Monter la grille-tamis.

14. Bloquer la grille-tamis.

15. Fermer la bâche roulante.

10.1.10 Nettoyer le réservoir de lavage des mains

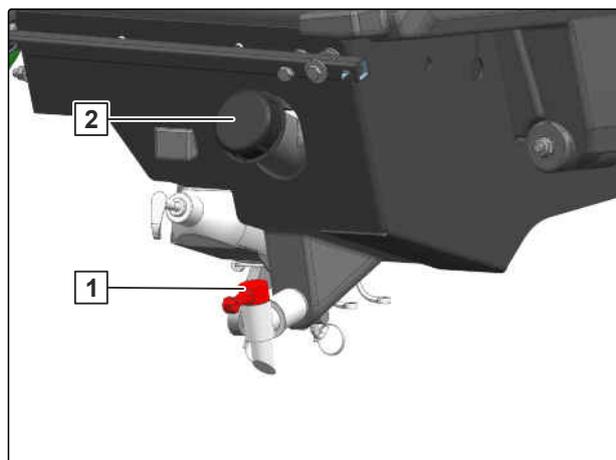
CMS-T-00007691-A.1



INTERVALLE

- après les 50 premières heures de service
- en cas de besoin

1. *Pour vider le réservoir de lavage des mains,* ouvrir le robinet **1**.
2. Ouvrir le couvercle vissable **2**.
3. *Pour éliminer les saletés,* diriger un jet d'eau dans le réservoir de lavage des mains.



CMS-I-00005401

10.1.11 Nettoyer la section de convoyage

CMS-T-00007651-A.1

INTERVALLE

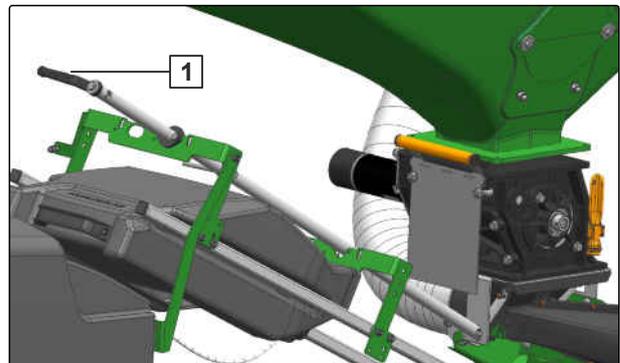
- après les 50 premières heures de service
- en cas de besoin

L'air aspiré par la turbine peut contenir de la poussière d'engrais ou du sable. Ces impuretés peuvent se déposer sur le rotor de la turbine et causer un déséquilibre de la turbine. Ceci peut détruire la turbine.

CONDITIONS PRÉALABLES

- ✓ La machine est attelée au tracteur.

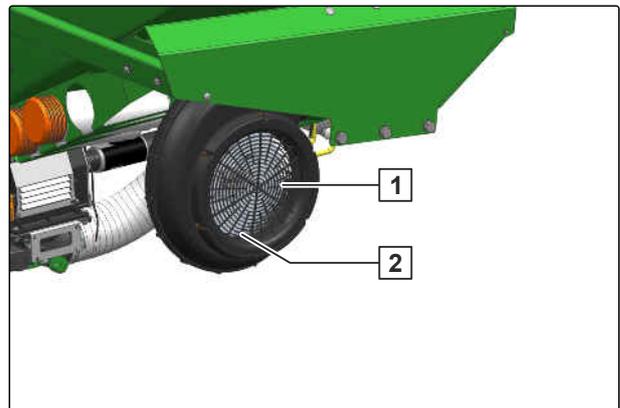
1. Ouvrir le volet d'étalonnage avec le levier **1**.



CMS-I-00005248

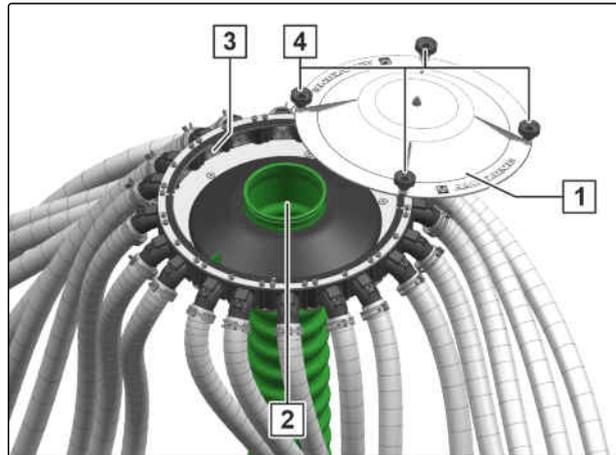
2. Nettoyer la cage d'aspiration **1**.

3. *Pour éliminer les dépôts sur le rotor de la turbine* **2**,
diriger un jet d'eau dans l'orifice d'aspiration.



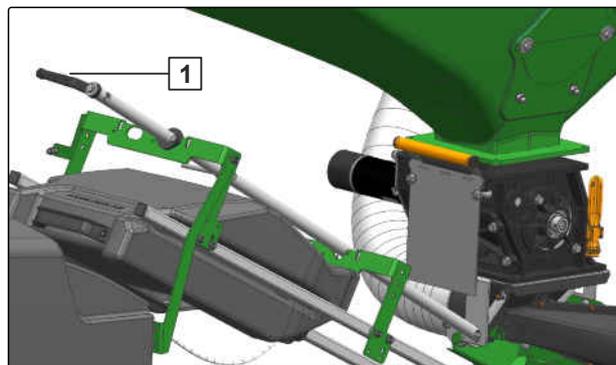
CMS-I-00005364

4. Desserrer les 4 vis moletées **4**.
5. Enlever le couvercle **1**.
6. *Pour enlever les dépôts,*
diriger un jet d'eau dans les sorties de grains **3**
et le tube ondulé **2**.
7. Monter le couvercle.
8. Serrer les 4 vis moletées à la main.



CMS-I-00004702

9. *Lorsque la plus grande partie de l'eau est sortie
par l'orifice d'étalonnage,*
Fermer le volet d'étalonnage avec le levier **1**.
10. Faire tourner la turbine pendant 5 minutes.
➔ L'alimentation en air est séchée par soufflage.
11. Arrêter la turbine.



CMS-I-00005248

10.1.12 Nettoyer la tête de distribution à segment

CMS-T-00004448-E.1



INTERVALLE

- toutes les 10 heures de service
ou
quotidiennement

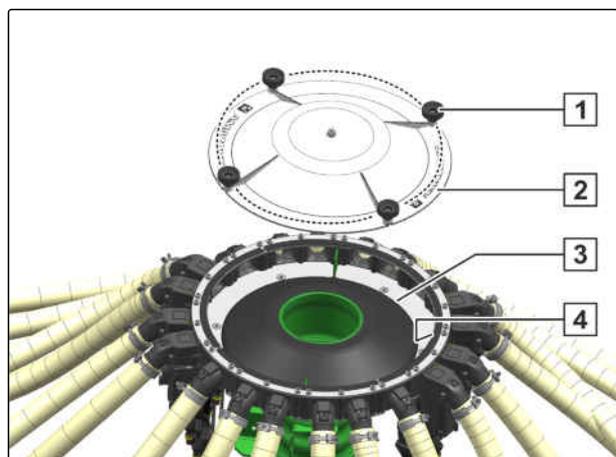


REMARQUE

La tête de distribution à segment doit être exempte de poussière, de dépôts et de corps étrangers.

Dans des conditions de fonctionnement très poussiéreuses, réduire l'intervalle de contrôle.

1. Desserrer les 4 vis moletées **1**.
2. Enlever le couvercle **2**.



CMS-I-00003133

⚠ **AVERTISSEMENT** Risque de brûlure par la poussière du produit de traitement

- ▶ Avant d'utiliser des substances nocives, enfiler les vêtements de protection recommandés par le fabricant.

3. Nettoyer la tête de distribution à segment **3** avec un pinceau, une balayette ou de l'air comprimé.
4. Nettoyer les sorties de grains et les segments de jalonnage **4** avec un pinceau, une balayette ou de l'air comprimé.
5. Monter le couvercle.
6. Serrer les 4 vis moletées à la main.

10.1.13 Vérifier le couple de serrage des vis du capteur radar

CMS-T-00002383-D.1

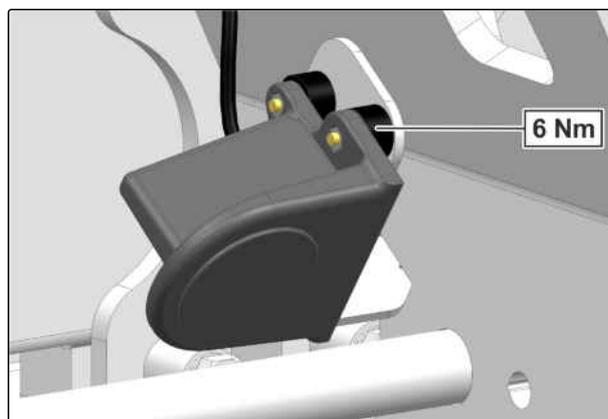
🔧 INTERVALLE

- après la première utilisation
- tous les 12 mois

i REMARQUE

Le logement à ressort du capteur est contraint si le couple de serrage est trop grand, ce qui provoque un dysfonctionnement du capteur radar.

- ▶ Vérifier le couple de serrage sur le capteur radar.



CMS-I-00002600

10.1.14 Nettoyer le doseur

CMS-T-00007501-A.1



INTERVALLE

- quotidiennement



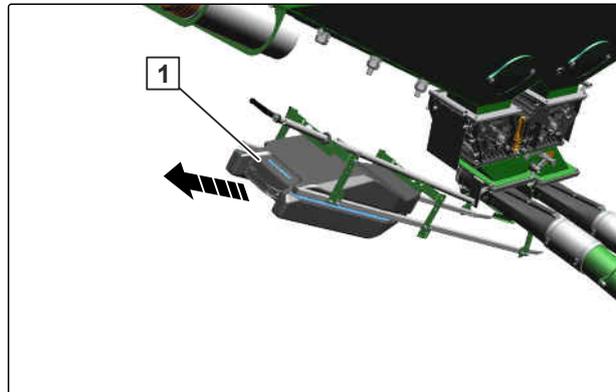
IMPORTANT

Risque d'endommagement de l'entraînement de dosage par gonflement de l'engrais ou germination de la semence.

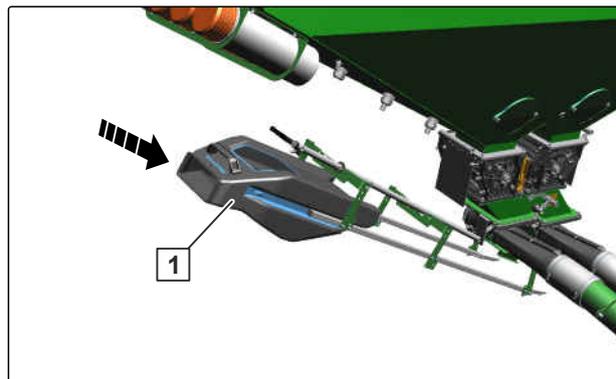
- ▶ Videz le doseur après le travail.
- ▶ Nettoyez le doseur après le travail.

1. Éteindre la turbine.
2. Sortir l'auget d'étalonnage **1** des rails de guidage.
3. Introduire l'auget d'étalonnage **1** dans les rails de guidage.
4. Si la machine comporte deux injecteurs **4** et deux doseurs **1**, désactiver la section de convoyage **3** avec le levier **2**.

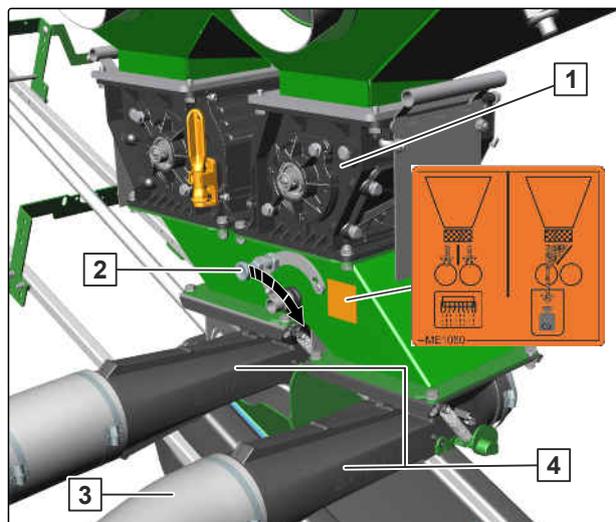
➔ La semence des deux doseurs peut maintenant être collectée dans l'auget d'étalonnage.



CMS-I-00006368

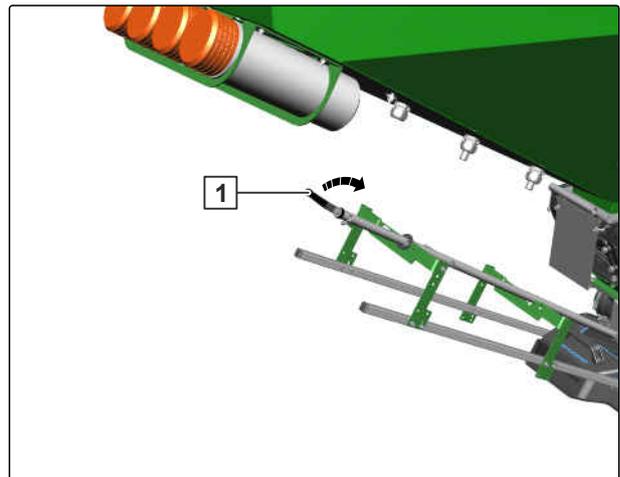


CMS-I-00006373



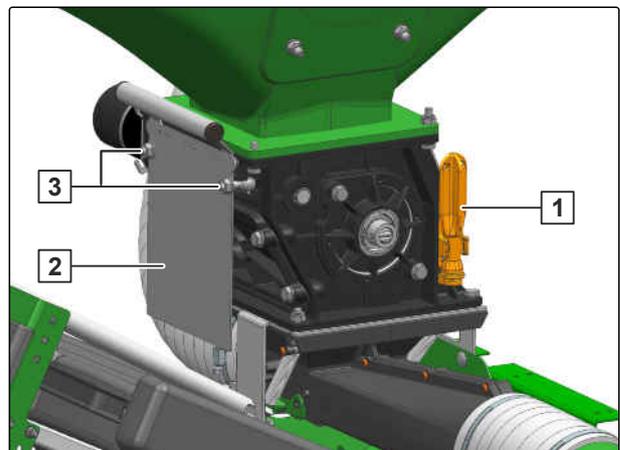
CMS-I-00006398

5. Pour éliminer les restes de semence du carter du doseur,
ouvrir le volet d'étalonnage avec le levier **1**.



CMS-I-00006375

6. Desserrer les vis **3** avec la clé à broche **1**.
7. Rabattre les vis sur le côté.
8. Sortir la trappe de fermeture **2** de la position de stationnement.

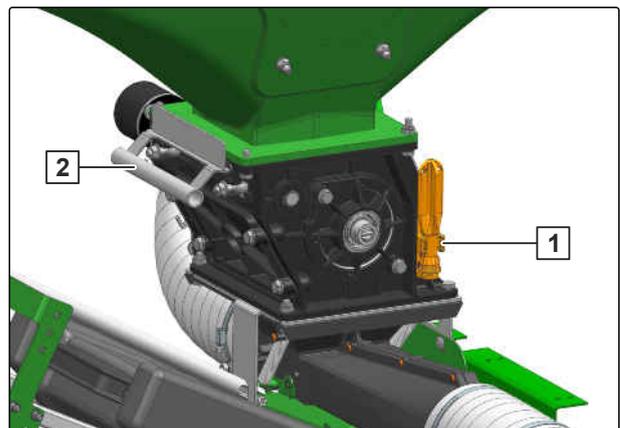


CMS-I-00005255

9. Pousser la trappe de fermeture **2** dans le carter du doseur.
10. Mettre la clé à broche en position de stationnement dans le support **1**.
11. Pour vider le doseur et le tambour de dosage,
voir notice d'utilisation Logiciel ISOBUS
"Vidange"

ou

voir notice d'utilisation "Ordinateur de
commande".



CMS-I-00005259

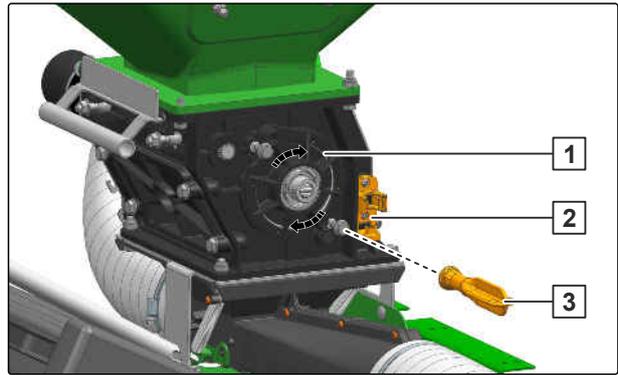
10 | Entretien la machine

Réalisation de la maintenance de la machine

12. Desserrer les vis avec la clé à broche **3**.

13. Mettre la clé à broche en position de stationnement dans le support **2**.

14. tourner le couvercle de palier **1**.

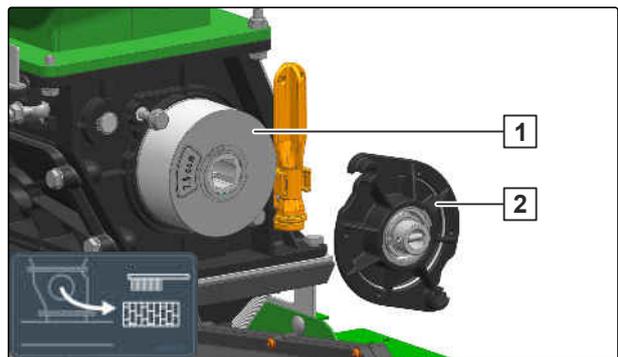


15. Retirer le couvercle de palier **2**.

16. *Lorsque la trémie est fermée par la trappe de fermeture,*
sortir le tambour de dosage **1** du doseur.

17. Nettoyer le carter du doseur et le tambour de dosage.

18. *Lorsque le carter du doseur et le tambour de dosage ont été nettoyés,*
remonter le tambour de dosage.

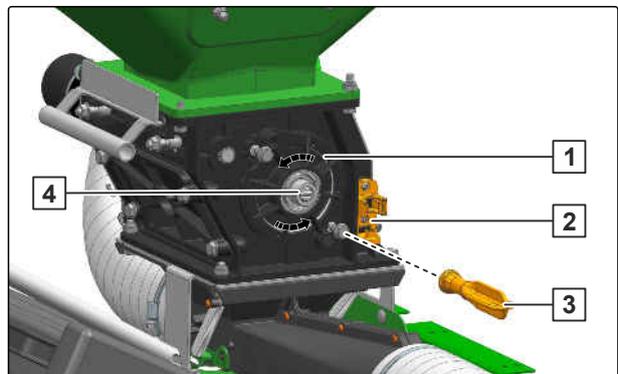


19. Aligner l'entraîneur **4** du couvercle de palier **1**
et l'arbre d'entraînement.

20. Monter le couvercle de palier.

21. Serrer les vis avec la clé à broche **3**.

22. Mettre la clé à broche en position de stationnement dans le support **2**.

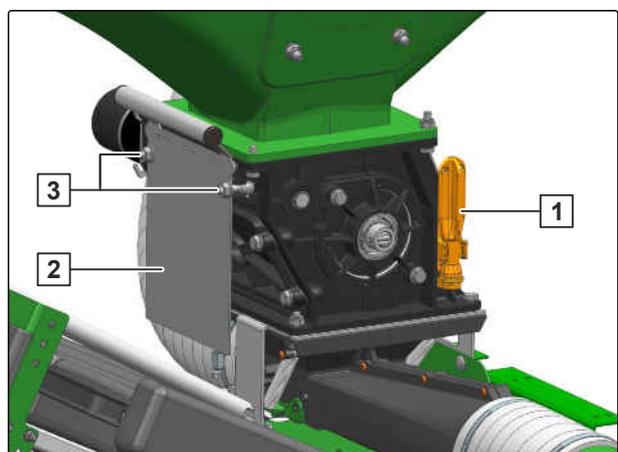


23. Mettre la trappe de fermeture **1** en position de stationnement sur le carter du doseur.

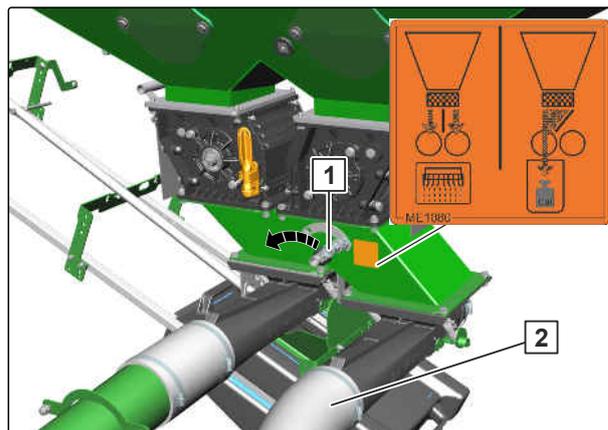
24. Rabattre les vis **3** devant la trappe de fermeture.

25. Serrer les vis avec la clé à broche **2**.

26. *Si la machine comporte deux doseurs,*
nettoyer également le deuxième doseur **1**.

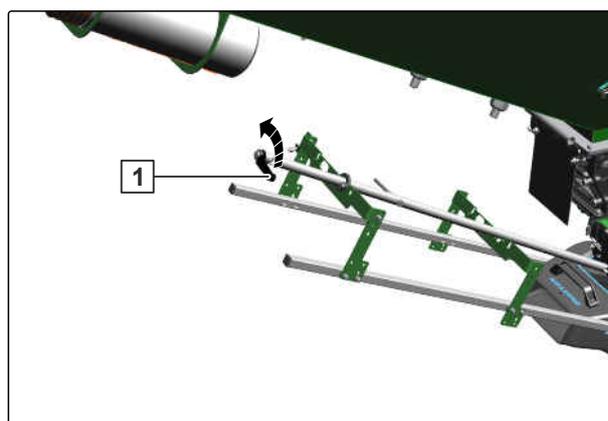


27. Activer la section de convoyage **2** avec le levier **1**.



CMS-I-00006490

28. Pour fermer le volet d'étalonnage, actionner le levier **1**.



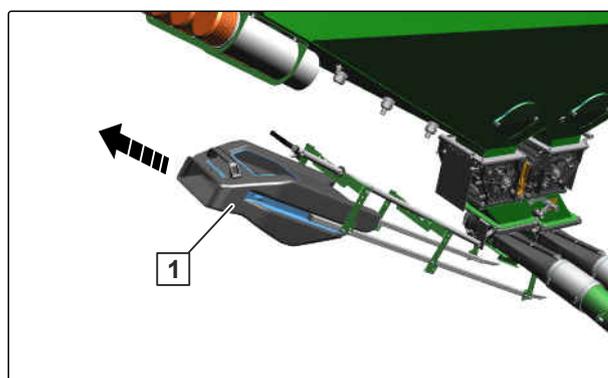
CMS-I-00006381

29. Sortir l'auget d'étalonnage **1** des rails de guidage.

30. Vider l'auget d'étalonnage.

31. Tourner l'auget d'étalonnage.

32. Introduire l'auget d'étalonnage dans les rails de guidage et le placer en position de stationnement.



CMS-I-00006377

10.1.15 Nettoyage du séparateur cyclonique

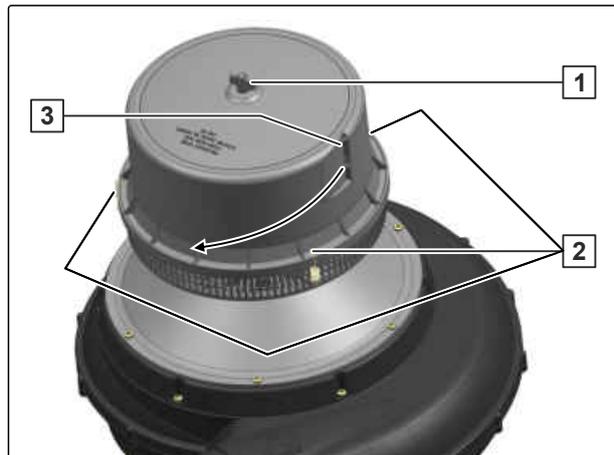
CMS-T-00003779-C.1

INTERVALLE

- toutes les 10 heures de service
ou
quotidiennement

Afin que le séparateur cyclonique fonctionne, l'orifice de séparation **3** doit être exempt de salissures.

1. Vérifier l'orifice de séparation **3**.
2. *Si l'orifice de séparation est bouché,* ouvrir les pinces **2**.
3. Desserrer l'écrou à ailettes **1**.
4. Retirer le recouvrement et nettoyer.
5. Monter le recouvrement avec l'écrou à ailettes.
6. Fixer le panier d'aspiration à l'aide des pinces.



CMS-I-00002765

10.1.16 Vérifier les axes du bras supérieur et inférieur

CMS-T-00002330-G.1

INTERVALLE

- quotidiennement

1. Vérifier la présence de fissures ou de points usés sur l'axe du bras supérieur et l'axe du bras inférieur.

Usure autorisée	2 mm
-----------------	------

2. Remplacer les axes en cas d'usure évidente.

10.1.17 Vérifier les flexibles hydrauliques

CMS-T-00002331-C.1

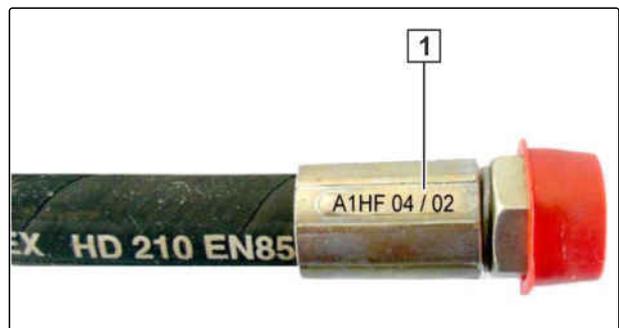
INTERVALLE

- après la première utilisation
 - toutes les 50 heures de service
- ou
- toutes les semaines

1. Vérifier si les flexibles hydrauliques sont endommagés (points de frottement, coupures, fissures ou déformations).
2. Vérifier si les flexibles hydrauliques présentent des fuites.

L'âge des flexibles hydrauliques ne doit pas dépasser 6 ans.

3. Vérifier la date de fabrication **1**.



CMS-I-00000532

4. Faire remplacer immédiatement les flexibles hydrauliques usés, endommagés ou vieillis dans un atelier spécialisé.
5. Resserer les raccords vissés défaits.

10.1.18 Contrôler le sillonneur RoTeC

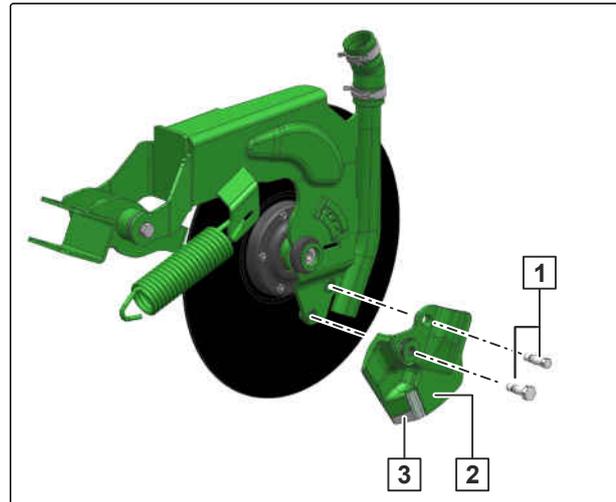
CMS-T-00007482-A.1



INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

1. Enlever les disques de guidage en profondeur ou les roues de guidage en profondeur.
2. Lorsque la plaque en métal dur **3** est usée, remplacer le sillonneur.
3. Pour remplacer le sillonneur, démonter et éliminer les vis **1**.
4. Remplacer le sillonneur usé **2**.
5. Monter des vis neuves **1**. Les vis des sillonneurs sont enduites et ne doivent pas être réutilisées.



CMS-I-00005243

10.2 Lubrification de la machine

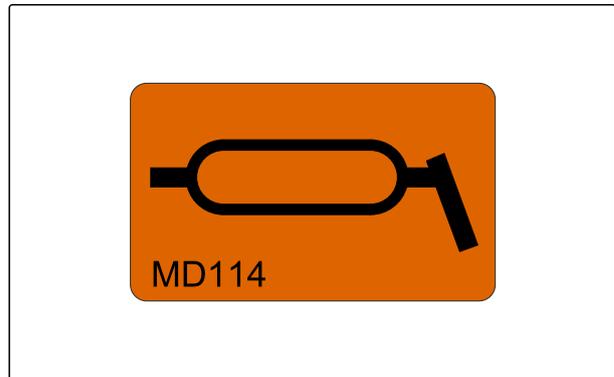
CMS-T-00007575-A.1



IMPORTANT

Endommagement de la machine en raison d'une lubrification incorrecte

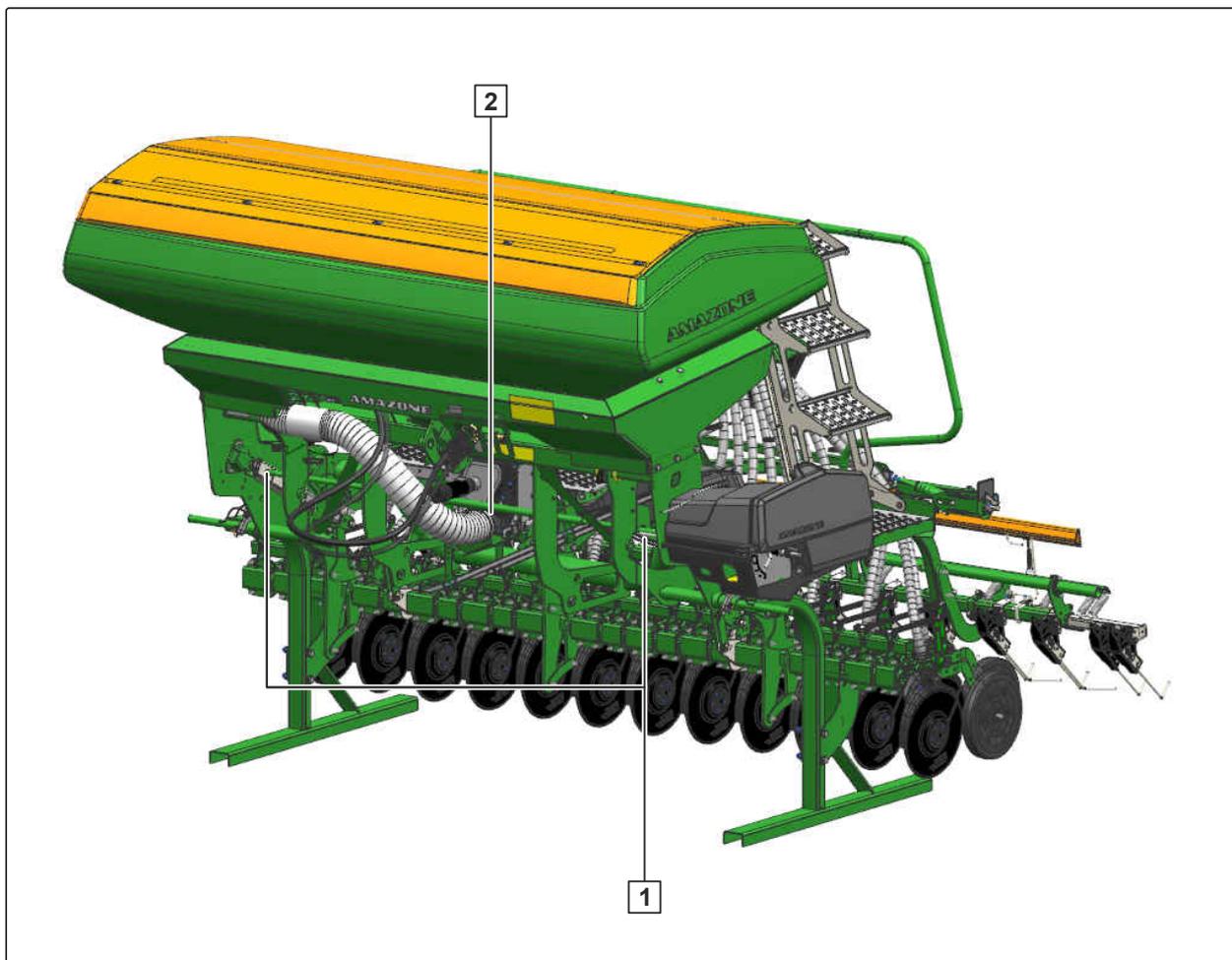
- ▶ Lubrifiez les points de lubrification de la machine conformément au plan de lubrification.
- ▶ *Afin que la saleté ne soit pas pressée dans les points de lubrification,* nettoyez soigneusement les graisseurs et la presse à graisse.
- ▶ Lubrifiez la machine uniquement avec les lubrifiants indiqués dans les données techniques.
- ▶ Faites sortir complètement la graisse souillée des paliers.



CMS-I-00002270

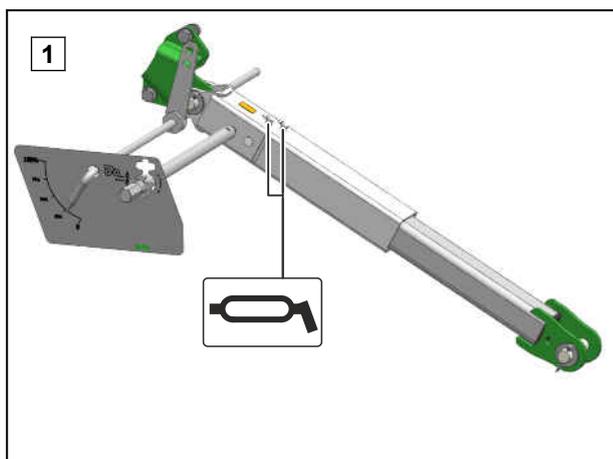
10.2.1 Aperçu des points de lubrification

CMS-T-00007576-A.1



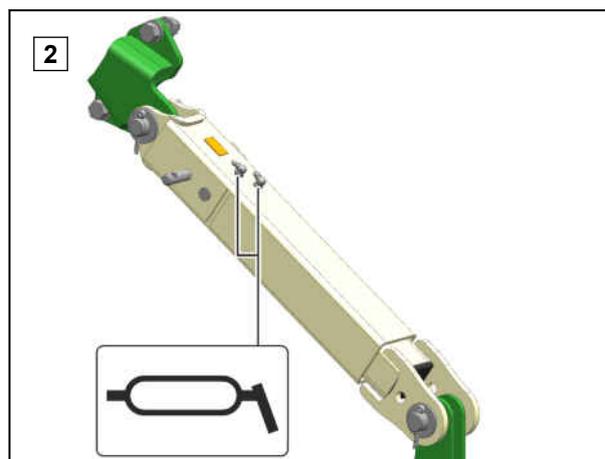
CMS-I-00005329

toutes les 100 heures de service



CMS-I-00005328

Centaya 3000, Centaya 3500 et Centaya 4000



CMS-I-00003231

Centaya 4000

10.3 Nettoyage de la machine

CMS-T-00000593-E.1



IMPORTANT

Risque de dommages sur la machine par le jet de nettoyant des buses haute pression

- ▶ N'orientez jamais le jet de nettoyage du nettoyeur haute pression ou du nettoyeur vapeur sur les éléments signalés.
 - ▶ N'orientez pas le jet de nettoyage du nettoyeur haute pression ou du nettoyeur vapeur sur les éléments électriques ou électroniques.
 - ▶ N'orientez jamais le jet de la buse directement sur les points de lubrification, les paliers, la plaque signalétique, les symboles d'avertissement et les autocollants.
 - ▶ Maintenez toujours une distance minimale de 300 mm entre la buse haute pression et la machine.
 - ▶ Réglez une pression d'eau de 120 bar au maximum.
- ▶ Nettoyer la machine avec un nettoyeur haute pression ou un nettoyeur vapeur.



CMS-I-00002692

Chargement de la machine

11

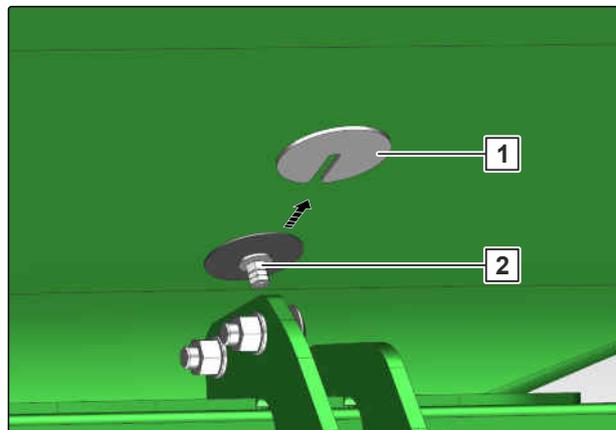
CMS-T-00007583-A.1

11.1 Monter le point de levage dans la trémie

CMS-T-00007618-A.1

1. Desserrer l'écrou **2**.

2. Démonter la tôle **1**.

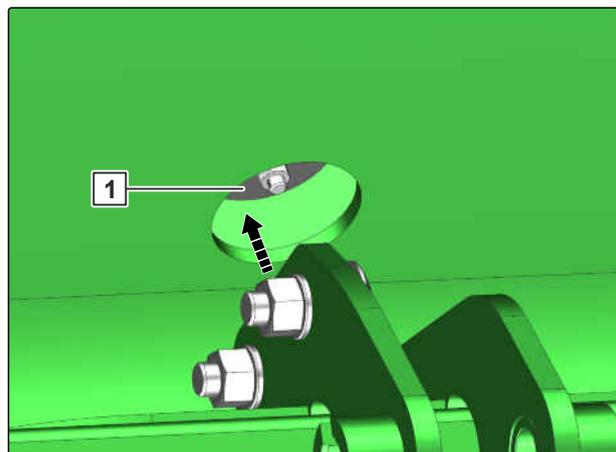


CMS-I-00005346

3. *Selon l'équipement de la machine,*
Enfoncer le bouchon en caoutchouc **1**.

ou

Retirer le capuchon en plastique.

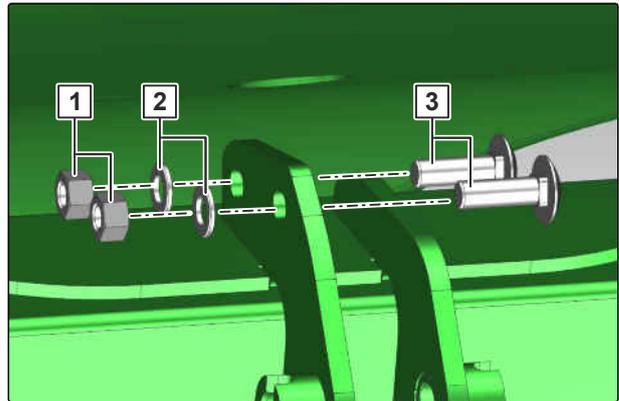


CMS-I-00005347

4. Desserrer les écrous **1**.

5. Démonter les rondelles **2**.

6. Démonter les vis **3**.



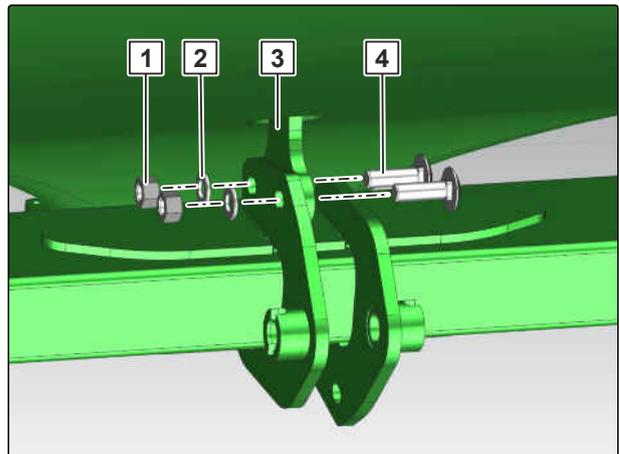
CMS-I-00005349

7. Fixer le crochet de chargement **3**.

8. Serrer les vis **4**.

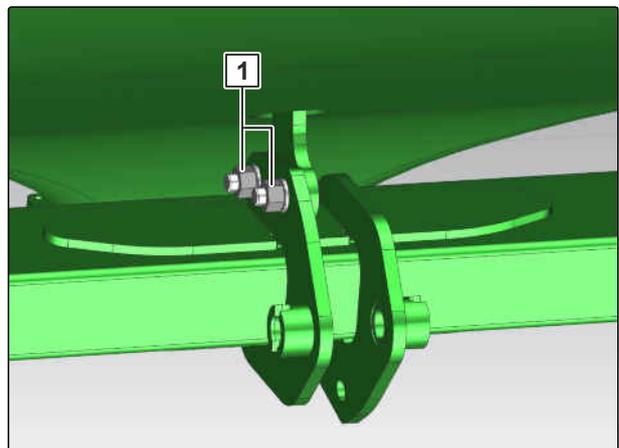
9. Monter des rondelles **2**.

10. Monter les écrous **1**.



CMS-I-00005353

11. Serrer les écrous **1**.



CMS-I-00005354

11.2 Soulever la machine

CMS-T-00007584-A.1

La machine possède 3 points d'accrochage pour les élingues utilisés pour le levage.

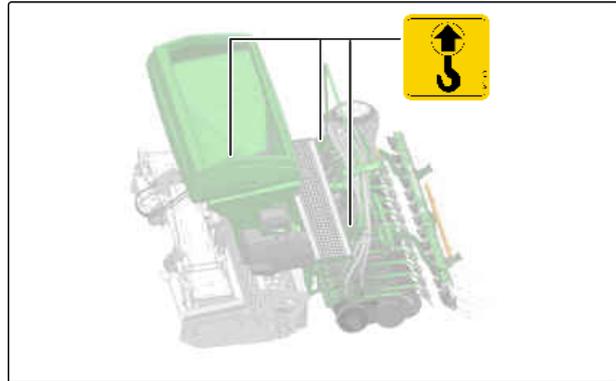


AVERTISSEMENT

Risque d'accident en raison de moyens d'accrochage mal montés pour le levage

Si les moyens d'accrochage sont fixés à des points d'accrochage non indiqués comme tels, ils risquent d'endommager la machine et de compromettre la sécurité.

- ▶ Pour le levage, fixez les moyens d'accrochage uniquement aux points d'accrochage indiqués.
- ▶ *Pour déterminer la capacité de charge nécessaire des moyens d'accrochage, tenez compte des indications du tableau ci-dessous.*



CMS-I-00005342

Capacité de charge nécessaire par élingue	4000 kg
---	---------

1. Pour le levage, fixer les élingues aux points d'accrochage indiqués.
2. Relever la machine lentement.

11.3 Arrimer la machine

CMS-T-00007585-A.1

La machine dispose de 3 points d'arrimage pour les moyens d'arrimage.



AVERTISSEMENT

Risque d'accident en cas d'arrimage incorrect

L'arrimage de la machine sur les béquilles est interdit.

- ▶ Ne pas arrimer la machine sur les béquilles.



CMS-I-00005359



AVERTISSEMENT

Risque d'accident lié à des moyens d'arrimage mal montés

Si les moyens d'arrimage sont fixés à des points d'arrimage non indiqués comme tels, ils risquent d'endommager la machine et de compromettre la sécurité.

- Fixez les moyens d'arrimage uniquement aux points d'arrimage indiqués.



CMS-I-00005358



CMS-I-00005357



CONDITIONS PRÉALABLES

- ✓ Le semoir monté Centaya est attelé avec un outil de préparation du sol combiné.

1. Poser la machine sur le véhicule de transport.
2. Fixer les moyens d'arrimage aux points d'arrimage indiqués.
3. Arrimer la machine conformément aux prescriptions nationales de sécurisation des chargements.

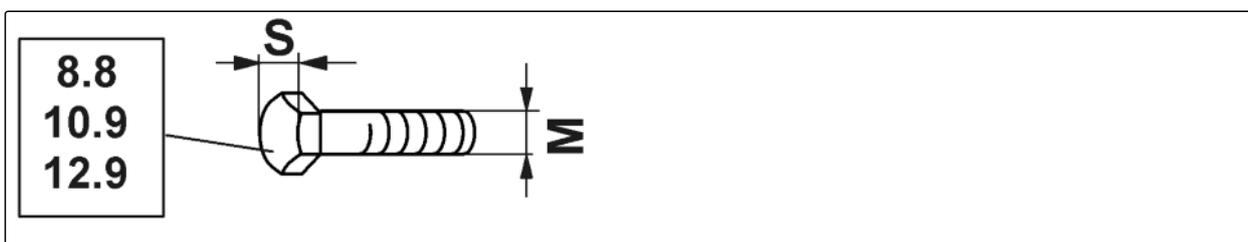
Annexe

12

CMS-T-00007647-A.1

12.1 Couples de serrage des vis

CMS-T-00007648-A.1



CMS-I-000260

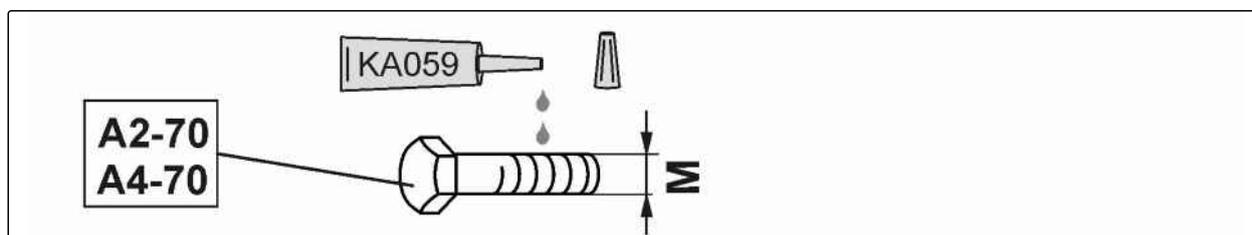


REMARQUE

Sans autre indication, les couples de serrage des vis mentionnés dans le tableau s'appliquent.

M	S	Nm		
		8,8	10,9	12,9
M8	13	25	35	41
M8x1		27	38	41
M10	16(17)	49	69	83
M10x1		52	73	88
M12	18(19)	86	120	145
M12x1,5		90	125	150
M14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M16	24	210	300	355
M16x1,5		225	315	380
M18	27	290	405	485
M18x1,5		325	460	550
M20	30	410	580	690
M20x1,5		460	640	770

M	S	Nm		
		8,8	10,9	12,9
M22	32	550	780	930
M22x1,5		610	860	1050
M24	36	710	1000	1200
M24x2		780	1100	1300
M27	41	1050	1500	1800
M27x2		1150	1600	1950
M30	46	1450	2000	2400
M30x2		1600	2250	2700



CMS-I-00000065

M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,4	4,9	8,4	20,4	40,7	70,5	112	174	242	342	470	589

12.2 Documents afférents

CMS-T-00007649-A.1

- Notice d'utilisation du tracteur
- Notice d'utilisation de l'outil de préparation du sol
- Notice d'utilisation du logiciel ISOBUS
- Notice d'utilisation du logiciel AmaDrill
- Notice d'utilisation du terminal de commande
- Notice d'utilisation de l'ordinateur de commande

13.1 Glossaire

CMS-T-00000513-B.1

C

Consommables

Les consommables servent au fonctionnement. Font partie des consommables par exemple les produits de nettoyage et les lubrifiants comme l'huile de graissage, les graisses de lubrification ou les produits de nettoyage.

M

Machine

Les machines portées sont des accessoires du tracteur. Les machines portées sont désignées dans la présente notice d'utilisation comme machine.

T

Tracteur

Dans cette notice technique, la dénomination tracteur est utilisée même pour d'autres machines agricoles de traction. Les machines sont montées sur le tracteur ou attelées.

13.2 Index des mots-clés

		C	
remplacer		Câble ISOBUS	
<i>Décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC</i>	138	<i>accoupler</i>	57
vérifier		Capacité de charge des pneumatiques	
<i>Décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC</i>	138	<i>calculer</i>	52
A		Capteur de niveau de remplissage de la trémie à 1 compartiment	
accoupler		<i>régler</i>	62
<i>Conduite de convoyage FTender</i>	61	Capteur de niveau de remplissage de la trémie à 2 compartiments	
<i>Flexibles hydrauliques</i>	55	<i>régler</i>	64
<i>Semoir monté Centaya</i>	58	Capteur de position de travail	
adapter		<i>adapter</i>	61
<i>Capteur de position de travail</i>	61	Capteur de vitesse	
<i>Volume de dosage</i>	98	<i>configurer</i>	95
Adresse		Capteur radar	
<i>Rédaction technique</i>	4	<i>Position</i>	21
Alimentation en tension		Caractéristiques techniques	
<i>accoupler</i>	57	<i>Pente franchissable</i>	50
<i>découpler</i>	128	Changer	
Angle de réglage		<i>Tambour de dosage</i>	99
<i>Régler les dents du recouvreur à rouleaux</i>	81	Charges	
Arrimer		<i>calculer</i>	52
<i>Machine</i>	160	Charge sur l'essieu arrière	
Atteler la machine		<i>calculer</i>	52
<i>Couplage du câble ISOBUS</i>	57	Charge sur l'essieu avant	
Axe des bras inférieurs		<i>calculer</i>	52
<i>vérifier</i>	152	Charge utile autorisée	
Axe du bras supérieur		<i>calculer</i>	109
<i>vérifier</i>	152	Combinaison de semoir Centaya	
B		<i>découpler</i>	129
Bâche roulante		Commutation semi-latérale	
<i>ouvrir</i>	62	<i>Description</i>	41
Barre de sécurité routière		<i>utiliser</i>	90
<i>Description</i>	26	Conduite de convoyage FTender	
<i>Monter sur le recouvreur FlexiDoigts</i>	109	<i>accoupler</i>	61
Bâti d'attelage à 3 points		<i>découpler</i>	129
<i>accoupler</i>	58	Coordonnées	
Bâti d'attelage		<i>Rédaction technique</i>	4
<i>Description</i>	38	Couples de serrage des vis	
			162

D		F	
découpler		Flexibles hydrauliques	
<i>Combinaison de semoir Centaya</i>	129	<i>accoupler</i>	55
<i>Conduite de convoyage FTender</i>	129	<i>découpler</i>	127
		<i>vérifier</i>	153
Décrotteur des roues de guidage en profondeur		Fonction de la machine	
TwinTeC		<i>Description</i>	23
<i>remplacer</i>	138		
<i>vérifier</i>	138		
Dents du recouvreur à rouleaux			
<i>Réglage de l'angle</i>	81		
<i>Régler la profondeur de travail</i>	81		
Dents du recouvreur FlexiDoigts			
<i>Régler la position</i>	76		
Disques de coupe			
<i>remplacer</i>	141		
<i>vérifier</i>	141		
Disques de guidage en profondeur			
<i>démonter</i>	69		
<i>régler</i>	69		
Disques de guidage en profondeur RoTeC			
<i>remplacer</i>	139		
<i>vérifier</i>	139		
Disques galbés TwinTeC			
<i>remplacer</i>	135		
<i>vérifier</i>	135		
Documents afférents	163		
Données techniques	48		
<i>Système d'attelage rapide QuickLink</i>	49		
Doseur			
<i>Agrandir les compartiments de dosage</i>	97		
<i>Description</i>	35		
<i>étalonner</i>	103		
<i>Mettre en service</i>	103		
<i>nettoyer</i>	148		
<i>Position</i>	21		
<i>vider</i>	124		
<i>vider la trémie</i>	120		
E		G	
Erreur		GreenDrill	
<i>les erreurs</i>	112	<i>Description</i>	46
		Grille de protection de la turbine	
		<i>Description</i>	25
		Grille de protection du doseur	
		<i>Description</i>	25
		I	
		Intervalle entre rangs	
		<i>régler</i>	93
		ISOBUS	
		<i>découpler le câble</i>	128
		L	
		Largeur de voie	
		<i>régler</i>	86
		Lestage avant	
		<i>calculer</i>	52
		M	
		Machine	
		<i>Faire demi-tour</i>	111
		<i>Lubrifier</i>	155
		<i>utiliser</i>	110
		Marqueur de jalonnage	
		<i>déplier</i>	83
		<i>Description</i>	45
		<i>Position</i>	21
		<i>Régler l'angle de réglage des disques traceurs</i>	86
		<i>Régler la largeur de trace des jalonnages</i>	87
		<i>Régler la largeur de voie</i>	84
		<i>Replier sur le bâti de la machine</i>	107
		Marqueur de jalonnage sur le bâti de la machine	
		<i>régler</i>	83

Marqueur de jalonnage sur le recouvreur FlexiDoigts		Pression d'enterrage des socs	
<i>déplier</i>	85	<i>régler</i>	70
<i>régler</i>	85	Pression des rouleaux	
<i>replier</i>	107	<i>régler</i>	82
Mettre en service		Pression du recouvreur FlexiDoigts	
<i>Doseur</i>	103	<i>réglage hydraulique</i>	78
		<i>Réglage mécanique</i>	77
N			
nettoyer		Profondeur de mise en terre	
<i>Doseur</i>	148	<i>Régler sur le soc RoTeC</i>	69
<i>Machine</i>	157	<i>Régler sur le soc TwinTec</i>	68
<i>Réservoir de lavage des mains</i>	144	<i>vérifier</i>	111
<i>Section de convoyage</i>	145	Profondeur de travail	
<i>Trémie à 1 compartiment</i>	141	<i>Régler les dents du recouvreur à rouleaux</i>	81
<i>Trémie à 2 compartiments</i>	143		
		R	
		raccorder	
Outil de manipulation		<i>Système de caméra</i>	58
<i>Description du produit</i>	34	ranger	
ouvrir		<i>Semoir monté Centaya</i>	130
<i>Bâche roulante</i>	62	Recouvreur à rouleaux	
		<i>Description</i>	44
		<i>Position</i>	21
		<i>Relever</i>	83
		Recouvreur de soc	
Pannes		<i>Désactiver les dents du recouvreur</i>	74
<i>éliminer</i>	112	<i>Régler la hauteur du recouvreur</i>	75
Paramétrage du capteur de vitesse	95	Recouvreur FlexiDoigts	43
Penderie des conduites d'alimentation		<i>Mettre en position de transport</i>	108
<i>Position</i>	21	<i>Mettre en position de travail</i>	75
Pente franchissable	50	<i>Position</i>	21
Pictogrammes d'avertissement		<i>Relever</i>	80
<i>Description</i>	28	Recouvreur	
<i>Position</i>	26	<i>Voir également Recouvreur FlexiDoigts</i>	43
<i>Structure</i>	28	Régime de la turbine	
Plaque signalétique		<i>réglage hydraulique</i>	91
<i>Position</i>	21	<i>réglage manuel</i>	92
Plaque signalétique sur la machine			
<i>Description</i>	32		
Plateforme de chargement avec marches			
<i>utiliser</i>	95		
Plateforme de chargement			
<i>Position</i>	21		
Poids total			
<i>calculer</i>	52		
Point de levage			
<i>Monter dans la trémie</i>	158		

régler		Semoir monté Centaya	
<i>Capteur de niveau de remplissage de la trémie à 1 compartiment</i>	62	<i>accoupler</i>	58
<i>Capteur de niveau de remplissage de la trémie à 2 compartiments</i>	64	<i>ranger</i>	130
<i>Intervalle entre rangs</i>	93	Séparateur à cyclone	
<i>Largeur de voie</i>	86	<i>Description</i>	37
<i>Marqueur de jalonnage sur le bâti de la machine</i>	83	<i>nettoyer</i>	152
<i>Pression d'enterrage des socs</i>	70	SmartCenter	
<i>Pression des rouleaux</i>	82	<i>Description</i>	33
<i>Recouvreur à rouleaux</i>	81	<i>Position</i>	21
<i>Recouvreur FlexiDoigts</i>	75	Soc RoTeC	
Relever		<i>Contrôler le sillonneur</i>	154
<i>Socs</i>	71	<i>Description</i>	42
remplacer		<i>Position</i>	21
<i>Disques de coupe</i>	141	<i>Régler la profondeur de mise en terre</i>	69
<i>Disques de guidage en profondeur RoTeC</i>	139	Socs	
<i>Disques galbés TwinTeC</i>	135	<i>Relever</i>	71
<i>Écart entre les disques galbés TwinTeC</i>	136	Soc TwinTeC	
<i>Roue de guidage en profondeur TwinTeC</i>	137	<i>Description</i>	42
<i>Roues de guidage en profondeur RoTeC</i>	139	<i>Position</i>	21
remplir		<i>Régler la profondeur de mise en terre</i>	68
<i>Trémie</i>	67	Soulever	
Réservoir de lavage des mains		<i>Machine</i>	160
<i>Description</i>	34	Système d'attelage rapide QuickLink	49
<i>nettoyer</i>	144	Système de caméra	
Roue de guidage en profondeur TwinTeC		<i>Description</i>	46
<i>remplacer</i>	137	<i>raccorder</i>	58
<i>vérifier</i>	137	Système de dosage	
Roues de guidage en profondeur		<i>Tambour de dosage</i>	36
<i>démonter</i>	69		
<i>régler</i>	69	T	
Roues de guidage en profondeur RoTeC		Tambour de dosage	
<i>remplacer</i>	139	<i>Changer</i>	99
<i>vérifier</i>	139	<i>sélectionner</i>	96
S		Tête de distribution à segment	
Section de convoyage		<i>Description</i>	40
<i>nettoyer</i>	145	<i>nettoyer</i>	146
Sections de convoyage		<i>Position</i>	21
<i>Description</i>	36	Traceur	
Segments de jalonnage		<i>Description</i>	45
<i>Description</i>	40	<i>Position</i>	21
<i>raccorder</i>	89	Tracteur	
<i>séparer</i>	89	<i>Calculer les propriétés requises du tracteur</i>	52
		Trémie à 1 compartiment	
		<i>nettoyer</i>	141
		Trémie à 2 compartiments	
		<i>nettoyer</i>	143

Trémie		Éclairage et signalisation pour le déplacement sur route	
Description	34	Description	38
Monter le point de levage	158	Éclairage intérieur de la trémie	
Position	21	Description	40
remplir	67	Épandeur de microgranulés	
Vider par la vidange rapide	119	Description	47
Vider par le doseur	120	Équipements spéciaux	
Tube de rangement		Description	23
Description	33	étalonner	
Turbine		Doseur	103
Description	35		
Position	21		
Tuyaux de semence			
Position	21		
U			
Utilisation conforme à l'usage prévu	20		
utiliser			
Commutation semi-latérale	90		
Plateforme de chargement avec marches	95		
V			
vérifier			
Disques de coupe	141		
Disques de guidage en profondeur RoTeC	139		
Disques galbés TwinTeC	135		
Écart entre les disques galbés TwinTeC	136		
Roue de guidage en profondeur TwinTeC	137		
Roues de guidage en profondeur RoTeC	139		
Sillonneur RoTeC	154		
Vérifier le couple de serrage			
Vis du capteur radar	147		
Vidange rapide			
vider la trémie	119		
vider			
Doseur	124		
Trémie	119		
Volume de dosage			
adapter	98		
É			
Écart entre les disques galbés TwinTeC			
remplacer	136		
vérifier	136		
Éclairage de travail			
Description	39		



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de